

La Nación



El justo triunfo de Cobreloa obliga a jugar un tercer partido con Flamengo, campeón brasileño. El arquero Raúl fue figura importante e impidió que el triunfo chileno fuera más holgado en las cifras. En la fotografía, el meta visitante corta un centro asediado por Siviero.

impuso 1-0 a Flamengo

COBRELOA A UN PASO DE SER CAMPEON DE AMERICA

Estadio Nacional volvió ayer a las jornadas de triunfos de las autoras del Campeonato Mundial de Fútbol allá por el mes de junio. Una oportunidad fue la selección que motivó el desborde de ochenta mil personas y correspondió a Cobreloa una noche de felicidad a un país que, tal como lo habíamos

señalado hasta la majadería antes del encuentro, el equipo del norte había dejado de pertenecer en exclusiva a la zona de Calama y Chuquicamata para pasar a ser propiedad de todos y cada uno de los chilenos.

Esa expectativa se vio reflejada en un estadio bulliciente de público y en un apoyo que no lo imaginó jamás ninguno de los jugadores loños cuando la

Confederación Sudamericana de Fútbol le negó al cuadro naranja su justificado derecho a disputar la final de la Copa Libertadores de América en su casa.

Cobreloa necesitaba ganar y ganó. Con un golazo convertido por Víctor Merello en el minuto 33 del segundo tiempo y cuando ya parecía que Flamengo salía adelante con su defensa

heroica del empate que les valía la Copa.

Pero, en ese tiro libre, en ese cañonazo del mediocampista chileno se hizo justicia al equipo que fue más guapo a la hora de meter la pierna y que fue mejor a la hora de jugar al fútbol.

Por eso es que ahora, por fin, la Copa Libertadores parece que puede tocarse.

(Comentarios, fotos y reportajes del partido de anoche en la Pág. 1 B).

Dos de ellos están desaparecidos

Seis escolares murieron ahogados en Cartagena

Seis alumnos de la Escuela Básica D-476 de la Población El Pinar, comuna de San Miguel, perecieron ahogados cuando se bañaban en la Playa Chica de Cartagena, en horas de la tarde de ayer.

Las víctimas, identificadas como Sandra Cordero Pérez, 14 años de edad; Marcela Figueroa Riveros, 13; Jessica Riquelme Cepeda, 16; Araceli Ramírez Meza, 13; Carlos Villarroel Soto 14; y Claudio Arce Allende, de la misma edad, fueron arrastrados por el fuerte oleaje hacia el interior del océano.

Otras 3 niñas que se encuentran internadas en el Hospital de San Antonio, sufrieron principio de asfixia por inmersión. Son Marcelina Rojas Moreno, Margarita Hormazábal Salamanca y Marisel Ramírez Figueroa, quienes se encuentran fuera de peligro y sometidas a observación médica.

Según testigos del trágico hecho, otras seis niñas salvaron providencialmente de perecer ahogadas gracias a la acción de profesores y compañeros que alcanzaron a rescatar sus cuerpos cuando eran arrastrados por las aguas.

Personal del Servicio de Guardacostas de la Armada, de la Gobernación Marítima de San Antonio, remolcadores, buzos y salvavidas participan en la búsqueda de dos de los cuerpos de las víctimas que aún no han sido encontrados.

El minucioso rastreo de los roqueritos y playas del sector es encabezado por los padres de Claudio Arce Allende y Carlos Villarroel Soto, en

(Pasa a la página 8 A)

A un año de iniciarse la mediación

Jóvenes chilenos y argentinos entregarán carta al Pontífice

□ Vicario Pastoral señaló: "Luchar por la paz no debe avergonzar a nadie"

Con el lema "Los jóvenes decimos sí a la paz", los Episcopados de Argentina y Chile hacen un llamado a los jóvenes de ambos países para que adhieran con su firma a una Carta al Papa que le entregaron el 12 de diciembre, en el Vaticano, dos representantes juveniles, uno de cada nación.

De esta forma los representantes de la Iglesia de Chile y Argentina expresarán a Su Santidad el apoyo a su gestión mediadora en el litigio fronterizo entre las dos naciones, la voluntad de acoger la propuesta papal y de luchar por construir la paz.

La recolección de firmas en todo el país se efectuará entre el 25 y 30 de noviembre a través de los facsimiles entregados por el Episcopado a todas las organizaciones comunitarias del país.

(Pasa a la Pág. 12A)

Mañana publicaremos lista de preseleccionados de Escuela Militar

DIARIO «LA NACION»
SANTIAGO DE CHILE
Sábado 11 de Noviembre de 1981
Año LXV
10.000 Pesos Cuerpo A
Ejemplar no Vendible

En forma temporal

Liendo asumirá hoy la presidencia argentina

- Hipertensión obligó al general Viola a entregar transitoriamente el mando
- Personalidad del nuevo Mandatario asegura continuidad de la tarea de aquél

Buenos Aires, Noviembre 20

(AP) — El Presidente Roberto E. Viola, de 57 años, que padece insuficiencia coronaria, delegará mañana el mando temporalmente en el Ministro del Interior, general Horacio T. Liendo, se informó hoy oficialmente.

La ceremonia se cumplirá a la hora 11.00 (09.00 EST) en la residencia presidencial del barrio suburbano de Olivos, donde Viola está recluido desde el 9 de este mes. Los médicos le aconsejaron "absoluto reposo psico-físico" porque comprobaron que sufre de hipertensión.

La decisión se conoció poco después que el Ministro Liendo informó en 10 minutos al Gabinete en pleno sobre el curso de la enfermedad del Mandatario.

Viola había asumido el cargo el 29 de marzo de este año —designado por los tres miembros de la Junta Militar

el máximo organismo del Estado— para un período que vence en 1984.

Los sectores políticos contaban en que en este período presidencial se concretaran los pasos hacia el retorno de la normalidad institucional porque, afirmaron, el llamado "Proceso de reorganización nacional" estaba totalmente "agotado" y en medio de una gran crisis económica.

El proceso comenzó el 24 de marzo de 1976, cuando las Fuerzas Armadas depusieron al gobierno peronista, continuando una serie de intervenciones militares iniciadas en 1970.

En los últimos 50 años, la Argentina tuvo gobiernos civiles de 1938 a 1943; de 1958 a 1963; de 1963 a 1966 y de 1973 a 1976.

No se informó, empero, cuánto tiempo durará el interinato del gene-

(Pasa a la Pág. 12A)



Obispo Cox trabajará por la mediación

Una cordial entrevista sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con Monseñor José Francisco Cox, poco antes de que emprendiese su viaje a Roma, donde, por expresa solicitud de S.E., trabajará por el éxito de la mediación. El Jefe de Estado obsequió hermosos lápices a los sobrinos del religioso, que lo acompañaron en la audiencia. (Inf. Pág. 12-A).

Designados cinco nuevos intendentes

Fueron designados cinco nuevos intendentes regionales y se nombró al coronel Hugo Prado Contreras Secretario de la Junta de Gobierno, en reemplazo del coronel Rolando Lagos. Los nuevos cargos fueron dispuestos por el Comandante en Jefe del Ejército y Presidente de la República, General Augusto Pinochet, quien los dio a conocer a través del Departamento de Relaciones Públicas de la institución, mediante texto de la nota:

S.E. el Presidente de la República, General de Ejército don Augusto Pinochet Ugarte, dispuso las siguientes designaciones en los cargos que se señalan, para 1982:

— Intendente de la I Región y Comandante en Jefe de la VI División de Ejército: Brigadier General Jorge Dowling Santa María.

— Intendente de la II Región y Comandante en Jefe de la I División, Brigadier General Alfredo Calderón Campusano.

— Intendente de la IV Región, teniente coronel Claudio Guzmán Pérez.

— Intendente de la XI Región, teniente coronel Carlos Rudloff Möller.

— Intendente de la XII Región, Brigadier General Juan Guillermo Toro Dávila.

— Secretario de la Honorable Junta de Gobierno, coronel Hugo Prado Contreras.

Las autoridades militares mencionadas asumirán sus respectivos cargos próximamente".

Se creará la Fiscalía Nacional de Quiebras

El proyecto respectivo, uno de los once mensajes despachados para su consideración por la Junta de Gobierno, establece diversas e importantes modificaciones a la legislación vigente.

(Inf. Pág. 9 A)



El Presidente de la IV Reunión de la Comisión Mixta chileno-china, Subsecretario de Hacienda, teniente coronel Enrique Seguel, y el Viceministro de Comercio Exterior de la República Popular China, firman el Acta de Acuerdo del encuentro, cuyos resultados fueron calificados por los representantes de las dos delegaciones como "muy positivos". (Información en Pág. 12-A).

100 millones de dólares perderá Chile por bajo precio del cobre

El presidente de la Comisión Chilena del Cobre, Enrique Silva, informó ayer que se oficializó en el Diario Oficial el nuevo sistema de cotización de precios para los productores chilenos.

Los 500 millones de dólares se verán reducidos este año por concepto de exportaciones de cobre y sus subproductos, debido al bajo nivel de precios actual registrado en el mercado internacional, de acuerdo a lo informado ayer por el jefe del Departamento de Estudios de la Comisión Chilena del Cobre, Enrique Silva.

El presidente señaló que los menores ingresos de divisas del país por concepto de exportaciones de cobre y sus subproductos, en el presente año —de 2.500 millones de dólares en el año anterior— resulta de que el metal rojo sigue caracterizándose por una muy baja demanda de este producto, debido a los factores fundamentales: en primer lugar, la recuperación económica que afecta a la economía norteamericana provocando una disminución en el consumo físico —y, por otro lado, las elevadas tasas de interés

en el mercado financiero mundial, que hace poco atractivo a los inversionistas mantener stocks del metal.

Sin embargo, Silva fue claro en señalar que, de acuerdo a las últimas proyecciones efectuadas por la Comisión Chilena del Cobre, "es posible predecir una recuperación económica de los países desarrollados en 1982. Puntualizó que principalmente se espera que esa recuperación provenga de las naciones europeas, que hasta ahora han sido las más afectadas con la contracción económica".

A raíz de esto —añadió— es fácilmente predecible una recuperación en el consumo de cobre y una elevación de sus precios. Manifestó que probablemente a mediados del próximo año es posible esperar un cambio en la situación.

(Pasa a la Pág. 12-A)

CONCURSO "COLOCADORA NACIONAL" (Museo de B. Artes).— El certamen de este año se distingue por la comparativamente gran cantidad de obras adscritas al Arte Conceptual. Es positivo que las mejores de ellas tengan un nivel superior al que solía verse hasta ahora. Entre los fotomontajes, videos, mutaciones y repeticiones seriales se distinguen artistas como ENRIQUE ZAMUDIO que hace preguntas ecológicas, o ALFREDO JAAR con la serie "Es Ud. feliz?" y su crítica ironizante. Estimulantes, también, las series de cuadros plenos de colorido y dinamismo, en forma no-figurativa, de A. ROZAS.

El Gran Premio de Honor lo obtuvieron D. ELITIT y L. ROSENFIELD con cuatro vistas de paisajes montañosos inmutables, en otros tanto televisores: paisajes surcados de líneas luminosas que se extienden al espacio del museo mediante tubos de luz neón; todo con una parte en audio que se distingue más que nada por su procedencia sorprendente. Total: una obra que es llamativa y agradable a primera vista, pero que aburre rápidamente.

El Primer Premio de Pintura se otorgó a GILDA HERNANDEZ, cuadro triptico de lienzos colgantes se impone a la vista; en su mejor parte es aérea, de colorido claro, optimista, primaveral.— Decepcionan en lo general los artistas jóvenes, como la "Promoción del 80", con la importante excepción de MATIAS PINTO D'AGUILLAR con sus animales blancos, estilizados, surrealistas. Especialmente logrado un cuadro de fondo muy cálido con una sombra pequeña y fría tan arbitraria como plásticamente bien lograda, una de las mejores obras de la exposición.— ULRICH WELLS, con mayor libertad de composición, mayor uso del espacio blanco y formas densas confirma sus últimos progresos.— Por otra parte es débil el envío de G. MEZZA: parece que tiene una sola cosa que decir y la dijo mejor en el pasado.

El Premio de Escultura lo obtuvo AURA CASTRO por sus obras muy competentes y de excelente factura en madera y metal pulido.

El contraste de los materiales y las líneas claras logran una interpretación bellamente estilizada de partes del cuerpo humano.

Un certamen de buen nivel.

NEMESIO ANTÚNEZ EN LAS GALERIAS SUR Y DEL CERRO

La selección de óleos en la Galería Sur es excelente. En estas obras de los últimos años tenemos todo los temas recurrentes del artista: estudios, autopistas, las camas, la serie del tango y siempre las "masías" pequeñas, sean hombres reducidos a delgados palitos en paisajes urbanos, sean cuadrados o líneas que forman los diseños de un mantel. Muchas veces Antúnez

Artes visuales

Por Pedro Labowitz

parte sus cuadros en mitades superiores e inferiores, que se complementan perfectamente y contribuyen a crear una atmósfera de cierto misterio.

Como pocos de nuestros pintores Antúnez sabe usar los efectos de la luz y de la textura. En sus cuadros, casi siempre oscuros, reina la elegancia de un gusto sofisticado. Cuando sus temas y sus formas interactúan el resultado siempre es armonioso, equilibrado, lleno de finezas. La realidad y la fantasía se juntan para crear nuevos mundos ("Camino a Machu Pichu"); y donde pinta al hombre anónimo y plano, no levanta la voz de un acusador, sino que sigue siendo profundamente humanista.

Algunas de estas obras pertenecen a lo mejor de Antúnez ("Tome la Autopista" y otros). Lo colocan en primera fila entre los pintores sudamericanos.

En la Galería del Cerro, el pintor muestra acuarelas, más uno que otro grabado. Al lado de los óleos, parecen obras menores del artista.

FELIPE CASTILLO Y CRISTINA PIZARRO (Inst. Cult. Providencia)

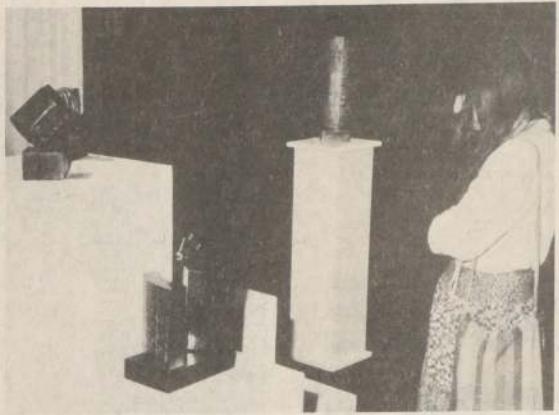
Los escultores en hierro, nuevamente en Chile. FELIPE CASTILLO se basa en la línea zig-zag que, colocada verticalmente en dejadas compo-

siciones, recuerda sus antiguos "totems". El mismo motivo aparece también en discos rasgados, o colocados horizontalmente, en una obra que incluye cimas de montañas. Una gran esfera entrecortada es una maqueta para una obra aún mayor, que deberá exhibirse dentro de poco.

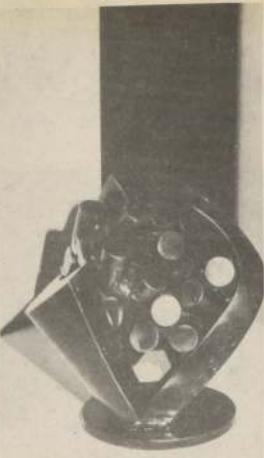
CRISTINA PIZARRO crea formas no figurativas, armoniosas, que aquí se parecen a una antena de radar, que allí son volúmenes curvados y contrapuestos. Gusta de simetrías complicadas a base de formas modulares, interpenetradas por el espacio hasta que éste se convierte en parte misma de la escultura. Líneas suaves, de serpentinias, se yuxtaponen a cantos duros. Los contrastes siempre encuentran su lugar preciso dentro de la unidad de cada escultura. Es ésta una exposición que nos presenta una artista que deberá forjarse un lugar importante en nuestro medio.

OTRAS EXPOSICIONES

En la nueva GALERIA DORIS COHN (Las Condes 10515) se presen-



Luego de residir por largo tiempo en Holanda y España, exhibir sus trabajos en esos países como también en Estados Unidos y Francia, Cristina Pizarro se revela como una de las buenas escultoras de las jóvenes generaciones. La vemos aquí junto a algunos de sus trabajos, en una muestra que realiza junto al escultor Felipe Castillo, su esposo, en el Instituto Cultural de Providencia.



Líneas puras, sin adornos pero sugerentes en su forma y contenido, son una constante en los trabajos de Cristina Pizarro, como en esta "Floración".

tan obras de siete artistas, principalmente dibujos. La alegría de vivir de GILDA HERNANDEZ, el humor suelto de SIMONE CHAMBELLAND y el de vena surrealista de G. ARESTIZABAL se junta con obras de H. MARIN, M. de la LUZ TORRES, las esculturas densas de P. DEL CANTO y las fotografías en color de carácter íntimo y hogareño de L. VICUÑA.

Más fotografías: B. LEYTON en el Instituto Goethe: maniquíes que nos habla del hombre; A. CONNING en el Inst. Chileno-Británico, con oposiciones temáticas y visuales.

EL SALÓN NACIONAL 1981 (Palacio de la Alhambra) muestra en su sección Pintura un pequeño progreso respecto a años anteriores. Ahora esta sección mantiene un nivel general satisfactorio para este halalate de un realismo generalmente insipido, que es el Salón Nacional.

Alumnos de la Facultad de Bellas Artes de Seúl (Corea del Sur) exponen en el Museo de Arte Contemporáneo. Una buena exposición precisamente de jóvenes en formación. Muchos de ellos se expresan en estilos occidentales. Curiosamente la parte "tradicional" satisface menos, aunque una obra en esta técnica un "Bambú" de LEE KYN HOON, tiene la gracia, la espontaneidad y la seguridad de una hoja muy lograda.

EDWARD COLDERIDGE, un arquitecto inglés, muestra impresiones de "un viaje por Chile" en la sala del Instituto Cultural del Banco del Estado.

1

specialmente los cantantes solistas. Qué grata experiencia fue, por ejemplo, escuchar en todo su esplendor a las excelentes soprano Schaeffel y Ema Luz Bustos, tanto conocidas ya y muy escuchadas, pero nunca las había visto vocal y musical, aunque se daban estos trozos no bastan para una fiel

adicación elocuente.

Además de las soprano, soprano, soprano, Miriam Matos, también con un cúmulo de experiencia, el tenor Nelson Matos, forzado y probado en su estilo musical y otros coros, de inestable en guridad musical y con altas contra-tenor y el barítono, no solo Pablo Castro, de que sea el mejor, ahora lo encontramos más sencillo y musicalmente más segura y vibrante en su verdadera testimoni

El gran organista y músico Luis González acompañó todos intervenciones del coro y de otras anteriores y también inició la noche con un solo de gran belleza el Andante, K.V. 616 de Mozart. Para un órgano mecánico, pero en la ocasión fue electrónico, la segunda parte se completó con una ajustada y excelente versión de la Misericordia del catálogo de Kochel Nº 1 de Mozart, obra que aunque de ventura del genial compositor, lo incompleta en su escritura como la escuchada por el

— hay versiones que la complejan con un Benedictus, también

Mozart pero de otra obra complementaria por cierto nuestro concepto fue una realización inolvidable la realizada Waldo Aranguiz y su digno cuarteto solista, masa coral y g

no.

En resumen, un concierto de centro nivel musical para todos los elementos participantes, conveniente si que nuestros coros marcan en cuenta que para la buena música coral es importante "disfrazarse" con esos ricos atuendos multicolores, al menos los hombres, eso no "nos quita rey" en la calidad de una masa coral.

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



Arte coral vivo

El concierto de clausura de la Tercera Temporada de Primavera de la Escuela Moderna de Música consistió en una muy buena actuación del coro Ars Viva que dirige Waldo Aranguiz, una especie de maestro de maestros corales en Chile, país de cantares, cantores, coros y coralistas por doquier.

El recital fue de una excelente preparación técnica, con solistas de primera línea, con un organista de gran proyección musical y desarrollado en un ambiente vivificante y acalorado, esto último por las deficiencias de la ventilación de la moderna sala y con una gran asistencia de público, una verdadera aglomeración.

Menos mal que toda incomodidad material fue superada por las excepciones musicales del programa, que abarcó en su primera parte trozos corales y vocales preferentemente religiosos. No vamos a detenernos en cada uno de las piezas interpretadas, sería inoficioso, pero todas ellas nos dieron la pauta para admirar la disciplina y entrega de este coro, muy de camara en su estructura y en su rendimiento en tres de estos trozos.

"Lauda Jerusalém" de Lalande, "Salve Regina" de Scarlatti, para coro femenino y "Oh Lord, My God", de Humphrey; pero lo más interesante y notable fue la participación de la soprano Miriam Matos, tanto conocida ya y muy escuchada, pero nunca las había visto vocal y musical, aunque se daban estos trozos no bastan para una fiel

adicación elocuente.

Además de las soprano, soprano, soprano, Miriam Matos, también con un cúmulo de experiencia, el tenor Nelson Matos, forzado y probado en su estilo musical y otros coros, de inestable en guridad musical y con altas contra-tenor y el barítono, no solo Pablo Castro, de que sea el mejor,

ahora lo encontramos más sencillo y musicalmente más segura y vibrante en su verdadera testimoni

El gran organista y músico Luis González acompañó todos intervenciones del coro y de otras anteriores y también inició la noche con un solo de gran belleza el Andante, K.V. 616 de Mozart. Para un órgano mecánico, pero en la ocasión fue electrónico, la segunda parte se completó con una ajustada y excelente versión de la Misericordia del catálogo de Kochel Nº 1 de Mozart, obra que aunque de ventura del genial compositor, lo incompleta en su escritura como la escuchada por el

— hay versiones que la complejan con un Benedictus, también

Mozart pero de otra obra complementaria por cierto nuestro concepto fue una realización inolvidable la realizada Waldo Aranguiz y su digno cuarteto solista, masa coral y g

no.

En resumen, un concierto de centro nivel musical para todos los elementos participantes, conveniente si que nuestros coros marcan en cuenta que para la buena música coral es importante "disfrazarse" con esos ricos atuendos multicolores, al menos los hombres, eso no "nos quita rey" en la calidad de una masa coral.

FARMACIAS

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

LINEA ECUATORIANA DE AVIACION.— Vuelo 072 a las 08.30 a Quito, Guayaquil, Miami, México y Los Ángeles. LADECO.— Vuelo 114 a las 09.30 a São Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 18.30 a Mendoza.

LAN CHILE.— Vuelo 145 a las 10.30 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 116 a las 17.00 a Caracas. Vuelo 148 a las 21.30 a Maimí y Nueva York.

AEROLINEAS ARGENTINAS.— Vuelo 210 a las 10.55 a Buenos Aires, Roma, Frankfurt, Madrid y Zurich.

CANADIAN.— Vuelo 424 a las 12.40 a Buenos Aires. Vuelo 423 a las 21.15 a Lima, Vancouver, Toronto, Tokio y Hong Kong.

BRANIFF INTERNATIONAL.— Vuelo 900 a las 21.25 a Lima. Vuelo 979 a las 13.40 a Buenos Aires.

AIR FRANCE.— Vuelo 096 a las 13.10 a Buenos Aires, Rio de Janeiro y París.

IBERIA.— Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.

VUELOS NACIONALES

LAN CHILE.— Vuelo 145 a las 09.10 de Nueva York y Miami. Vuelo 084 a las 20.00 de Montevideo y Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS.— Vuelo 200 a las 11.05 de Buenos Aires.

AIR FRANCE.— Vuelo 095 a las 11.05 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.

CANADIAN.— Vuelo 424 a las 11.40 de Hong Kong, Tokio, Toronto, Vancouver y Lima. Vuelo 423 a las 20.15 de Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL.— Vuelo 979 a las 12.55 de Lima. Vuelo 900 a las 20.25 de Buenos Aires.

IBERIA.— Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.

LLEGADAS

LAN CHILE.— Vuelo 145 a las 08.30 a Quito y Puerto Montt.

LADECO.— Vuelo 031 a las 13.55 de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. Vuelo 072 a las 16.55 de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 050 a las 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt.

SALIDAS

LAN CHILE.— Vuelo 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO.— Vuelo 073 a las 08.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. Vuelo 030 a las 09.00 a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 051 a las 14.35 a Puerto Montt.

TRENES



ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADA ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18.30	Fuerte Monte	T. Rápido	Diario
18.45	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7.40	Bangüa	A. Ord.	Diario
8.15	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
8.50	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
9.10	Curicó	A. Ord.	Diario
9.25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Curicó	A. Ord.	Dgo. y Fest.
10.35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12.15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sab.
12.40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
16.40	Concepción	A. Salón	Diario
18.05	Talca	A. Expreso	Diario
20.20	Talca		

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editor por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222.

Deber Ciudadano

Este diario publicó ayer algunas recomendaciones generales destinadas a canalizar la colaboración que la ciudadanía puede otorgar a los organismos de seguridad, en la riesgosa tarea que a diario cumplen combatiendo la extrema delincuencia.

El asesinato alevoso de tres miembros de Investigaciones de Chile pone de manifiesto el grado de peligrosidad que, para todos los ciudadanos, sin distinción alguna, implica la existencia, en nuestra sociedad nacional, de una banda de psicópatas carentes de todo principio humanitario.

La existencia de organismos de seguridad —que insistentemente son blanco de las críticas de algunos sectores opositores— se ve perfectamente justificada por la presencia de la extrema delincuencia y sólo quienes, irresponsablemente, le hacen el juego a esta última niegan su validez institucional.

Perdió la labor de los hombres de la seguridad, si bien puede ser efectiva por el alto grado de profesionalismo que poseen y la permanente actualización de su tecnología, si carece del apoyo y respaldo ciudadanos se hace difícil y lenta, favoreciendo, de manera indirecta, a esta tipología de delincuentes.

Por lo anterior es que el ciudadano medio, el hombre de trabajo, la familia de casa, el comerciante, tienen que asumir una actitud comprometida con su propia seguridad y actuar en tal sentido, colaborando en forma simple —pero no por ello menos eficiente— con los organismos de seguridad, cuya personal, a riesgo de sus vidas, vela las 24 horas del día por la tranquilidad y paz nacional.

Facilitar el paso de los vehículos para que el personal de la seguridad tenga acceso rápido a los sectores afectados; mantenerse alejados de dichos puntos para no alterar detalles importantes para la investigación; contribuir con aquellos aspectos observados, y de los cuales se tiene la absoluta seguridad, son algunos de los modos de entregar un aporte realmente efectivo.

También la ciudadanía contribuye desde el momento en que, respetuosamente, hace ver a la autoridad policial el desplazamiento sospechoso de personas o vehículos inhabituales en una área determinada.

La extrema delincuencia, fenómeno social del cual no está exento nuestro país y que afecta al resto de las naciones, se combate en forma efectiva si se genera en la ciudadanía la conciencia suficiente como para entender que se trata de un peligro que es necesario extirpar. Pero tal vez se presupone un trabajo armónico entre los hombres y mujeres que se dedican a ello y la totalidad de los ciudadanos que les respaldan.

Ayer fueron tres policías civiles los asesinados. Hace algún tiempo dispararon hirieron a un estudiante. Se atentó recientemente contra la máxima autoridad de la Justicia chilena. Mañana puede ser un trabajador inocente, una transeunte, una autoridad; otro policía, un vehículo con pasajeros.

Está probado mundialmente por las estadísticas que los psicópatas de la extrema delincuencia no tienen límite ni barreras para dar rienda suelta a los impulsos generados por su enfermedad mental. De esto hay que tomar debida cuenta si se quiere terminar con sus escasos, pero altamente peligrosos agentes.

Todos los chilenos que aspiran a conservar la tranquilidad, paz y progreso nacional —logradas con su esfuerzo— no pueden negarse a prestar su colaboración a los organismos de seguridad ni a sus hombres que, precisamente, protegen lo que tanto ha costado.

Siempre España

(De LA NACION del 21 de noviembre de 1936)

La anarquía política había llevado una guerra civil a España. La reacción había sido tanto en las urbes como en las zonas rurales, frente a un desgobierno que había llevado al país a la ruina. Hacía cuatro meses que había iniciado el conflicto y quedaban tres para una conflagración interna que, se dice, murió 1 millón de personas. Acontecimientos de esa guerra civil se citaban en la edición estable. Al respecto, el periodista Carlos Arauz, comparando con España de 1936 con la de escribió en estos días:

Lo clama porque anhela poder abrir la ventana, sin más dilaciones, para que en lugar del enrarecimiento habitual empiece a penetrar un aire distinto, limpia y siempre renovado. Un aire que contribuya a formar una atmósfera amable en la que tenga cabida el amor en lugar del odio y el respeto a la vida humana en vez del desprecio y envejecimiento.

Lo clama furiosa por una pausa de guerrilleros. Pide que cesen las palterías y bombas. Quiere tranquilidad para pensar, para crear, para poder trabajar sin aspavientos. Es la fuerza de que se den noticias tristes, con una asiduidad que desazona. Desea una tregua durante la cual se suspendan las matanzas, de tranques, de guardias civiles que cumplen con su deber, de trabajadores en su centro de trabajo o de industria.

La seriedad le es necesaria para seguir creyendo en la bondad de los hombres, para dejar de contemplar el horizonte teñido de sangre. Necesita concentrarse en su oscura esperanza perdida y recuperar la fe en la justicia, en el derecho y, como dice el Gobierno que le rige. Se encuentra ya hastiado de la palabrería

que se le bombardea inútilmente y ávido de actos eficaces que le permitan contemplar el porvenir con optimismo.

Clama decisión, sin ambigüedades ni recovecos, en los que mandan y comprenden en los terroristas. Lo clama, a pesar de que posee la conciencia de que esta guerra se alarga ya demasiado y de que las víctimas —sobre todo las víctimas de un determinado bando— siguen cayendo sin remisión.

Partimos de la base —señaló la profesora Condemarín— que los maestros ya están informados de cómo enseñar a leer y preparar a un niño para la lectura, pero en la parte donde hay más dudas, interrogantes y mayores desafíos, es en lo que tiene relación precisamente con la comprensión de los textos".

Necesita un milagro de paz que se extienda por los mares, campos, montes, pueblos y ciudades de esta amada España nuestra, hoy a punto de escondirse, si la paz no llega, en territorios dispersos e inconexos entre sí. Lo espera como única fórmula viable para que el país se ponga a funcionar de una vez por siempre.

Cartas al Director

Señor Director:

Nos hemos tomado la libertad de dirigirle la presente, en nombre de la amplia y constante cobertura que su periódico ha realizado sobre el desarrollo del Hexagonal futbolístico de la CONCACAF que se celebra en Honduras.

Cabe destacar que LA NACION, a través de su sección "Mundo" de deportes, ha sido el diario que mayor información ha publicado sobre este importante evento deportivo, del cual saldrán dos países clasificados para el Mundial España '82. Encontrándose tan lejos de nuestro país y la escasez de publicidad sobre esta eliminatoria, es una gran satisfacción comprobar que su periódico le ha otorgado la importancia que merece, cubriendo día a día los acontecimientos.

Deseamos por ello expresarle nuestro agradecimiento y felicitaciones por su buena proyección hacia el área del Norte, Centro América y del Caribe, extensivo al jefe y personal de su sección deportiva.

Augusto C. Coello H.
Embajador

EN BRASIL



PRIMERO DEBÍO HABER VENIDO
MILTON FRIEDMAN PARA HABLAR
SOBRE LA ECONOMÍA DE LOS
HUEVOS Y LOS TOMATES...

Honestidad Internacional

Por Darío ROJAS

Las próximas semanas servirán para saber hasta qué punto son efectivamente creíbles las protestas que por el pacifismo y el desarme nuclear asumen gobiernos y entidades políticas europeas que en las últimas diez semanas desarrollan activas tareas críticas contra la OTAN y el Gobierno de EE.UU. Para nadie es un misterio, por otra parte, que la visita del Presidente de la URSS a Alemania Federal tiene por objeto ejercer presión sobre el Gobierno de Bonn para separarlo de alguna manera de su participación en la alianza defensiva occidental y para respaldar, probablemente de viva voz, los movimientos pacifistas publicados desde octubre en Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Italia, Alemania y España. Ya escribimos en su oportunidad que ambientalismo y pacifismo puro habían sido manipulados por los partidos comunistas de esas naciones, aprovechando desafortunadas exposiciones públicas de personajes del Gobierno norteamericano y con miras a esa visita de Brezhnev a Bonn y al comienzo de una nueva etapa de tanteo que sobre limitaciones de armas nucleares comenzaría entre los gobiernos de EE.UU. y de la URSS el 30 de noviembre en Ginebra.

Hay un hecho nuevo que obliga a observar la escena internacional. Es

la proposición de desmantelamiento y moratoria de armas nucleares de mediano alcance hecha por el Presidente de EE.UU., el miércoles pasado, hablando en el Club Nacional de la Prensa en Washington. Es una proposición simple: volvamos a fojas cero en lo que a modernización de armas nucleares se refiere. Esto significa que EE.UU. y la OTAN no instalarán las 572 bases de lanzamiento de proyectiles Pershing II y Crucero con que van a reemplazar una número parecido de misiles de menor capacidad de fuego y más viejos que están instalados desde la década del 70, y que la URSS y el Pacto de Varsovia desmantelarán las 180 bases de lanzamiento de los proyectiles nucleares de cabezas múltiples SS-20 que ya están instalados como parte de un plan de más de 900 y que complementan la capacidad de fuego nuclear instalada desde fines de la década del 60 en la URSS, Checoslovaquia y Alemania Oriental.

Es una proposición concreta, limitada, real. Es concreta, porque se refiere a hechos determinados de los que tienen claro conocimiento los encargados de la defensa de ambas potencias y de ambos bloques; es limitada, porque se refiere exclusivamente a

los proyectiles nucleares que van a haber blanco en decenas de ciudades de ambos lados de la Cortina de Hierro, y porque no se refiere a los proyectiles nucleares que apuntan a ciudades de EE.UU. y la URSS; es real, porque ha sido formulada por el responsable total de la política exterior de EE.UU. en un acto público del que hay constancias electrónicas abundantes y pruebas documentales auténticas sueltas.

La primera reacción soviética, seis horas después de formulada por el Presidente Reagan, fue de rechazo. Ya había habido rechazos a moratoria y desmantelamiento del parque nuclear volcable sobre Europa cuando Leonid Brezhnev hizo declaraciones a "Der Spiegel" en la edición del 2 de noviembre y cuando el Mariscal Dmitri Ustinov hizo su discurso público del aniversario de la revolución soviética cinco días después. Ahora hay dos oportunidades para una toma de actitudes que sea objetivamente pacifista: una de ellas es la actual visita de Brezhnev a Alemania Federal y la otra es el período de sesiones que para hablar de limitación de armas nucleares comienza el 30 en Ginebra entre aquellas dos potencias mayores.

Derechos del Niño

Hoy se cumplen 22 años desde que la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó por unanimidad la Declaración Universal de los Derechos del Niño. La Asamblea resolvió recomendar que se dé al texto la máxima difusión posible como medio de estimular su observancia en todas partes.

El preámbulo de la Declaración proclama que el niño necesita protección y cuidados especiales antes y después de nacer, y que tanto los individuos como los grupos deben esforzarse por lograr que se establezca la vigencia de los derechos del niño a través de medidas legislativas y otros medios idóneos.

En diez principios cuidadosamente redactados la Declaración afirma que todos los niños deben gozar de:

El disfrute de los derechos mencionados sin excepción alguna ni distinción o discriminación por motivos de raza, color, sexo, religión o nacionalidad.

Protección especial, oportunidades y facilidades que las permitan desarrollarse en forma saludable y normal, así como en condiciones de libertad y dignidad.

Un nombre y una nacionalidad.

Seguridad social que incluya alimentación, vivienda, actividades recreativas y servicios médicos adecuados.

Tratamiento, educación y cuidados especiales en caso de que sufran impedimentos físicos, mentales o sociales.

Amor y comprensión así como su desarrollo en un ambiente de afecto y seguridad al amparo y bajo la responsabilidad de sus padres siempre que ello sea posible.

Educación y recreación gratuitas y oportunidades que les permitan, en igualdad de condiciones, el desarrollo de sus aptitudes individuales.

Inmediata protección y ayuda cuando sobrevengan desgracias nacionales.

Protección contra toda forma de abandono, crueldad y explotación.

Protección contra toda forma de discriminación racial, religiosa o de cualquier otra índole, y educación dentro de un espíritu de paz y fraternidad universal.

El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ofrece la ayuda práctica necesaria para que muchas naciones puedan cumplir con los principios de la Declaración, lo que fue reconocido cuando se le adjudicó el Premio Nobel de la Paz en 1965 por su labor de "promover la fraternidad entre todas las naciones".

UNICEF considera que la Declaración de los Derechos del Niño no es un mero "pedazo de papel", aún cuando los derechos que ella exalta no estén todavía al alcance de todos y ni siquiera de la mayoría de los niños del mundo. El reconocimiento universal de que estos derechos existen es un primer paso de gran importancia para lograr su conquista.

En el mundo moderno, con su tecnología de alto desarrollo que posibilita la destrucción (y la construcción) en escala sin precedentes, UNICEF encuentra que la paz —la cual dependerá mucho de cómo se trate a los niños de hoy— no es un lujo, sino una necesidad cada vez más urgente.

Retrovirus

Investigaciones realizadas en el Hospital Regional de Trondheim de Noruega indican que puede haber una relación entre la enfermedad de la piel llamada "psoriasis" y un virus llamado "retrovirus". Dos investigadores, el profesor Are Dalen y el bioquímico Ole Jan Iversen, están trabajando en el proyecto para el desarrollo de una vacuna contra esta enfermedad. Que esto sea o no sea realizable, está por ver; se dice el profesor Dalen a la oficina de prensa "Normiform", y se precisará, desde luego, largo tiempo para lograrlo.

El virus en cuestión se conoce desde hace tiempo con respecto a los animales.

Los científicos estiman que puede ocasionar algunas enfermedades, particularmente cáncer.

Se conoce asimismo otra característica del virus, y es que sus genes pueden alojarse en las células genéticas de los animales y ser transferidos de una a otra generación.

Se ha sospechado desde hace tiempo que el retrovirus juega un papel importante en enfermedades contrarias por el hombre, como el cáncer, aunque no se ha probado.

Los resultados preliminares en las investigaciones del Hospital Regional de Trondheim vienen a reforzar esta teoría.

Primeramente los investigadores han descubierto partículas similares al retrovirus en la piel infectada de psoriasis. Células procedentes de esta piel también producen partículas semejantes al virus. También se localizan partículas de virus en la orina de pacientes de psoriasis. Pacientes que sufren psoriasis avanzada presentan estas partículas en la sangre.

Sin embargo, no existe la evidencia de que la psoriasis sea infecciosa, con virus o sin virus, afirma el profesor Dalen. Los investigadores dicen que el proyecto está en su fase inicial. Estudiando animales infectados por el retrovirus, se ha descubierto una complicada interacción entre el virus y el huésped. Se cree que esta interacción es menos complicada en el caso de seres humanos.

Minas del Chikuho

Por V.E.L.

Por primera vez en Chile se aborda el problema de la comprensión lectora desde un punto de vista distinto a lo que se había hecho tradicionalmente. Siempre se ha puesto el acento en el niño con dificultades, sin tomar en cuenta el nivel de complejidad del material y, al mismo tiempo, el sistema en que está inmerso el lector. Así lo señaló Mabel Condemarín, docente del Programa de Educación Especial e integrante del Comité Organizador de las Jornadas de Lectura que se desarrollaron en octubre en el Campus Oriente.

Estudios realizados sobre niños lectores han demostrado que el 40% de la repitenza se explica por problemas de comprensión lectora, realidad que motivó a los investigadores de los programas de Educación Especial y Pedagogía Básica de la Facultad de Educación, conjuntamente con la Asociación de Lectura de Santiago de Chile, a organizar las jornadas.

Partimos de la base —señaló la profesora Condemarín— que los maestros ya están informados de cómo enseñar a leer y preparar a un niño para la lectura, pero en la parte donde hay más dudas, interrogantes y mayores desafíos, es en lo que tiene relación precisamente con la comprensión de los textos".

Para lograr ese desarrollo, es necesario elevar la habilidad lectora del sujeto y adaptar el texto a sus necesidades, al mismo tiempo de crear los mecanismos de acceso antes mencionados.

Entre los factores más importantes que permiten facilitar la comprensión lectora, se plantea que es necesario que la persona que lee tenga ya dominados todos los procesos mecánicos, es decir, la decodificación. Por otra parte,

hay que tener en cuenta que el material presentado tenga un nivel de lengua —desde el punto de vista del vocabulario, la caja o la extensión de la oración— que esté de acuerdo con la capacidad del niño para captar, en otras palabras, que el contenido que está enfrentando el pequeño esté dentro de su mundo para que le sea más fácil comprenderlo.

Además de lo anterior, también es importante la diagramación, el tamaño de la letra, la caja o extensión de las frases, el color del papel, la teca, el brillo y, en general, todo lo que tenga relación con los intereses del niño de acuerdo a determinadas etapas de desarrollo. Hay expertos que señalan que cualquier persona puede aprender cualquier cosa si Taiwán, pero raramente la comunicación se gradúa.

Con el objeto de dar a conocer los últimos avances teóricos y prácticos que se han logrado en este campo, se invitó a participar en las Jornadas a los grupos de investigadores más desarrollados de Latinoamérica, como asimismo a especialistas norteamericanos y al español Jaime Jiménez, Director del Gabinete de Reeducción del Día, Elche.

(Tomado de NOTICIAS de la Pontificia Universidad Católica de Chile).

En 1854 el Comodoro Perry llegó a Shimonada para abrir las puertas del Japón al Occidente, pero el mundo extranjero había arribado a este país siglos antes que el marino norteamericano, y lo hizo a través de Kiushū. Kiushū es una de las cuatro islas principales del país, situada al extremo sur, y la más próxima al Continente Asiático y a Corea, de donde procedían la civilización china y la hindú. Es igualmente cercana al Sudeste de Asia, cuya cultura y cuyas mercaderías fueron introducidas al Japón por los antiguos traficantes de los mares. Fue también Kiushū adonde por primera vez en la historia nacional fue traída la fe cristiana por los misioneros portugueses. Es así como el pueblo de una diminuta isla de Kiushū, llamada de Tanegashima, adquirió conocimientos de armas de fuego occidentales antes que nadie en esta nación.

En Nagasaki, el puerto más importante de esa época, abierto al comercio exterior, y en otras ciudades de Kiushū, se conservan, aún hoy, reminiscencias de sus contactos con el extranjero.

Con su superficie de 42.044 km², Kiushū ocupa tercer lugar entre las cuatro islas de mayor importancia del país, precedida de Honshū y Hokkaidō.

Kiushū abunda en leyendas: se dice que en el norte de la isla, en lo que

hoy es la ciudad de Fukuoka, vivía una reina llamada Himiko, que gobernaba dicha localidad en el siglo III. Obras clásicas chinas se refieren a su reino como Yamatatiokoku, nombre supuestamente dado a lo que es hoy Japón. Un sello de oro de propiedad de la gobernante, según la mitología, fue encontrado en la bahía de Hakata, cerca de Fukuoka, en 1784, lo que sirvió para fortalecer la creencia de existencia de la Reina Himiko y su dominio, aunque muchos historiadores duelenlo.

En el siglo XIII, una flota mongol con numerosas huestes invasoras a bordo de sus embarcaciones llegó a la entrada de la Bahía de Hakata, pero topó con unos ventarrones que hundieron toda la armada invasora. Fue este incidente que dio popularidad a la expresión "viento divino" (kamikaze). A raíz de la Restauración Meiji de 1868, Hakata llegó a formar parte de la ciudad de Fukuoka, pero el topónimo Hakata perdura en sus tradiciones y en los artículos de artesanía; el "dontaku Hakata" se refiere a días festivos de dicha localidad, transferido del zontang holandés, que significa domingo; el muñeco Hakata goza de fama extendida por todo el país, lo mismo que el "obi Hakata", un cinturón que se usa en los trajes "kimono".



Una visita de cortesía realizó al Intendente Metropolitano, Mayor General Carol Urzúa, el embajador de Argentina, General de División (R) José Montes. El nuevo diplomático, que presentó sus cartas credenciales al Gobierno chileno el 3 de septiembre pasado, está realizando una serie de visitas a las principales autoridades. La entrevista con el General Carol Urzúa se prolongó por 30 minutos aproximadamente.

Jornada anual de focolares habrá mañana en S. Corazón

El movimiento de los focolares es una renovada propuesta de vida cristiana centrada sobre el Ideal de la Caridad, que lleva a un redescubrimiento de Dios Amor y de la realidad del amor evangélico en su amplitud.

En estos últimos años ha ejercido un atractivo cada vez mayor sobre un número más amplio de ambientes y personas superando incluso los confines de la Iglesia Católica, para prestar una notable contribución en el campo ecuménico.

Para mañana a las 16.00 horas en el Colegio del Sagrado Corazón, Marchant Pereira 350, le invitamos a participar con entrada libre, de su jornada anual cuyo tema fundamental será: "Dar Testimonio de Dios" con canciones, mímicas, charlas y testimonios.

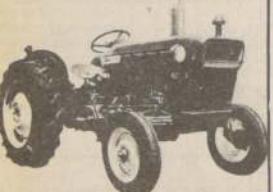
Muchos productos de consumo diario estarían contaminados

La mayoría de los productos de consumo están contaminados por diversos factores, según explicó el licenciado en química del Laboratorio de Contaminantes de Alimentos del Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, CINIA, al referirse a la contaminación del medio ambiente durante el segundo simposio que se está realizando en la Intendencia de Santiago.

El profesional agregó que entre los alimentos más contaminados destaca los productos lácteos, hortalizas y verduras. En los primeros el problema se debe a que las normas técnicas y sanitarias no son cumplidas, mientras que en los segundos el mal emana del riego con aguas servidas.

Rectificación de Motores Diesel y Bencineros AUTO BLOCK

Soldaduras en frío



ESPECIALIDAD EN:
Rectificación púlo Ciequial \$ 200
Rectificación Eje Leva \$ 200
Rectificación de Bielas \$ 180
Rectificado de Válvulas \$ 90
Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100
Encamisados de Cilindro \$ 1.440
Cepillados de Cilindros (iva incl.)

SERIEDAD, RAPIDEZ Y GARANTIA
ATENCION A INSTITUCIONES Y EMPRESAS
CREDITOS DIRECTOS Y POR FINANCIERAS
PARA AJUSTE DE MOTORES

**ANTONIO EBNER 1113
BISMARCK 1128
FONO 734404
SAN PABLO ALT: 4400**



SISTEMA VHS Y BETA
500 PELÍCULAS ORIGINALES
ENTREGA A DOMICILIO
PEDIDOS A LOS FONOS
778095-377118

VEA CINE EN SU CASA HOY
con Michel Caine y Pele
HOLOCAUSTO SALVAJE
con John Saxon

XANADU
con Olivia Newton John
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE

32

HAMDORF MAQUINARIAS

OFRECEMOS
PARA ENTREGA INMEDIATA
DE IMPORTACION DIRECTA
TODA CLASE DE MAQUINAS
MADERERAS

PARA:
ASERRADEROS
FABRICA DE MUEBLES
PUERTAS Y VENTANAS
CHAPAS DE MADERAS
HORMAS, TACOS, SANDALIAS
DE MADERAS
VIRUTILLAS DE MADERA
DESCORTEZADORES
MOLDURERAS
SECADORAS DE MADERA, ETC.

Ernesto Escala 2535
Además en
San Eugenio 818
Tenemos la maquinaria
que Ud. (S) necesita (N)

J. HAMDORF
Erasmo Escala 2535-Stgo
Fonos: 90200/316
Telex 1338 HAMCO CZ

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

Graduados, inspectores de Escuela de Salud Pública

Veintitrés inspectores sanitarios se graduaron en la Escuela de Salud Pública, todos ellos de diferentes localidades del país. Este fue el curso número 25 de dicha Escuela, el que tuvo una duración de 4 meses y comprendió las asignaturas de saneamiento, higiene de los alimentos, higiene industrial, epidemiología, parasitología, estadística aplicada, ecología básica, administración, educación en salud y primeros auxilios.

Los 23 inspectores que recibieron sus certificados fueron los siguientes:

Adao Ramírez, Hernán Fernando, Vallenar; Báez Salgado, Alejandro Nibaldo, Osorno; Bozzo Latorre, Dante Edison, Valdivia; Campos Morales, Ezequiel Antonio, Molina; Díaz Bernal, Rolando Roberto, Calama; Fernández Godoy, Arturo Gastón, Los Angeles; Fredes Inostroza, Fernando, Lebu; Godoy Tapia, Juan de Dios, Talea; González Pérez, Juan Gastón, Quilpué; Huerta Montellano, Mario, Chañaral; Lepe Flores, Antonio del C., San Felipe; Lillo Cárdenas, Bernardo, Puerto Montt; Monroy Solís, Ricardo Antonio, Osorno; Moreno Oviedo, Carlos Alejandro, Villarrica; Muñoz Farfán, Javier Alfonso, Talcahuano; Rivera Díaz, Carlos Humberto, Iquique; Rivero Muñoz, Bernardo Guillermo, Rancagua; Rojas Moreno, Juan Francisco, Copiapó; Ruiz Bustamante, José René, Punta Arenas; Sandolaví Figueroa, Luis Fernando, Coyhaique; San Martín Burgos, Sergio Patricio, Temuco; Toledo García, José Hernando, Castro; Ulloa Fernández, José Lorenzo, Concepción.

Alcalde de Las Condes desmiente rumores de renuncia a su cargo

Recientemente el alcalde de Las Condes, Jorge Martínez, asistió a una conferencia sobre la drogadicción en la juventud, efectuada en el cine El Golf de su comuna.

En esa oportunidad, LA NACION le pidió aclaraciones en el sentido de que se rumoreaba que se le pediría la renuncia.

Sorprendido, se limitó a decir: "No he sabido nada, pero no me extraña porque éste es el país de los rumores".

¿No cree que esos "rumores", vienen de los problemas suscitados por la carrera de autos efectuada el domingo pasado, en Kennedy con Viacura?

—Por el contrario... ¡La carrera fue un éxito!

Después de esta breve conversación, el alcalde dio inicio a la ceremonia dictada por el Departamento O.S.7 de Carabineros.

Finalmente, recordó que es importante fijar políticas generales y hacer una revisión de las normas establecidas para controlar la contaminación que afecta al hombre. Dijo, además, que Chile se encuentra en una etapa inadecuada en materia de contaminación con respecto a los países desarrollados porque no existen políticas generales definidas para tratar el problema.

Casi un centenar de jóvenes chilenos estudiaron en Miami

El próximo 10 de diciembre, 93 jóvenes chilenos regresan a Chile después de finalizar en la Universidad de Miami el estudio de carreras cortas, de nivel medio, como Computación, Banca y Finanzas y Turismo.

El programa de estudios por el cual ellos llegarán a incorporarse a este tipo de enseñanza superior, se realizó a través de la corporación norteamericana "World-Wide Academic Consulting Associates Inc.", entidad que diseñó para ellos un programa especial de carreras profesionales postsecundarias en español, con internado.

Los chilenos que regresan forman parte de un "plan piloto" que gracias al esfuerzo de todos ellos y, —especialmente a su buen nivel de estudios—, se ha convertido en un plan definitivo y aceptado no sólo en la Universidad de Miami, sino que además y a partir de 1982, en las Universidades de Houston, Texas; Universidad de Texas, Austin Texas; y el Biscayne College Miami, que es la mayor universidad católica del estado de Florida.

A partir de 1982 estudiarán en estos programas especiales instituidos por "World-Wide", no sólo jóvenes chilenos sino que también de otros seis países latinoamericanos, Argentina, Bolivia, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay, cuyo proceso de selección es coordinado desde Chile.

CAP CHA

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS

EN FRIO Y CALIENTE

PLANCHAS ZINC-CAP

ACANALADAS Y LISAS

FIERROS REDONDOS

DIMENSIONADOS PARA

CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,

LISO Y CUADRADO;

PLANOS, ANGULOS,

RECTANGULARES,

PERFILES, TUBOS,

CAÑERIAS, CANALES,

COSTANERAS, ETC.

48 Volts., 20 Amperes y 4 Baterías de 12 Volts x 120 Amp·hora

CON LOS SIGUIENTES NÚMEROS:

723195-723346-723104-723285-723424-

723062-723474 y siendo cabeza de serie

el número 723006

La recepción y apertura de las propuestas se realizará en las Oficinas de la Vicepresidencia Ejecutiva de ECA, en calle Bandera N° 236 Piso 2º, el día 27 de Noviembre de 1981 a las 11 horas.

Las propuestas se presentarán en duplicado en sobre cerrado incluyendo un Vale Visita o Boleta Bancaria de Garantía a nombre de ECA, para caucionar la seriedad de la oferta por un monto equivalente al 10% del precio ofrecido (pesos chilenos), la que se hará efectiva en caso de incumplimiento por el proponente favorecido. La Boleta Garantía deberá tener un vencimiento no inferior a 30 días contados desde la fecha de apertura de las propuestas.

La Central Telefónica en venta estará a la vista de los interesados en la dirección anteriormente mencionada hasta el 26 de Noviembre de 1981 entre las 9 y 12 horas y en la tarde de 14,30 a 17 hrs.

La Empresa de Comercio Agrícola se reserva el derecho de aceptar o rechazar las propuestas sin expresión de causa, y no teniendo los proponentes derecho a reclamo ni indemnización.

DELEGADO DE GOBIERNO



El Ministro de Bienes Nacionales, René Pertí, fue visitado por el Embajador de Brasil en nuestro país, Jorge Carlos Ribeira. Durante el encuentro ambas autoridades analizaron temas de interés para los dos países. Asimismo, el Secretario de Estado chileno explicó al diplomático las principales funciones que está realizando esa Cartera.

Bellavista y P. de Valdivia Norte serán transformados

□ La acción la realizará la Municipalidad de Providencia, cuando esos terrenos sean traspasados a la comuna

Los sectores Bellavista que actualmente pertenecen a la comuna de Santiago, y Pedro de Valdivia Norte, de Las Condes, serán transformados por la Municipalidad de Providencia, una vez que dichos terrenos sean traspasados a esa comuna.

Así lo informó el alcalde Herman Chadwick quien explicó que de acuerdo a la reformulación comunal, Santiago y Las Condes junto con transferir esos lugares que "serán definidos" traspasarán 4 mil alumnos provenientes del Liceo A-12 y Escuela 62.

El jefe comunal añadió que la Municipalidad cuenta con los fondos necesarios para absorber las nuevas necesidades y atender en forma eficiente a los alumnos docentes y a 130 familias, en situación de extrema pobreza que serán transferidos. Nuestra intención, agregó Chadwick es "dar una solución definitiva al problema habitacional de las 350 familias de escasos recursos de la comuna".

Para concretar dicho plan, que se iniciará el próximo año, la corporación está efectuando los estudios necesarios para que a través de la sociedad "CORMU" de la comuna, las familias opten a créditos que les permitan tener sus viviendas definitivas.

Refiriéndose al aumento que experimentará la comuna en los próximos meses, al ser traspasados otros sectores, dijo que Providencia incrementará su superficie de 10 a 24 kilómetros cuadrados. Con el fin de unificarla como un todo armónico es necesario que Bellavista sea definida como un barrio residencial —comercial, mientras que Pedro de Valdivia Norte permanecerá como un sector eminentemente residencial y con ciertos edificios construidos en altura.

Para sus académicos

U. Católica ofrece un programa especial de perfeccionamiento

A partir de este año, y por primera vez en nuestro país, la Universidad Católica de Chile concederá a 35 de sus académicos de más alto nivel, los beneficios de un "periodo sabático", para que se perfeccionen en Chile o en el extranjero.

Mediante este sistema, la Unidad Académica a la cual pertenezca el catedrático lo liberará de sus obligaciones ordinarias en la Universidad, conservándole su remuneración mensual y todos sus derechos.

Según el director de docencia de esta Casa de Estudios, Luis Gurovich, dicha Corporación estableció este beneficio en el Reglamento del Académico, como un derecho de los docentes que han alcanzado la calidad de profesores titulares o adjuntos.

Al respecto, indicó que alrededor de 350 catedráticos de esa Universidad tienen este rango, de los cuales el 10 por ciento se seleccionará para participar de este programa... "El objetivo de estas acciones son permitir a los docentes que actualicen sus conocimientos, cumpliendo un programa propuesto por ellos mismos y aprobado por la autoridad académica", enfatizó Luis Gurovich.

EQUIPOS DE TRABAJO

La autoridad universitaria explicó que este programa puede contemplar la integración del docente a equipos de trabajo en centros de estudios extranjeros, la elaboración de un libro, labores de asesoría en grandes empresas y otros.

Este sistema de beneficio académico se establece por primera vez en una Universidad chilena. Según lo informado este mecanismo de perfeccionamiento docente es habitual en los principales centros de estudios superiores de Europa y Estados Unidos.

ECA LICITACION

La Empresa de Comercio Agrícola llama a Licitación Pública por la venta AL CONTADO de los siguientes materiales telefónicos:

I CENTRAL TELEFONICA:

Marca: Standard Electric I.T.T.
Modelo: Pentomat 200-A-1A
Capacidad: 50-9-6 + 1

PUESTO OPERADOR:

Marca: Standard Electric para 18 troncales y señalizador para 100 anexos ocupados

RECTIFICADOR:

48 Volts., 20 Amperes y 4 Baterías de 12 Volts x 120 Amp·hora

II OCHO TRONCALES:

Con los siguientes números:
723195-723346-723104-723285-723424-
723062-723474 y siendo cabeza de serie
el número 723006

La recepción y apertura de las propuestas se realizará en las Oficinas de la Vicepresidencia Ejecutiva de ECA, en calle Bandera N° 236 Piso 2º, el día 27 de Noviembre de 1981 a las 11 horas.

Las propuestas se presentarán en duplicado en sobre cerrado incluyendo un Vale Visita o Boleta Bancaria de Garantía a nombre de ECA, para caucionar la seriedad de la oferta por un monto equivalente al 10% del precio ofrecido (pesos chilenos), la que se hará efectiva en caso de incumplimiento por el proponente favorecido. La Boleta Garantía deberá tener un vencimiento no inferior a 30 días contados desde la fecha de apertura de las propuestas.

La Central Telefónica en venta estará a la vista de los interesados en la dirección anteriormente mencionada hasta el 26 de Noviembre de 1981 entre las 9 y 12 horas y en la tarde de 14,30 a 17 hrs.

La Empresa de Comercio Agrícola se reserva el derecho de aceptar o rechazar las propuestas sin expresión de causa, y no teniendo los proponentes derecho a reclamo ni indemnización.

DELEGADO DE GOBIERNO

Sábado 21 de Noviembre de 1981

Breves

COOPERATIVA

Por resolución del Ministerio de Economía, se determinó la creación de la Cooperativa de la Juventud y Servicios Habitacionales Experimental de Educación Agrícola Limitada. Esta decisión se tomó por acuerdo de la asamblea de socios, que determinó la constitución de la entidad.

INSTITUTO HISTÓRICO

Fue aprobada la personalidad jurídica para el Instituto Histórico Chileno, entidad con dominio público de Santiago de Chile. La entidad, dedicará su labor al mantenimiento de los acontecimientos históricos nacionales.

REGIMIENTO BUEBAS

El jueves 26, en una ceremonia será colocada una placa de honor en homenaje al Brigadier Carrera, en la calle que lleva su nombre, con Alameda Libre Bernardo O'Higgins, en la que participarán los jinetes del Regimiento de Caballería "Coronel Luis Buebas".

Este mismo día, a las 18 horas, integrantes del Regimiento de Caballería "Coronel Luis Buebas" tendrán una asamblea general.

En la reunión de camaradería conmemorativa del aniversario de la Escuela de Buebas y término del período.

PARQUE NACIONAL

PODER JUDICIAL

ELECTRÓNICA BIBLIOTECARIOS

Para los once cargos que se postulan, se presentan 15 candidatos, 14 varones y una señora.

Las restantes candidatas son Blanca Balboa, Cecilia Cavada, Bessie de la Torre, Myrna Loch, Teresa Naveira, Olivarres, Eliana Reyes, Cecilia Pérez, Marjorie Pena Reyes, Cecilia Segovia y Alicia Torres.

Manuel Cartagena, de la USACH

Un estudiante universitario analizará estrategia marina

El joven estudiante universitario e integrante de la Sociedad Científica de Chile, Manuel Cartagena, ofrecerá una charla con el título de "Estrategia en el mar de Chile", el miércoles 25 de este mes, a las 20.00 horas, en la sede de la organización situada en calle Rosa Eguiguren 813, oficina 38.

Manuel Cartagena, de 23 años, es alumno de Ingeniería Naval de la Universidad de Santiago y del Instituto Profesional de Valdivia. Posee un espíritu científico innato y en varias oportunidades ha dado a conocer sus investigaciones, sin embargo es la primera vez que ofrece sus análisis en la sede de la Sociedad Científica, a la pertenece hace tres años.

Sobre el tema "Estrategia en el mar de Chile", expresó: "No se trata de un punto de vista militar, como muchos podrían pensar. Es una visión a nivel de planificación naval en el cual analizar aspectos como perspectiva geográfica, antecedentes históricos, evolución política, visión geopolítica, y poderes marítimos, transportes e industrias, entre otras cosas".

Sus motivaciones por la investigación de todos los aspectos militares, sobre todo marítimos, se despertaron en Manuel Cartagena a muy temprana edad, según manifestó.

Reafirma su posición frente al tema que disertará diciendo que "no solo tenemos que mirar el mar en el mes

de mayo, además mi interés mayor es el de tratar de incentivar la industria naval y el transporte marítimo".

LIDERES CIENTÍFICOS

Como joven y siendo uno de los más "jóvenes" integrantes de la Sociedad Científica de Chile, señala que la juventud en general no se preocupa de la investigación científica o tecnológica ya sea por falta de conocimiento o de motivación.

Es enfático en señalar que los estudiantes deberían y necesitan líderes de corte científico, en cualquier área del saber, porque no solo deben existir personas admirados en el quehacer artístico o deportivo.

Profundo admirador de Igor Savadra y Desiderio Papp, Cartagena expresó que desde hace 9 años que está vinculado a lo náutico. Entre sus aspiraciones destaca que seguirá con sus trabajos de investigación y que espera hacer un post grado en el extranjero. Y agregó que desea tener su propia astillero y formar sus propios ingenieros.

A la conferencia que ofrecerá el próximo miércoles invitó además a dos jefes de la Academia Superior de Seguridad Nacional, al Coronel Julio Bravo, así mismo a profesores y a toda la juventud que se interese por el mar y sus perspectivas.

Sólo tres playas de V Región declaradas aptas para bañarse

VIÑA DEL MAR. — Tanto los viñamarinos como los visitantes afectos a los baños de mar, sólo dispondrán en la próxima temporada, en lo que a Viña del Mar se refiere, de sólo tres playas para bañarse. El resto será únicamente para "aseoarse".

Las playas que fueron autorizadas al efecto, por la Gobernación Marítima de Valparaíso, son las de Las Salinas, Los Lilenes y Caleta Abarca, como también en Valparaíso la de Las Torpederas.

Aun cuando el público ya está convirtiendo normalmente a las playas, la temporada oficial se inicia el próximo 15 de diciembre y para este efecto la Gobernación Marítima está adoptando todas las medidas necesarias con personeros de la Municipalidad de Viña del Mar.

Las autoridades respectivas cumplieron un amplio recorrido que abarcó desde la desembocadura del río Aconcagua en Concón hasta la Caleta "Portales", con el objeto de adoptar disposiciones principalmente de orden sanitario, y apreciar si los concesionarios de algunas playas han dado cumplimiento a las normas impuestas.

La Cisterna premia a dirigentes vecinales

"El significado de la celebración del día del dirigente vecinal tiene varios objetivos: agradecer públicamente el interés, esfuerzo, cooperación y lealtad de un grupo de vecinos que, olvidándose de sus problemas personales y sacrificando sus horas libres, extienden la acción del Municipio a todos los estratos de su área jurisdiccional". Expresiones del alcalde de La Cisterna, Rafael Ordóñez Muñoz, para referirse a la celebración del "Día del Dirigente Vecinal" que se realizará hoy, a las 10.00 horas, en el Teatro de la Fach y en el cual se premiará a aquellos que se han destacado en su labor de apoyo a las iniciativas edilicias.

Más adelante, Rafael Ordóñez acotó: "Además el acto tiene como finalidad destacar la buena voluntad para promover algo que todos los chilenos queremos: la participación desinteresada en las labores de bienestar... Y finalmente, demostrar a los vecinos que los dirigentes son la base de integración de la comuna".

La idea de celebrar el "Día del Dirigente Vecinal" surgió de la Unión Comunal, presidida por Guido Zamora Merengalli, y de inmediato encontró acogida en el Municipio. "Nosotros apoyamos la idea por la oportunidad que daba para que la autoridad comunal pudiese, en una reunión masiva, destacar todo el accionar de sus verdaderos delegados ante la comunidad", expresó el edil.

¿Qué importancia le asigna a las Unidades Vecinales?

"La importancia de las Unidades Vecinales no es otra que unir a sus vecinos para mostrar sus inquietudes y aunar esfuerzos para conjuntamente con el municipio resolver aquellos problemas que individualmente no pueden resolver. La existencia de éstas es vital, ya que en la práctica las convierte en comunas más pequeñas.

RAFAEL ORDENES MUÑOZ, Alcalde de La Cisterna, considera vital la participación de los vecinos en las iniciativas edilicias. Y es por ello que hoy, en el Teatro FACH, se premia a los mejores dirigentes vecinales.



ENRIQUE YÁVAR, Subsecretario de Transportes.

Dan a conocer carreras y puntajes en la U.C.

Como una forma de acercarse a estudiantes, profesores y apoderados, la Pontificia Universidad Católica de Chile llevará a efecto el lunes 23 y viernes 27, la Semana de la Difusión.

El acto inaugural, que se realizará en el Auditorium A de la Casa Central, será presidido por el Rector Jorge Swett. En él, hará uso de la palabra el Vicerrector Académico, Hernán Larraín, y contará con la presencia de altas autoridades universitarias, del Ministerio de Educación y Rectores de colegios.

A partir del mes de octubre, la U.C. organiza visitas de diferentes colegios a sus campus, con lo cual se hace difusión a aproximadamente mil alumnos, pertenecientes a 20 establecimientos. Paralelamente, se montó una exposición itinerante que recorrió 16 colegios de Enseñanza Media; sin embargo, la Vicerrectoría Académica y la Dirección General Estudiantil estimaron necesario efectuar un programa masivo que se materializará esta semana y en el cual podrán participar todos los interesados.

Otra de las medidas que se adoptará será la de precisar e indicar debidamente qué playa está apta o no para bañarse, lo que se demarcará debidamente como una forma de información directa al bañista.

Se estima que, de todas maneras, serán declaradas aptas a la fecha indicada las que ya se han señalado.



Este evento se divide en dos partes. La primera, una exposición que será montada en el patio principal de la Casa Central de la U.C., Alameda 340, que contará con 45 paneles explicativos de las diferentes carreras, puntajes, sedes regionales, número de vacantes, ponderaciones, actividades estudiantiles, recursos académicos, etc., a la vez que se le proporcionarán a los interesados folletos sobre las diferentes carreras, puntajes y ponderaciones.

La segunda, se refiere a proyecciones audiovisuales complementarias a la exposición general y que se desarrollarán de acuerdo a un programa establecido.

Así es como el lunes 23 de noviembre estará dedicado al área artística, con el siguiente horario: 12.30 horas: Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; 15.30 horas: Arquitectura; 16.30 horas: Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; 17.30 horas: Medicina; a las 11 horas: Licenciatura en Ciencias Biológicas. El día jueves estará dedicado al área de Ciencias Sociales y Educación, comenzando a las 9 horas con la proyección de las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Educación; a las 11: Derecho; a las 12: Psicología.

El martes 24 estará dedicado al área matemática, de tal forma que a las 9 horas se proyectarán las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Construcción Civil; a las 11: Ingeniería Civil; a las 12: Licenciatura en Física. El día miércoles 25, le corresponderá al área biológica; así es como, a las 9 horas, se proyectarán las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10: Medicina; a las 11 horas: Licenciatura en Ciencias Biológicas. El día jueves estará dedicado al área de Ciencias Sociales y Educación, comenzando a las 9 horas con la proyección de las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Educación; a las 11: Derecho; a las 12: Psicología.

El miércoles 25, le corresponderá al área biológica; así es como, a las 9 horas, se proyectarán las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Medicina; a las 11 horas: Licenciatura en Ciencias Biológicas. El día jueves estará dedicado al área de Ciencias Sociales y Educación, comenzando a las 9 horas con la proyección de las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Educación; a las 11: Derecho; a las 12: Psicología.

El jueves 26, le corresponderá al área de Ciencias Sociales y Educación, comenzando a las 9 horas con la proyección de las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Educación; a las 11: Derecho; a las 12: Psicología.

El viernes 27, le corresponderá al área de Ciencias Sociales y Educación, comenzando a las 9 horas con la proyección de las Actividades Académicas y Estudiantiles de la U.C.; a las 10 horas: Educación; a las 11: Derecho; a las 12: Psicología.

El sábado 28, se realizará la ceremonia de clausura.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

En la ceremonia de clausura, se entregarán diplomas a los estudiantes que se han destacado en sus estudios.

ECONOMIA

Economía/7A

En entrevista con Vicepresidente del Banco Central

Viceministro de China conoció avances de la economía chilena

En una breve entrevista sostenida ayer con el Vicepresidente del Banco Central de Chile, Hernán Felipe Errázuriz, el Viceministro de Comercio Exterior de China, Wang Runsheng, conoció los detalles del avance económico del país.

El ejecutivo informó al Secretario de Estado chino de los principales logros alcanzados, especialmente en la lucha contra la inflación, fenómeno que actualmente ha alcanzado niveles de casi cero, lo que ha permitido liberar a la población del peso de este fenómeno.

Al mismo tiempo se ha logrado enfrentar con cierto grado de éxito el efecto de la recesión internacional, a través de mecanismos tales como el control de gasto, de acuerdo con los actuales ingresos.

El representante del gobierno oriental se mostró muy interesado en los temas abordados en la conversa-

ción, en la cual también tomaron parte los integrantes de la comitiva que lo acompaña en esta visita al país. Ella está integrada por funcionarios del Ministerio de Comercio Exterior y del Banco Central.

CON PRESIDENTE DE CODELCO

También el Viceministro y comitiva fueron recibidos ayer por el Presidente Ejecutivo de CODELCO-Chile, brigadier general Gastón Frez Arancibia.

En la oportunidad se conversó de las relaciones comerciales existentes entre ambos países, considerando el incremento que ha alcanzado el intercambio de productos, especialmente por el interés de parte de China de adquirir materias primas nacionales.

El cobre nacional es una de las principales materias que China importa desde nuestro país.



El Viceministro de China Popular, Wang Runsheng, en los momentos en que abandona las dependencias del Banco Central de Chile, acompañado por el vicepresidente del instituto emisor, Hernán Felipe Errázuriz.

RESULTADOS

Durante el transcurso del seminario se dieron a conocer también los resultados obtenidos hasta el momento con el programa. En este sentido se indicó que una de las especies mejor logradas hasta el momento es el eucalyptus, especialmente en la VII Región. Se informó —por ejemplo— que en una parcela de ensayo, "La Leonera", cultivadas con diez años de vida alcanzan 25 y más metros de altura, superando en crecimiento a las especies tradicionales como el pino insignia.

Paralelamente a esta adaptación

geográfica se comprobó que poseían alta resistencia a los procesos de elaboración química e industrial y satisfacían también exigencias mecánicas. En este sentido, los nuevos cultivos podrían facilitar un mayor aprovechamiento del suelo y en el futuro generar bienes y servicios, cuyo valor sea igual o mayor a los actuales costos de explotación.

Durante la tarde prosiguieron las exposiciones en torno al tema, con la intervención de diversos expertos. El seminario culminó con una mesa redonda en la que se debatieron los temas expuestos.

Finalizó vida legal del Registro de Comerciantes

■ Su patrimonio se repartió entre los tres gremios que lo conformaron

Hoy aparece en el Diario Oficial el decreto 446 del Ministerio de Economía, mediante el cual se termina definitivamente el Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile.

En su artículo primero se expresa que "destinase el patrimonio del Registro Nacional de Comerciantes, Pequeños Industriales y Artesanos de Chile, creado por la ley N° 17066 a cada una de las siguientes organizaciones: a la Confederación Gremial Nacional Unida de la Mediana y Pequeña Industria, Servicios y Artesanado de Chile, a la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile y a la Cámara Nacional de Comercio de Chile, Federación Gremial Nacional".

En su inciso segundo se dice que "el patrimonio de la entidad disuelta pasará en partes iguales, correspondiendo un tercio a cada una de las tres organizaciones gremiales señaladas en el inciso anterior".

BREVE HISTORIA

Su último presidente, Nelson Rádice, que es vicepresidente de CONUMPIA y presidente del Banco Empresarial de Fomento, manifestó que el registro nació en 1969 como una necesidad para elevar el nivel de cada una de las actividades y como una herramienta destinada a proporcionar toda clase de apoyo a los gremios asociados.

"Creemos que cumplimos a cabalidad con los objetivos del registro. Hemos llegado a la culminación de un proceso que ha resultado ampliamente favorable para los gremios. Los recursos reunidos permitieron constituir el Banco Empresarial de Fomento. Ahora la ley dice que uno de los tres gremios es dueño de un tercio de ese capital, que nos permitió tener un 36 por ciento del capital social del banco".

"Hoy solo nos queda agradecer en forma personal a Su Excelencia el Presidente de la República, quien tuvo una preocupación especial por dar una solución a este problema permitiendo que esos recursos quedaran en poder de los gremios; también agradecemos los deseos del señor Ministro de Economía y de los funcionarios de esa cartera que hicieron posible esta distribución que se ha hecho de los fondos del Registro".

"Hoy recordamos al Registro como a un deudo querido, que lo apreciamos cuando ya no está y que no habríamos perdido si se hubiera mantenido una voluntad decidida para hacerlo".

Instrumentos transados

Nombre	Valor par S		Valor par S
	20 Noviembre 1981	23 Noviembre 1981	
CAR SERIE "E"	14,170092	14,191022	
CAR SERIE "F"	2,760265	2,704253	
INSTRUMENTOS MONETARIOS			
ORO 100	234	3.469,38*	10.125,00
ORO 100-E	466	4.718,25*	10.125,00
ORO 20	6	12.400	2.125,00
ORO 20-E	12	24.744	2.062,00
ORO 50	2	10.600	5.300,00
ORO 50-E	21	106.523	5.063,00
TOTAL MONETARIOS			
INSTRUMENTOS RENTA FIJA			
BCI-KPD981	300	281.912	75,08
TOTAL RENTA FIJA			
	42.518,172		

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.228,17
Valor de hoy: \$ 1.228,29
Valor de mañana: \$ 1.228,41

Indicadores básicos

1º Dic. 79
31 Marz. 80
1º Abr. 80
30 Sep. 80
1º Ago. 81
aún vigente

Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98	
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51	
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77	
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15	
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85	
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71	
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00	
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado	
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39	
Unidad Tributaria Octubre			2.135,00	
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50,50	

Monedas de oro

COPSELES DE ORO

De cien pesos \$ 10.125

De cincuenta pesos \$ 5.063

De veinte pesos \$ 2.062

COSEPELES DE ORO

De cien pesos \$ 9.941

De cincuenta pesos \$ 4.971

FUENTE: Banco Central

Contadores preparan su XIV conferencia

El lunes se inaugura en edificio Diego Portales

La totalidad de los delegados a la Décimocuarta Conferencia Interamericana de Contabilidad se encuentran ya en Santiago dándose así por iniciado este torneo que reúne a representantes de veintidós países del Continente, y observadores de Europa. Las sesiones de trabajo se realizan en la sede del Colegio de Contadores de Chile A.G. —calle Dieciocho N° 121— y comenzaron con la reunión del Comité Ejecutivo de la Asociación Interamericana de Contabilidad.

Este último organismo es presidido por Humberto Martínez N. de México e integrado por Jorge Barsantini, de Uruguay como Vicepresidente; John Marshall, de Canadá como Past President, y como directores titulares y alternos, Juan José Amézquita P. y Gabriel Suárez, de Colombia; Antonio Castilla P. y Juan F. Fernández M. de Chile; Manuel Sellán Z. y Jorge Pérez E. de Ecuador; Howard P. Kee fe y Alvin H. Carley, de Estados Unidos; Francisco Alcalá H., de México; Elisa M. Quintano y Hermes P. Espino, de Panamá y Luis Baraibar, de Uruguay; además del Director Ejecutivo de la AIC, Jorge Barajas Palomo, de México.

Esta Décimocuarta Conferencia Interamericana de Contabilidad será inaugurada el próximo lunes, a las nueve de la mañana, en la Sala de Plenarios del Edificio Diego Portales con asistencia del Ministro de Hacienda Sergio de Castro. Concurrirán a ella cerca de un millar de delegados de Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Siete médicos latinoamericanos se entrena en microcirugía tubaria

Los trabajos se realizan en el Hospital El Salvador bajo la dirección del Dr. John Rock, de la Universidad John Hopkins.

Ciencias Médicas Oriente de la Universidad de Chile y Guatemala comenzaron ayer un curso de entrenamiento de Microcirugía Tubaria, importante técnica quirúrgica aplicable a las mujeres estériles, como también a aquellas que quieren recuperar fertilidad después de haber practicado esterilización voluntaria.

En el acto inaugural hizo uso de la palabra el Dr. Luis Tisne, quien destacó la importancia del curso.

Los objetivos específicos que se persiguen son entregar a siete médicos del continente en aspectos teóricos y prácticos en microcirugía tubaria como un elemento más en los servicios modernos de salud reproductiva. Además recibirán conocimientos

sobre la metodología diagnóstica y terapéutica usada para el manejo de la reversibilidad en la esterilización tubaria y en el tratamiento de la infertilidad.

También se proveerá el equipamiento y formará el personal entrenado para establecer centros microquirúrgicos adicionales en servicios médicos seleccionados y en instituciones afiliadas a las universidades tanto en Chile como en otros países latinoamericanos. A la vez el curso tendrá una función multiplicadora, pues con experiencia adquirida, los médicos alumnos adiestrarán a otros profesionales en técnicas microquirúrgicas.

Los especialistas chilenos becados para concursar a esta jornada de perfeccionamiento son: Bernardo Grossing Berardi, médico jefe de la Maternidad del Hospital Base de Osorno; Guillermo Rosi Wilke, del Departamento de Obstetricia y Ginecología de la Universidad Austral de Valdivia; Jorge Varela Méndez, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Concepción.

Además de las sesiones teóricas, el curso comprende sesiones de cirugía experimental donde participará activamente el profesor John Rock. Aquellos tendrán lugar en los laboratorios del Departamento de Medicina Experimental, División de Ciencias Médicas Oriente de la Universidad de Chile.

Las clases se prolongarán hasta el viernes 27 del presente en horario intensivo de 8.00 a 19.00 horas.



Más de 50 mil comprimidos de Pirazinamida para el tratamiento de la tuberculosis donó al Ministerio de Salud el Comité de Ayuda de la Orden de Malta. En la fotografía el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera Calderón, recibe y agradece a nombre del Gobierno al embajador de la Soberana Orden de Malta, Conrado Zampetti.

Nuevo embajador de Francia en Chile

El diplomático de carrera León Bovier será el nuevo Embajador de Francia en Chile, según se supo ayer en fuentes calificadas.

El nuevo representante del Presidente François Mitterrand ya recibió el beneplácito del Gobierno chileno y se indicó que posiblemente asuma el cargo durante el mes de diciembre próximo.



FERIA DEL LIBRO EN EL PARQUE FORESTAL. — Alrededor de 7 mil libros de autores nacionales y extranjeros publicados este año por las distintas empresas editoras se exponen desde ayer y hasta el 6 de diciembre en la Primera Feria Nacional del Libro, auspiciada por la Corporación Cultural y la Municipalidad de Santiago. La muestra, ubicada en el Parque Forestal, tiene como finalidad difundir el quehacer literario e incentivar a la comunidad a través de las ofertas de libros. A la ceremonia de inauguración concurrieron el alcalde de la Municipalidad de Santiago, Carlos Bombal y el gerente de la Cámara Chilena del Libro, Pedro Ballace. Estará abierta al público todos los días, de 10 a 23 horas.

IMPORTADORA HONG KONG LTDA.
BASUÑAN 102 FONO 91462

COM. NIÑO SHORT	\$ 45-
PANUOL HORSE	\$ 18-
ADORNOS DECORATIVOS	\$ 32.50
SACAPUNTAS CON MONTO MONTÓN	\$ 28-
REGLAS JAPONESES TRIPLICIONALES	\$ 28-
ESTUCHES COLECCIONABLES	\$ 25-
RADIOS MURCIAZ	\$ 400-
RADIO CASIO AM/FM A PILA Y CORRIENTE	\$ 78-
RADIO CRÍSIS GRABADORA	\$ 478-
SECUADOR PELO RANDY	\$ 295-
EXCEDEDOR RONSON	\$ 95-
PORTA CASSETTE	\$ 138-
MANTELLES GENER	\$ 295-
BOLSAS DE COMPRAS	\$ 28-
MINI INDICES TELE	\$ 24-
ABRILLANTADORES CIGARETAS PARA AUTOS	\$ 25-
ESPUMAS DE BAÑO Y SHAMPOO ALEMÁNES	\$ 98-
ESTUCHES REGALO TABAC PARA DAMA	\$ 148-
JUGUETE METRALLET	\$ 185-
MÚSICA BABY DOLL	\$ 155-
JUGUETA PISTOLA LINTERNA	\$ 55-

Y Clientes de Artículos Importados De USA. Hong Kong-Korea-Italia-Taiwan-Francia

Somos Importadores Directos
Importadora HONG KONG
BASUÑAN 102 FONO 91462
A PASITOS EST. CENTRAL

AHORA EN CHILE
Primera Tienda de Descuentos

"MAYOR CALIDAD AL MENOR PRECIO SIN INTERMEDIARIOS"

Calentador de mamaderas eléctrica
\$ 350

Refrigerador indesit italiano mod. 027
10 pies
2 puertas
descongelamiento automático
\$ 18.950

AL PRESENTAR ESTE AVISO SOLICITE DESCUENTO ESPECIAL

HUERFANOS 654
Costado cine Lido

Se creará la Fiscalía Nacional de Quiebras

Un proyecto que propone crear una Fiscalía Nacional de Quiebras y establecer diversas modificaciones a la legislación vigente, en aspectos tan importantes como la distinción entre "deudor" y "comerciante", en lo relativo a la solicitud de petición de declaratoria de quiebra y a la declaración misma, en lo que respecta a la administración y realización de los bienes y a los delitos relacionados con las quiebras, envió el Ejecutivo a la Junta de Gobernación.

Este es uno de los once mensajes que fueron despachados para que se estudiaran y analizadas por la Junta de Gobernación.

Otro de los proyectos es que modifica el Decreto Ley N° 3.500 sobre Pensiones. A éste se le suprimirá el inciso 1º del art. 14 transitorio que establece normas relativas a las inversiones del Fondo entregando esta facultad al Banco Central de Chile.

También se envió otro que deroga la Ley N° 9.705, sobre exención de cotizaciones previsionales a los "técnicos extranjeros remunerados en moneda extranjera, otorgando al Banco Central la facultad para conceder autorización para pagar remuneraciones en moneda extranjera respecto de contratos de trabajo, celebrados en dichas monedas".

Otro de los proyectos que también tiene relación con la modificación al Decreto Ley N° 3.500, sobre Pensiones, está orientado a facultar al superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones, para fijar el monto de la multa por déficit de custodia, atendiendo las circunstancias que se pueden presentar en cada caso. Actualmente, la ley establece en forma rigida el monto de la multa, lo que podría impedir su cabal aplicación.

OTROS PROYECTOS

Otro de los proyectos enviados por el Ejecutivo al Legislativo, es el que aprueba el Convenio de Naciones Unidas sobre Transporte Marítimo de Mercancías, adoptado en Hamburgo, Alemania, el 31 de marzo de 1978. Este aprueba las denominadas "Reglas de Hamburgo", reemplazando el Convenio de Bruselas, como cuerpo regulador del transporte marítimo internacional de mercancías. También está el cuerpo legal que aprueba el Protocolo que enmienda el Convenio sobre Aviación Civil Internacional, aprobado en la Asamblea realizada por esta entidad el 6 de octubre del año pasado. Este establece normas por las que se regirán los contratos de arrendamiento, fletamiento e intercambio de aeronaves u

otros similares, en las operaciones internacionales, cuando el explotador de ellas tuviera su oficina principal o su residencia, en un lugar distinto al del Estado de matrícula.

Asimismo, se envió el proyecto que concede indulto general a determinadas personas que han infringido el ordenamiento jurídico, proporcionándoles la oportunidad de reintegrarse a la sociedad. El cuerpo legal, exceptúa a aquellos que hubieran participado en delitos graves atentatorios para la integridad y armonía del cuerpo social.

Otro proyecto se establecen normas sobre Transferencia de Tierras, permitiendo agilizar los procedimientos en estos sistemas al proceso de reforma agraria; también se propone la facilitación de los trámites de liquidación de las comunidades indígenas y de las sociedades agrícolas de la reforma agraria.

Otro Mensaje deroga las normas que establecen el rescate de la pensión de jubilación. Se pretende evitar que los imponentes, a cambio de recibir un capital pierdan o vendan el derecho a la pensión vitalicia de cargo de la Caja. Asimismo, terminar con algunas Cajas del sector privado, pues en todos los grandes institutos previsionales no ha existido o ya fue derogada.

El Ejecutivo también hizo llegar al Legislativo otro Mensaje, mediante el cual se establecen disposiciones sobre la comparecencia en juicio y ejercicio de la profesión de abogado, deroga disposiciones de la Ley N° 4.409 y modifica el art. 4º del Código Orgánico de Tribunales.

Finalmente, mediante otros últimos proyectos, se modifica la Ley Orgánica de la Dirección General de Aeronáutica Civil, facultando al Director Nacional de este Servicio para delegar algunas de sus atribuciones en funcionarios de su dependencia que tengan categoría administrativa de directores y el que otorga pro gracia grado jerárquico de Suboficial Mayor al Sargento 1º en retiro, Eufrasio Cruz González. Este reconocimiento es por los servicios prestados a la Fuerza Aérea sólo para efectos de rango, no constituyendo causal que le permita incrementar la pensión de retiro de la que goza actualmente.

La totalidad de los Mensajes se encuentran en la Secretaría de Legislación de la Junta de Gobernación, la que informará a sus titulares en la sesión del próximo martes. En esta oportunidad, la Junta Legislativa determinará el trámite a seguir a cada uno de estos futuros cuerpos legales.

Tabaco: antusalud

Decomisarán cigarrillos que no tengan la frase de advertencia

Los paquetes de cigarrillos que, en el día de hoy, no lleven la leyenda "Advertencia: el tabaco es dañino para la salud. Ministerio de Salud", serán decomisados por disposición de la autoridad.

El plazo vence hoy, impotablemente, de forma tal que serán los inspectores quienes deberán revisar fuentes de soda, restaurantes, kioscos y, en general, cualquier tipo de establecimiento que expenda cigarrillos.

La medida en referencia es aplicable tanto a los cigarrillos nacionales como a aquellas marcas importadas. En el caso de los cigarrillos nacionales, de la Compañía Chilena de Tabacos, la frase está impresa y ella también aparece en algunas marcas extranjeras solamente.

La decisión de establecer la frase mencionada, fue producto de un extenso debate que se prolongó por varios años, en base a peticiones de organizaciones que luchan contra el tabaco, por estimar que es uno de los medios que generaría el cáncer, como por parte de las entidades médicas.

ISTRA

CRISTALERIAS * MENAJE
ARTICULOS DE REGALO

POCILLO GRANDE DE 10"
\$ 118

CHISPÓN \$ 265

ING. 6 VASOS LICO \$ 80

PUNCHERA 26 PIEZAS \$ 1.050

6 TAZAS TE PORCELANA \$ 288

VASOS 1/2 LT. \$ 25

POCILLO 5" \$ 35

COPAS CHAMPAGNE IMPORTADAS \$ 68,50

VASO VINO \$ 6,50

JARRÓN FRANCES 2 LT. \$ 195

AZUCARERO FRANCES \$ 75

JARRÓN FRANCES 2 LT. \$ 195

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES

RECOLETA 424

FONO 779258

CAMARA GRATIS

EJERCITO 782-OF. 3

FONO: 716907

ALAMEDA 1112-OF 502

FONO: 724814-85363

STGO.



BREZHNEV.—Difícil misión le espera en Bonn.

Prohiben a mujeres salir a la calle en la noche

RIO DE JANEIRO, Nov. 20 (ANSA).— La Cámara Municipal de Ourizona —pequeño Municipio del norte del Estado de Paraná— aprobó una moción que prohíbe la permanencia de mujeres en las calles de la ciudad luego de las 22 horas.

Además, quedan prohibidos los besos y abrazos de los enamorados en las plazas públicas o en el interior de automóviles.

Los autores de la moción —los concejales Irineu Aparecido Savoli y Nilson Bocardi— explicaron que la medida tiene a "resguardar la moralidad de las mujeres de Ourizona en estos tiempos de libertinaje en que vive el país y el mundo".

Piden libertad para "Justiciero"

RIO DE JANEIRO, Nov. 20 (ANSA).— Numerosos habitantes del barrio pobre de Capivari, en el vecino municipio de Duque de Caxias, se agruparon anoche frente a la comisaría del lugar pidiendo la liberación de "El justiciero", que en pocos meses eliminó 15 bandidos.

Portando carteles y a los gritos de "queremos la libertad de Jorge", algunos llegaron a irrumpir en la sede de la delegación, y las mujeres abrazaron y besaron al "Justiciero".

En realidad, se trata de Jorge Luis Barbosa Vieira (26 años), ex taximétrista asaltado numerosas veces por bandidos, los cuales también invadieron y asaltaron su domicilio, por lo cual decidió transformarse en vengador.

E.U.U. suspendió por una semana los vuelos de Aeroflot

WASHINGTON, Noviembre 20 (UPI).— El Gobierno de Estados Unidos ordenó hoy suspender los vuelos de la línea soviética Aeroflot por una semana a partir del sábado, como "sanción por sobrevolar 'áreas delicadas'".

Un abogado de la aerolínea dijo que la acción era ilegal.

La Casa Blanca aceptó la recomendación hecha por la Oficina de Aeroacústica Civil para suspender a Aeroflot, dijo un portavoz del organismo.

James Burger, el abogado que representa a Aeroflot en Washington, dijo que la empresa soviética no decidió aún si apelará la decisión.

El Departamento de Estado solicitó la suspensión de Aeroflot por "amenazar la seguridad nacional" el 8 de noviembre al sobrevolar "áreas delicadas" del sur de Nueva Inglaterra, donde se encuentran varias bases militares.

Esa secretaría dijo que Aeroflot violó deliberadamente las ordenanzas de la Administración Federal de Aviación al pasar sobre el sur de Nueva Inglaterra en vez de tomar su ruta normal que atraviesa aguas costeras entre la Isla Presque, Maine y Long Island, en el estado de Nueva York.

Aeroflot alegó que sólo obedeció instrucciones de los controladores de tráfico aéreo norteamericanos y canadienses cuando alteró su recorrido.

ATENCION SRES. TAXISTAS

NUEVO TAXIMETRO HACO

TAXI

Importado-Electrónico-Computarizado 100%
Raíz Hora Incorporado-Ses memorias.
Tarifa Diurna y Nocturna
Letrero LIBRE Incluido
Contado \$ 18.500 L.V.A. e instalaciones incluidas
CREDITOS
Garantía y Tarifa gratis 1 año
Servicio Técnico

Necesito Representantes para PROVINCIAS

Agente Oficial para CHILE
"COPOLA" Sta. Rosa 399
Fono 34184 STGO.

ESCUOLA NACIONAL DE CONDUCTORES

Cursos de Conducción Prácticos en coches de doble comando valor \$ 3.960 FACILIDADES

LEGISLACION DEL TRANSITO
MECANICA
CONDUCCION VEHICULAR EN COCHES NUEVOS

MERCED 351 FONO 398988
CATEDRAL 1674 FONO 83514

Difícil tarea de convencimiento realizará Brezhnev en Alemania

MOSCÚ, Noviembre 20 (Latin-Reuter).— En momentos en que las relaciones soviético-estadounidenses se encuentran sumamente deterioradas, el Presidente Leonid Brezhnev viajará a Bonn el domingo con la esperanza de persuadir a los alemanes occidentales de que Moscú no tiene la culpa.

Brezhnev, de 74 años, ha estado ya en dos ocasiones en Alemania Federal, en 1973 y 1978, pero esta visita —justo antes del comienzo de una nueva ronda de conversaciones sobre armamentos— será posiblemente la más difícil que la haya tocado realizar.

Para la Unión Soviética, Alemania Federal suministra la clave para la consecución del objetivo europeo inmediato del Kremlin: detener el despliegue de misiles Cruise y Pershing-2 de la OTAN en Europa Oriental.

Pero la oferta del Presidente Ronald Reagan de esta semana de abandonar el proyecto si la Unión Soviética hace los propios con su arsenal de misiles de mediano alcance fue rotulada por el Kremlin como un truco propagandístico.

Fuente diplomática occidental dijo ayer que la oferta estadounidense fue promovida por el Canciller Helmut Schmidt para poner a Brezhnev a la defensiva en vísperas de su viaje a Bonn.

ADVERTENCIA CHINA

PEKIN, Noviembre 20 (DPA).— La República Popular China advirtió hoy a Alemania Occidental que no debe dar crédito a las promesas que efectúa la Unión Soviética en el sector armamentista.

Así lo habría declarado en Pekín el Viceministro chino de Asuntos Exteriores Zhang Wenjin a Franz Josef Strauss, jefe del Partido ale-

mán occidental "Unión Cristiano Social" (CSU), de Baviera.

POSICION DE SCHMIDT

BONN, Noviembre 20 (DPA).— El jefe del gobierno alemán, Helmut Schmidt, y el gobierno alemán no quieren ejercer funciones de "mediador" en relación con las próximas negociaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética, declaró hoy en Bonn el portavoz del gobierno Kurt Becker.

Faltando sólo dos días para la llegada a Bonn del Presidente soviético Leonid Brezhnev, el gobierno alemán rechazó la posición de Moscú sobre un equilibrio parcial entre el Este y el Oeste en armas de alcance medio.

BREZHNEV PROPUSO NEGOCIACIONES

WASHINGTON, Noviembre 20 (AP).— El Presidente soviético Leonid Brezhnev, en una carta de hace seis meses revelada hoy, sugirió al Presidente norteamericano Ronald Reagan que se establecieran negociaciones en busca de soluciones "para prácticamente todas las principales cuestiones que existen entre Estados Unidos y la Unión Soviética".

"Estas propuestas nuestras no contienen ninguna artimaña ni segundas intenciones", escribió Brezhnev a Reagan el 25 de mayo. "Me gustaría que las aceptara precisamente de este modo y sin prejuicios".

La Embajada soviética hizo pública la carta diciendo que así lo hacía debido a que Reagan citó hace dos días una carta que dirigió a Brezhnev en abril. El Presidente soviético propuso una reunión con Reagan diciendo que "es mejor una conversación privada".

"Nunca encenderemos el fuego de la guerra", dijo Brezhnev. "Usted sa-

be muy bien, como nosotros, a qué conduciría esa hoguera".

Brezhnev dijo que las conversaciones deberían abarcar todas las diferencias entre la Unión Soviética y Estados Unidos. "Sea la reducción de la carrera armamentista, la eliminación de las más peligrosas fuentes de tensión en varias áreas del mundo, o medidas de fortalecimiento de la confianza, y el desarrollo de una cooperación mutuamente beneficiosa".

Arzobispo de Managua atacado por multitud

MANAGUA, Nov. 20 (AP).— El Arzobispo de Managua, Miguel Obando y Bravo, fue atacado cuando salía de una iglesia de un barrio pobre del oeste de esta capital anoche, tras decir misa allí, informó un portavoz autorizado de la Iglesia Católica Romana.

Las radioemisoras capitalinas, controladas por el Gobierno, citaron al Padre Bismarck Carballo, vocero del Arzobispado, como diciendo que en el "atentado... grupos que pretenden acorralar a la Iglesia atacaron a Obando y Bravo al salir de la Iglesia 'Monseñor Lezcano'".

Las informaciones disponibles respecto de los hechos son escasas y los testigos, al parecer, muy pocas.

Según una versión, una multitud enardeceda esperaba al Arzobispo fuera de la iglesia... El Prelado y varios otros sacerdotes fueron introducidos rápidamente en un automóvil cuando se percibió que la multitud no estaba en trámite de amistad.

El vehículo, según testigos, fue objeto de pedradas, mientras se alejaba del lugar, con la ventana trasera rota y una llanta desinflada.

No pudieron de inmediato confirmarse estos detalles, y la oficina de prensa de la Junta de Gobierno no se manifestó.

Obando y Bravo respaldó la revolución que culminó en el derrocamiento del dictador Anastasio Somoza en julio de 1979, pero desde entonces el Arzobispado ha dado señales de estar descontento con el Gobierno de Frente Sandinista de Liberación Nacional.

En reciente conferencia episcopal habida en Bogotá, Colombia, Obando y Bravo dijo que Nicaragua está gobernada por marxistas-leninistas que la están orientando hacia el totalitarismo, según versiones de prensa.

Kissinger predice victoria norteamericana ante la URSS

LIMA, 20 (AP).— En caso de una guerra entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, "los rusos obtendrían algunas victorias inmediatas, pero al final ganarían los Estados Unidos", dijo el ex Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger.

Indicó que los Estados Unidos "se hallan infinitamente adelantados a la Unión Soviética en estrategias de resistencia de una guerra".

Kissinger formuló sus declaraciones en una entrevista que concedió a la televisión. Dijo que las victorias iniciales de los perdedores de una guerra "ya se han observado" en anteriores confrontaciones.

DESENTENDIDO

LIMA, 20 (AP).— El ex Secretario de Estado norteamericano Henry Kissinger desmintió hoy que hubiese cobrado 15.000 dólares por una entrevista de 20 minutos que concedió ayer a un canal de televisión de esta capital.

Un vocero de la embajada de Estados Unidos aquí dijo: "Estoy autorizado por el señor Kissinger para desmentir esa versión", que apareció hoy en algunos diarios de la ciudad.

Dirigente sindical condenado en Brasil

SAO PAULO, Brasil, Noviembre 20 (AP).— Un tribunal militar sentenció aquí a tres años y medio de prisión al más conocido dirigente sindical del país, Luis Inacio da Silva, "Lula", por haber encabezado en 1980 una huelga que el gobierno militar dictaminó que era ilegal, en la que participaron 200.000 trabajadores.

El veredicto fue anunciado el jueves a medianoche.

Lula, que también preside el Partido Brasileño de los Trabajadores, dijo que apelaría la sentencia. El tribunal le permitió permanecer en libertad durante el período de apelación.

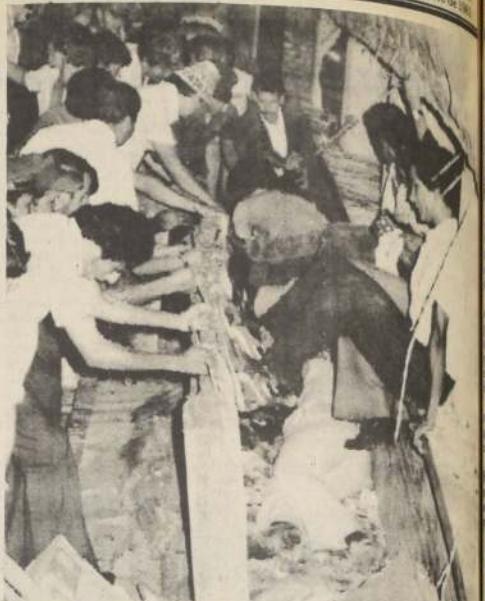
Compañía Sud Americana de Fosfatos S.A.

DIRECTORIO

En la última Junta de Accionistas de la Compañía Sud Americana de Fosfatos S.A., "COSAF", celebrada el 12 de noviembre de 1981 fue elegido el siguiente Directorio: Alfonso Ardizzone Querada, Carlos Acosta Ramírez, Sergio Arellano Stark, Eduardo Cabello Correa, Pablo Dragicevic Pavlo, Raúl Hameau Tovar, Leopoldo Romeo Sánchez. Constituido el Directorio fue elegido Presidente don Alfonso Ardizzone Querada.

Santiago, 19 de noviembre de 1981

EL GERENTE



IBAGUE, Colombia.—Brigadas de rescate cargan el cadáver de una de las 19 personas que murieron cuando parte de las gradas del estadio de fútbol local se desplomó. Otras 30 personas resultaron heridas en este accidente. (Radiofoto AP).

Herido en atentado ex Jefe del Estado Mayor boliviano

LA PAZ, Noviembre 20 (AP).— El ex Jefe del Estado Mayor del Ejército, General Jorge Aguilera Terán, resultó herido de bala anoche en una emboscada cuando se dirigía en automóvil a su casa en un barrio residencial de esta ciudad, se informó oficialmente hoy.

El militar se encuentra hospitalizado con heridas en los brazos y piernas, pero se dijo que su estado no es grave. Se informó que su automóvil fue alcanzado por 60 proyectiles, al parecer de ametralladora.

ACUSAN A IZQUIERDISTAS

Aguila Terán fue promovido el año pasado a la jefatura del Estado Mayor del Ejército por el entonces Presidente Luis García Meza, quien poco después dispuso su relevo cuando surgieron divergencias en la Fuerzas Armadas contra su gobierno.

Un comunicado del ejército atribuye el ataque de anoche a "elementos delincuentes de la extrema izquierda", y advierte que las Fuerzas Armadas actuarán rigurosamente para impedir este tipo de atentados.

RESPALDO

El Presidente Celso Torrelío aseguró ayer que las Fuerzas Armadas respaldan sus planes de transición hacia la constitucionalización, a anunciar diez objetivos de su gobierno en favor de los militares, entre los que se destaca el aumento del potencial castrense.

La afirmación presidencial estuvo contenida en un discurso que pone fin a la rendición homenaje al regimiento Ingavi, uno de los más importantes dentro del Ejército.

El cable en síntesis**Juegos de video**

MANILA, Nov. 20 (AP).— El Presidente de la República, Ferdinand Marcos, ha prohibido terminantemente la explotación de juegos de azar en todo el país, ordenando a los propietarios de tales aparatos de mantenerlos, destruirlos o entregarlos a las autoridades.

Armas a rebeldes

PANAMA, Nov. 20 (AP).— Funcionarios del gobierno de Panamá iniciaron una investigación para establecer responsabilidades en un supuesto embargo de armas destinadas a guerrilleros colombianos. Una�ia de la autoridad portuaria nacional dijo que una comisión investigativa inició labores ayer en el puerto de Cristóbal, 80 kilómetros al norte de la capital, sobre el Mar Caribe.

Plan quinquenal

MOSCÚ, Nov. 20 (UPI).— El Soviet Supremo, en medio de una terrible cosecha desastrosa, aprobó por unanimidad un plan de producción de granos para los próximos cuatro años que probablemente no se cumplirá. Los 1.500 miembros del Soviet Supremo, el cuerpo legislativo de la Unión Soviética que ayer concluyó su segunda sesión anual, votaron a favor de las cuotas recomendadas por el Comité Central del Partido Comunista.

El plan aprobado por el Soviet Supremo exige un promedio de 250 millones de toneladas anuales de granos para el período 1981-1985. Para cumplir con ese objetivo, los granjeros soviéticos tendrían que lograr un promedio de 244 millones de toneladas por año en 1982, 1983, 1984 y 1985.

Eso sería 39 millones de toneladas anuales más que el promedio de 1980.

Hubo problemas similares con el aceite, el hierro y el carbón. El principal planteamiento de la Unión Soviética, Nikolai Balabkin, dijo que la producción de los tres materiales resultó inferior al objetivo de este año.

Los dirigentes soviéticos no dieron las cifras de producción de 1981 ni los objetivos anuales específicos para 1982. Sólo repitieron los objetivos quinquenales ya anunciados.

Un área en la que el Soviet Supremo anunció una cifra específica para 1982 se refiere a los gastos de defensa, permanecerá en su nivel de 1981.

Pero esa cifra —casi el diez por ciento del presupuesto de defensa norteamericano de 222.000 millones— es extremadamente baja. Diferentes países occidentales dijeron que Moscú dispara a menudo sus gastos militares de defensa bajo títulos como investigación científica o industria pesada.

Advertencia

MOSCÚ, Noviembre 20 (ANSA).— Modificar su política de buenas relaciones con la URSS tendría para Finlandia consecuencias "difíciles y previsibles", dijo hoy el diario "Pravda", órgano oficial del Partido Comunista soviético. El diario hizo tal afirmación comentando la reciente dimisión del Presidente finlandés Urho Kekkonen por motivos de salud, las elecciones que tendrán lugar en enero para elegir a su sucesor.

Campaña nacionalista

PEKIN, Noviembre 20 (UPI).— Una orden del Gobierno para que los chinos eviten contactos con los extranjeros que viven en el país ordenó con un resurgimiento público del nacionalismo. "Victoria para China", dijeron los diarios de hoy al citar a la gente de todo nivel que urge a sus compatriotas a engullirce de su país.

Asume Sattar

DACCA, Bangladés, Noviembre 20 (UPI).— El Presidente interino Abdus Sattar prestó juramento hoy como Primer Magistrado de este país.

Sattar ganó las elecciones del 15 de noviembre frente a otros 29 candidatos. Se había hecho cargo de la presidencia de esta empobrecida nación de 90 millones de habitantes con carácter interino, a raíz del anuncio el 30 de mayo pasado del Primer Mandatario Ziaur Rahman que renunció a su cargo.

ONU

NACIONES UNIDAS, Nueva York, Noviembre 20 (AP).— Una asamblea general de las Naciones Unidas proclamó anoche por unanimidad que el año 1983 será el "Año Mundial de las Comunicaciones", dedicado primordialmente al desarrollo de las comunicaciones básicas.

Complotador liberado

PEKIN, Noviembre 20 (ANSA).— Un portavoz del Ministerio chino de Información confirmó hoy a ANSA que fue liberado Wu Fa-xian, de 66 años, ex Comandante de la Aviación china condenado en enero pasado a quince años de prisión por haber complotado junto con Lin Biao para asesinar al Presidente Mao Tsetung.

Santiago de Chile.

Viernes 21 de Noviembre de 1981

No cerró la OEA
WASHINGTON, Nov. 20 (AP).— La Organización de los Estados Americanos (OEA) no cerró sus puertas ya que algunos habían vaticinado, incluso un arreglo financiero de último momento que le permitiría pagar los salarios de su personal.

El consejo político de la OEA autorizó al Secretario General Alejandro Toledo a que usara los fondos destinados a los programas de cooperación para pagar los gastos burocráticos inmediatos.

La ausencia de esa resolución no impidió que el organismo dispusiera aún de fondos para costear la Asamblea General, entre otras cosas considerará el presupuesto de 1982 cuando se reunirá el año entrante en la nación antillana Santa Lucía.

La decisión adoptada por 22-1 permite usar hasta 6,4 millones en lo que resta del año de los fondos específicos para Uruguay. La oposición fue de Uruguay. El Embajador uruguayo Francisco Toledo se quejó de los manejos interiores de fondos para resolver crisis monetarias. Uruguay es uno de los países que pagan sus cuotas al día.

Carlos no consigue llamar la atención

LONDRES, Nov. 20 (UPI).— El Príncipe Carlos tiene problemas para llamar la atención de la gente cuando habla ante la prensa.

Habla noche ante la institución de ingenieros mecánicos, el heredero británico dijo que "si no resulta convertido, ¿cómo diablos va a hacer para persuadir a la gente que preste atención y escuche lo que dice?"

Clasificó que si ni siquiera su esposa puede llevar a menudo por sus dis-

"Puedo evitar que mi esposa me quite la pluma mientras escribo, entiendo en mis rodillas y diciendo que no debería escribir discursos, sino haciendo otras cosas", preguntó.

Luego, el Príncipe se dedicó al más grande problema económico de Gran

Bruselas, España.— Escolares de esta localidad tratan de estrechar las manos del Rey Juan Carlos, al terminar éste una visita oficial a la región (Radiofoto AP).

Preparan conmemoración de la muerte de Franco

MADRID, Nov. 20 (DPA).— Tres mil policías reforzaron hoy la vigilancia en Madrid y alrededores, en prevención de que se produzcan disturbios en los actos organizados con motivo del sexto aniversario de la muerte del general Francisco Franco.

Los ultraderechistas organizaron para el domingo próximo, en la madrileña plaza de Oriente, una manifestación franquista. El Ministerio del Interior prohibió una manifestación contraria, que iba a ser celebrada por círculos de los estudiantes contra los enemigos de la democracia y nuevos intentos de golpe de Estado.

Por su parte, el "Diario 16", de Madrid, comentaba hoy que resulta sorprendente lo pronto que los españoles han olvidado a Franco y su régimen dictatorial de 40 años de duración.

En la región de Aragón, el Rey Juan Carlos reiteró varias veces los últimos días su decisión de defender la democracia y la libertad en España. La prensa española habló los últimos días del peligro de una "solución política" anti-constitucional. Se mencionó el nombre del General Jesús González del Yerro, Comandante en Jefe del Ejército en las Islas Canarias, quien estaría previsto como nuevo primer ministro o vicejefe de Gobierno.

Los actos organizados por los simpatizantes de Franco comenzaron ya anoche, con una marcha de unas 6.000 personas que depositaron coronas en su tumba, en el Valle de los Caídos, a 50 kilómetros de Madrid. Estas personas exigieron a gritos la puesta en libertad del teniente coronel Antonio Tejero, que comandó el intento de golpe de Estado del 23 de febrero. Tejero escribió hoy en el diario madrileño "El Alcazar", de extrema derecha, "que ahora tiene la palabra de jefatura militar".

Salud de Mitterrand ocupa atención de los franceses

PARÍS, Nov. 20 (ANSA).— El Presidente Francois Mitterrand "tiene derecho a decir que está bien de salud", declaró hoy el doctor Claude Guber, su médico personal durante 12 años, mientras que el problema de la salud del Jefe del Estado es el tema central de la atención de la prensa de París.

Presidente de la república francesa Francois Mitterrand, precisó el doctor Guber en una declaración publicada hoy por el diario "Le Parisien Libéré", "sufre de lumbago y creo que dentro de algunos días estará muy bien". Aver, la presidencia de la república, en la única reacción al artículo publicado por el semanario "Paris Match", en el cual se señalaba que el Jefe de Estado había sido internado el 7 de noviembre en un hospital de París, precisó que se había tratado de "exámenes normales destinados a preparar el boletín médico sobre la salud del Presidente, que será dado a conocer el próximo mes".

Respecto a los alarmantes rumores sobre su Estado de salud, las personas cercanas al Presidente Mitterrand los definieron como "llenos de fantasía".

Huelga

ZIBOA, Noviembre 20 (DPA).— Los lectores de la agencia noticiosa argentina ANOP iniciaron hoy una huelga de 24 horas en protesta por un proceso disciplinario a quien siendo sometidos dos de sus periodistas. Paul David, asesor de la Dirección de Información de la Agencia y el autor de un documento en la que se presentan varias soluciones a un conflicto entre la ANOP y el gobierno regional de Madeira. El documento fue remitido al gabinete de la Dirección de Información y publicado posteriormente por un semanario sensacionalista, iniciando de inmediato la administración de la gerencia un sancionamiento disciplinario.

Dudas

LONDRES, Noviembre 20 (DPA).— Destacados científicos británicos consideran improbables las versiones norteamericanas según las cuales la Unión Soviética empleó en Asia, Laos y Afganistán armas nucleares que causaron una misteriosa "lluvia amarilla" informó el diario "Times".

Aeronaves

LONDRES, Nov. 20 (DPA).— Los aviones británicos del tipo "Hawk", por un valor de más de miles de libras esterlinas, vendrán a la Marina de Guerra Británica Unidos, según se comunicó en Londres. Estos aviones sustituirán en Norteamérica a los tipos "Buckeye" y "Skyhawk", y tendrán preferencia de compra en el modelo franco-alemán.

Amenazas

LEEDS, INGLATERRA, Nov. 20.— Un hombre que dio muerte a su mujer que le había condenado en 21 meses de prisión por robo y daños amenazó la vida de otro hombre que le sentenció a 25 años de prisión por la muerte del primero.

El hombre, Smith, de 31 años, luego que el juez Lewis le sentenciara a 68 años de edad. En el año pasado, Smith apuñaló a su mujer con un cuchillo de caza.

Rebelión

TRENTON, Nov. 20 (ANS).— Los rebeldes (tres guardias, dos carabineros y tres presos) y numerososだa constituyeron el saldo de la rebelión en la cárcel de Treviso, Italia. Casi todos los detenidos participaron en la rebelión, aseguró que la cárcel, cuya estructura fuerte proyectada en la prisión, está colmada con las

condiciones de vida.

DEYMA LTDA.

IRARRAZVAL 1200
FONO 498393

FARIÑA 407
POR Dávila alt. 800 (Vega Central)
Fones 2293862 y 514152

MECANICA DESABOLLADURA PINTURA

CASTROL y SHELL

Instrumental Eléctrico para Afinamiento y Tren Delantero

DEYMA LTDA.

IRARRAZVAL 1200
FONO 498393

CEPILLOS DE UÑAS

CEPILLOS DE ROPA

CEPILLOS DE CALZADOS EN CERDIA

CEPILLOS DE TIPO INDUSTRIAL

CEPILLOS DE BARREDORAS MUNICIPALES

CEPILLOS DE MANOS Y PIERNAS

CEPILLOS DE PISO

CEPILLOS DE PISO DE CERAMICA

CEPILLOS DE PISO DE CONCRETO

CEPILLOS DE PISO DE AZULEJO

CEPILLOS DE PISO DE MURALLA

CEPILLOS DE PISO DE SINTERIZADO

CEPILLOS DE P

Liendo...

(Viene de la Pág. 1A)

ral Liendo, que al igual que Viola es considerado de tendencia moderada y dialoguista.

Liendo será reemplazado interinamente en la Cartera del Interior por el Ministro de Acción Social, vicealmirante Carlos A. Lacoste.

PERFIL DE LIENDO

BUENOS AIRES. Noviembre 20 (ANSA).— Próximo a cumplir los 57 años, el Ministro del Interior, general Horacio Tomás Liendo —uno de los jefes más notoriamente aperturistas de las Fuerzas Armadas argentinas— se convertirá mañana en el tercero Presidente del gobierno militar surgido en 1976, al reemplazar interinamente al general Roberto E. Viola, afectado por una insuficiencia cardíaca.

Encargado desde hace varios meses de los contactos oficiales con los partidos políticos, el general Liendo sorprendió a la opinión pública a fines de octubre pasado cuando asistió inesperadamente a una "marcha del hambre" convocada por los sindicatos "duros" del peronismo y que era considerada como una de las movilizaciones populares de mayor envergadura contra el gobierno militar.

La actitud de Liendo, al asistir a la misa a la que los sindicatos habían convocado para rogar por "pan y trabajo", pareció una ratificación de su línea dialoguista con los sectores políticos y sociales.

Esta actitud, por otra parte, permitió a Liendo establecer fluidos contactos con dirigentes sindicales y políticos de todas las tendencias a través de sus gestiones como Ministro de Trabajo durante la presidencia del general Jorge Rafael Videla, entre 1976 y

1978, y como Ministro del Interior, a partir de la asunción del Presidente Viola, en marzo de este año.

Nacido el 17 de diciembre de 1924 en la mediterránea provincia de Córdoba, Liendo egresó como subteniente del Arma de Comunicaciones del Ejército en 1947.

Tras ocupar diversos cargos en el Arma de Comunicaciones (en el Ejército argentino el arma de mayor prominencia tradicionalmente es la Caballería, seguida por la Infantería) y realizar un curso de comando y estado mayor en la academia militar norteamericana de West Point en 1962, con el grado de capitán, Liendo fue ascendido a general de brigada en diciembre de 1975 bajo el gobierno de Isabel de Perón.

Tras el golpe que derribó a Isabel de Perón, el 24 de marzo de 1976, Liendo fue designado Ministro de Trabajo, cargo en el que se destacó como habilidoso negociador y moderador y desde el que, según fuentes confiables, logró establecer buenas relaciones con los dirigentes sindicales a pesar de las severas medidas para desmantelar el poder de los sindicatos tomadas por el gobierno militar.

En diciembre de 1978, el futuro Presidente interino pasó a desempeñarse como segundo jefe del Estado Mayor General del Ejército, cargo en el que se mantuvo hasta que su amigo personal, el general Viola, lo llamó para hacerse cargo de la hipersensible cartera política desde el 29 de marzo de este año, con el abierto propósito de poner en marcha un proceso de democratización.

JUNTA MILITAR RELEVARIA A VIOLA
BUENOS AIRES. Nov. 20 (UPI).— Dirigentes políticos y el vespertino La

Razón dijeron hoy que el agravamiento de la enfermedad del Presidente Roberto Viola forzará a la Junta Militar a decidir su relevo definitivo del cargo.

El dirigente radical Antonio Troccoli dijo hoy a United Press International que "estamos en camino a la acaecida, La Junta Militar estará previendo la sustitución, La Salud de Viola no mejora, empeora y esto reduce sus posibilidades de ejercer el cargo".

El dirigente peronista Raúl Matera, uno de los mejores neurólogos del país, dijo a UPI quién consideraba que el deterioro de la salud de Viola era "irreversible" por la sintomatología del caso y quién si bien desconocía los pormenores del diagnóstico, el reposo que le recetaron los médicos debía necesariamente ser largo.

REPERCUSIÓN EN EE.UU.

WASHINGTON. Nov. 20 (ANS).— El Presidente de los Estados Unidos Ronald Reagan se interesó hoy por la salud del Presidente de la Argentina, Roberto Viola, quien esta tarde fue reemplazado en su cargo por el Ministro del Interior, General Horacio Liendo, debido a un problema cardíaco.

Las altas esferas del Gobierno norteamericano, comenzando por la Casa Blanca, se manifestaron preocupados por la salud del Presidente Viola y por las consecuencias políticas que podrían derivar de su actual indisposición, que lo alejó momentáneamente del cargo.

Las expresiones de interés por la salud del General Viola fueron manifestadas a través de la Embajada argentina en Buenos Aires, que está informando cuidadosamente sobre la situación al Departamento de Estado.

alta calidad, que son los que sirven para producir alambra a través del sistema de colada continua.

De acuerdo a esto, la modalidad de precios refleja claramente el tipo de cobre que se transa en mayor cantidad en el mercado internacional, ya que los basados en "wirebars" y "cátodos" se usan con menor frecuencia.

Recordó que en la última reunión del Comité Intergubernamental de Países Productores y Exportadores de Cobre, CIPEC, se recomendó a las naciones miembros adoptar el nuevo sistema de cotización, porque éste refleja más fielmente la realidad de la comercialización del metal".

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante Seguel que en estas reuniones se visualizan los problemas que impiden una eficiente comercialización y que se conversó de aquellos relativos al funcionamiento de los mercados financieros, las aperturas de cartas de crédito y la forma de evitar los bancos intermediarios pertenecientes a terceros países, ya que es mejor, y se puede hacer, un contacto directo interviniendo solamente el Banco de China y aquellos correspondientes que se establezcan en nuestro país.

Respecto de lo tratado en las reuniones, expresó que lo más importante, especialmente cuando se trata de países que tienen sistemas diferentes económicos y de administración, es darlos a conocer. Al mismo tiempo resolver los problemas de exportación e importación, los costos y, también, las listas de productos que tienen alguna posibilidad cierta de ser introducidos en los mercados. Por ejemplo, dijo, para nuestro país es fundamental que se conocieran nuevos productores, especialmente de exportación no tradicional, para que fueran incorporados dentro de las listas oficiales que confecciona el gobierno de China, respecto de aquellos que importan de los distintos países del mundo.

Ellas se han llevado una sensación concreta de nuestras aspiraciones, a la vez que han recibido un listado de los productos que nosotros tenemos intereses que sean incluidos en estas listas. Tenemos buenos niveles de importación, en cobre, celulosa, madera y productos mineros en general. También, tenemos un sinnúmero de aquellos que se han desarrollado con nuestra política económica y que hemos denominado de exportación no tradicional, los que tienen una posibilidad muy alta de ser introducidos al mercado chino.

Agregó el comandante

Los albos y Magallanes, en el clásico de los clásicos

En el preliminar del Estadio Nacional, Universidad de Chile recibe a Concepción

Con una doble de lujo (Universidad de Chile con Deportes Concepción y Colo Colo con Magallanes), más tres partidos en regiones (Nublense-Iquique, Naval-San Luis y Serenaudax Italiano), comienza a disputarse hoy, la quinta fecha de la segunda rueda del Campeonato Oficial.

COLO COLO-MAGALLANES

El viejo clásico del fútbol chileno revive en el encuentro de fondo, a las 20.00 horas, del Estadio Nacional. Y sorprende a los rivales en muy buen momento. Colo Colo, puntero con 32 puntos, viene de ganar sin problemas a Concepción, Serena e Iquique. Magallanes, quinto en el computo con 21 puntos, también está invitado en las tres últimas fechas: ganó a O'Higgins, empató con Naval y derrotó a Serena.

Los albos difícilmente pueden contar con Oscar Rojas, lesionado en el partido con Iquique, pero confían en la determinación del técnico para la inclusión de Caszely y Veliz. Los albicelestes no anuncian cambios en su alineación.

"U" CONCEPCIÓN

Universidad de Chile, segunda en la tabla de posiciones e invitada en los últimos ocho encuentros, buscará ante Concepción a las 18.00 hrs. el desquite por la goleada sufrida en la primera rueda, cuando los penquistas ganaron cuatro a cero. Al parecer, la oportunidad es propia, porque los sureños atravesaron por un mal momento, mientras que la "U" está con todas sus luces encendidas en procura de alcanzar al líder albo.

90 mil dólares perdió Atlético de Madrid por el mexicano H. Sánchez

MADRID, Noviembre 20 (LATIN-REUTER) — Hugo Sánchez, el "niño de oro" del fútbol de México, no retornará a España luego que Atlético de Madrid canceló su contrato.

Alfonso Cabeza, dirigente del club madrileño dijo que "teníamos todos los derechos para transferirlo a otro equipo, que podía ser de Europa, o también a Cosmos de Nueva York".

"Esto fue lo que obligó entrar en razones a Universidad Autónoma de México y, por otra parte, no tener que pagar el dinero estipulado por el contrato", añadió.

Atlético de Madrid perdió 90.000 dólares por los dos meses en que actuó Sánchez, 75.000 por lo que había pagado a la Universidad y 15.000 por lo abonado al jugador.

Autorizada por Decreto Supremo N° 16 de 11 de Febrero de 1929

NUBLENSE IQUIQUE

La notoria recuperación exhibida por Nublense (tres puntos en las dos últimas fechas) podría confirmarse ante Iquique, que ha perdido consecutivamente sus tres últimos encuentros y que ofrece uno de los más bajos rendimientos como visitante.

NAVAL-SAN LUIS

Ambos han realizado excelentes presentaciones en las últimas fechas. Naval ganó a Serena y empató con Audax y Magallanes. San Luis tras

vencer a Everton, igualó con Unión y O'Higgins. El local ofrece buen rendimiento en casa, pero no contará con Oscar Herrera, mientras que la visita puede dar la "sorpresa".

SERENA-EVERTON

Tres derrotas consecutivas (ante Naval, Colo Colo y Magallanes) hicieron retroceder a Serena a la zona peligrosa y hay rumores de un nuevo cambio de técnico. Por eso necesita rehabilitarse ante Audax Italiano, equipo que de visita tiene uno de los mejores rendimientos.

Audax tras el desquite

Con un optimismo contagioso, Audax Italiano viajó ayer a Serena, donde hoy debe enfrentarse al equipo local, en un partido importante para los auditanos quienes prometen regresar con los dos puntos para empezar a escalar definitivamente en la tabla de posiciones.

OPTIMISMO Y PRECAUCIONES

"Vamos con mucho optimismo, porque nuestra producción de visitante ha sido buena. Ahora, claro, hemos tomado algunas precauciones para enfrentar a Serena, porque este equipo en cualquier momento provoca sorpresas... Ellos vienen de perder y seguramente buscarán rehabilitarse, pero Audax no está para rehabilitar a nadie... Además, los muchachos desean desquitarse de esa derrota que Serena nos propinó en la Primera

Fecha, cuando realmente nos sorprendió", acotó Hernán Godoy, el técnico.

Por su parte, Leonardo Belmar agregó: "Nosotros buscaremos desquitarnos de las derrotas que Serena nos propinó. Para ello, estamos física y futbolísticamente en un excelente momento y sólo esperamos que la suerte nos acompañe, para conseguir un resultado que nos permita adicionar más puntos a nuestra bolsa estadística".

Finalmente, Jaime Díaz contó: "Sé que el partido será difícil, pero estoy seguro de que Audax realizará una buena actuación, porque estamos preparados para ello. Además la obligación lógica que tiene Serena de ganar, los puede conducir a su "tumba", porque Audax no perdonará ningún error contrario".



DESCANSO. — Desde anoche, Audax Italiano se encuentra en La Serena a la espera del partido 13 hoy con La Serena.

SUN INSURANCE OFFICE LTD. (EN LIQUIDACION)

ACTIVO		BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980		AGENCIA EN CHILE: Testigos 340 Casilla 1747 Santiago	
EJERCICIO	EJERCICIO	PASIVO	EJERCICIO	EJERCICIO	
31.12.80	31.12.79		31.12.80	31.12.79	
ACTIVO FIJO DE INVERSIONES			PATRIMONIO		
Depósitos a Plazo	1.939.895,76	1.516.250,08	Revalorizaciones de Capital		
FONDOS			Revaloriz. Capital Ley 15564	122,72	
Banco O'Higgins	7.114,35	46.548,62	Revaloriz. Capital D.L. 824	122,72	
DEUDORES DIVERSOS			Reserva para Capital Propio	2.048.124,09	
Dividendos en Int. por Cobrar	19.174,86			2.542.433,09	
OTROS					
Impuesto Provisional Renta	1.934,57	1.470,04	GARANTIA Y RESEÑAS SOCIALES		
Operaciones Pendientes	40.000,00		Garantia Inicial	180.164,07	
Oficina Matriz, cte. cte.	483.997,52	1.428.973,84	Revalorización de Garantia	866.699,61	
	2.492.117,06	2.993.242,58			
			OTRAS RESERVAS		
			Acciones por Revalorización	19,45	
				19,45	
			UTILIDAD (O PERDIDA)	(50.458,20)	
				(101.887,36)	
				2.492.117,06	
				2.993.242,58	
DEBE			HABER		
Gastos Generales	11.520,00	1.550,00	331.562,24	196.906,52	
Otros Gastos y Custodia	280,00	682,00	123.624,03		
Corrección Monetaria	493.844,47	296.561,88			
UTILIDAD (O PERDIDA)	(50.458,20)	(101.887,36)			
	455.186,27	196.906,52			
			COMISION LIQUIDADORA		
			Daniel Stambuk Nicetik		

SANTIAGO, 31 DE DICIEMBRE DE 1980

10346

Daniel Stambuk Nicetik
CONTADOR C.de C.Nº2433
LICENCIA N° 107.666

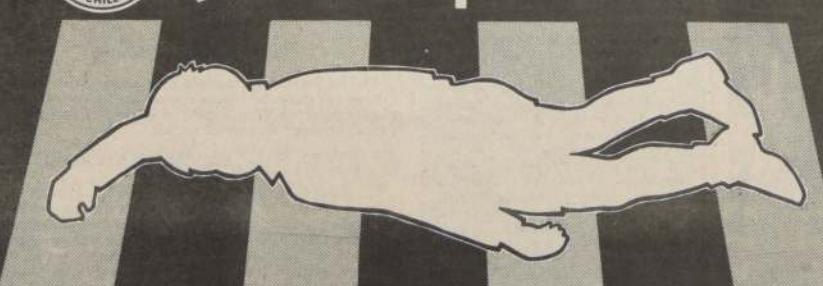
Este puede ser su hijo

El paso de cebra es zona de seguridad para el peatón.

Respételo.

Maneje con precaución.

Queremos que viva



JOSE GUILLIN VARELA, secretario del mundial de la emigración, contó detalles de ese evento que se realizará en La Coruña.

Ante Luxemburgo:

Yugoslavia buscará solamente un punto

NOVI SAD, YUGOSLAVIA, Noviembre 20 (LATIN-REUTER) — Yugoslavia enfrentará mañana a Luxemburgo y con solo cosechar un punto se habrá clasificado por el grupo cinco de las eliminatorias europeas para la Copa Mundial de Fútbol de España.

El objetivo de los yugoslavos puede concretarse fácilmente, por cuanto Luxemburgo apenas marcó un gol en los seis partidos que jugó y perdió hasta el presente en el grupo.

Safet Susic, el brillante delantero de Sarajevo, podría ser promovido como titular en reemplazo de Halilhodzic, de acuerdo con lo informado hoy en la concentración yugoslava.

Milan Miljanic, el entrenador de Yugoslavia, confía en que Susic se convierta en una gran figura en España.

El partido, que comenzará a las 13.30 GMT, será controlado por el árbitro Charles Scerri, de Malta, y las probables alineaciones son:

Yugoslavia-Pantelic: Buljan, Sotokovic, Krmpotic y Zajec; Gudelj, Zlatko Vujovic y Petrovic; Zoram Vujošić, Halilhodzic o Susic y Sljivo.

Luxemburgo-Moes: Dax, Rohmann, Bossi y Clemens; Giresse, Dresch y Domínguez; Angers, Weiss y Reiter.

Se realiza en mayo

Campeonato mundial para los emigrados españoles

Participan doce países, entre ellos, Chile

Un total de doce países, entre ellos Chile, han comprometido su asistencia al Primer Campeonato Mundial de la Emigración, que, entre el 20 y 31 de mayo del próximo año, realizará en La Coruña el Ayuntamiento (Municipio) de esa localidad conjuntamente con el Instituto Español de Emigración.

PARTICIPANTES

Los doce países que jugarán el Primer Campeonato Mundial de la Emigración serán: Venezuela, Estados Unidos, México, Alemania, Francia, Italia, Portugal, Grecia, Turquía, Uruguay, Argentina, Chile, Ecuador y Países Bajos. Cada uno de estos países deberá llevar una delegación compuesta por 22 personas entre ellas, la madrina del equipo y el periodista.

Para el partido final, contado a llover: "es muy posible que actúen Iglesias, porque queremos que sea una verdadera fiesta que sirva para que los emigrados conozcan su tierra", contó Guillén.

Por su parte, Calero agregó: "Los integrantes de los equipos deberán ser españoles o descendientes directos de españoles —hijos o nietos—, con

Llega hoy de Honduras

Jaime Ramírez, nuevo D.T. para Concepción

El entrenador Jaime Ramírez Banda, actualmente en Honduras, será nuevo técnico de Deportes Concepción, según lo confirmó Héctor Péndola.

Péndola informó que Jaime Ramírez llegará hoy a Pudahuel procedente de Tegucigalpa, siendo esperado en el aeropuerto internacional chileno el mismo dirigente local, quien, para estos efectos, viajó ayer a la capital.

Héctor Péndola señaló que aún cuando no se acuerde de quién se llame a Jaime Ramírez, ya existe un virtual acuerdo toda vez que el técnico inmediato se allanó a regresar al país.

Jaime Ramírez dirigió en 1974 a Deportes Concepción teniendo como auxilante a Vicente Cantatore, el actual técnico de Cobreloa, que en esa época recién había dejado de actuar en las canchas. También el presidente internacional chileno fue jugador y entrenador de Huachipato en la zona.

Eugenio Jara, técnico de Magallanes

"Atacar, la orden de los comandos"

"Lo tengo claro... A Colo Colo no podemos esperarlo, porque eso sería fatal... Nosotros vamos a atacar, es decir, vamos a jugar de igual a igual, porque ahí creí que radicaría el éxito total de esta misión, difícil, por supuesto, para nuestros comandos".

Después Eugenio Jara —técnico de Magallanes— trancó hacia los vestuarios del Estadio Vulco, donde los albicelestes cumplieron con su último

entrenamiento para enfrentar a Colo Colo.

Luego, cuando el plante se acercó a sus casas, Eugenio Jara, ese monólogo del optimismo se cortó, mi única preocupación es la victoria. Al mejor modo sienten el arrastre innegable de Colo Colo, que no rinde en un cierto sentido... Durante toda la semana he tratado insistiendo al plante que este encuentro como cualquier otro. Por ahí, luego de los comentarios favorables, se habían subido, pero les bajamos el "mono", porque con humildad se hacen bien... Fútbolisticamente no te haces bien... Colo Colo, porque Magallanes va a través de un excedente y si logramos repetir actuaciones parecidas creo que el resultado nos favorecerá..."

"Si llegamos a ganarle a Colo Colo y este equipo dejaría de ser un problema para ser una realidad... Y un tanto claro, nos permitiría entrar de inmediato a la pelea por un cupo para ocupar la liguilla, que designa al segundo participante en la Libertadores de América... Para qué soñar. Esperamos a todo que concluya para saber que atenernos...", concluyó Jara.

ALINEACION

Frente a los albos, Magallanes sentará el mismo equipo que goleó a Deportes La Serena por cuatro a cero: Wattenberg, Vila, Villazón, Silva, Villosuso y Varela; Suazo, Pereira y Bernal; Claudio Toro, Marcolina y Rojas; Cárdenas y Gaete.

Este es el plantel que va a y viene: Santiago, Chillán, Concepción, Laja, Los Angeles, Angol, Nacimiento. SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS Terminal de Buses Sur - Of. 65 Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en Club Hípico 353. Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Herrera: "No quiero perderme el Mundial"

Con admirable fortaleza anímica, el popular "Jurel" de Naval y la selección se repone de una difícil operación a la pierna derecha

"Cuando me ocurrió la lesión yo no le di mucha importancia. No quise pensar lo peor, pero la operación y los dolores posteriores me demostraron que se trataba de algo grave. Por suerte, lo más difícil ya pasó y ahora lo único que deseo es que pase pronto estos cuarenta y cinco días de recuperación, para estar otra vez en la cancha. El Mundial no me lo pierdo para nada...". Óscar Herrera, el popular "Jurel" de Naval de Talcahuano y la selección nacional, superó una difícil intervención quirúrgica a su pierna derecha, causada por una fractura al peroné y una delicada lesión a los ligamentos del mismo pie, y ahora se encuentra en pleno período de convalecencia. El jugador fue operado en la Clínica San Martín por el doctor Alvaro Reyes, pero hoy será dado de alta para trasladarse hasta el domicilio del dirigente de Naval, Humberto Gattini, donde permanecerá cerca de una semana antes de regresar a su hogar en la ciudad de Talcahuano.

Esta tarde ante Concepción

Achondo y Aránguiz reaparecen en la "U"

Con la confianza plena en que esta noche borrarán aquella goleada que les propinó Deportes Concepción en la primera rueda en Collao, los jugadores de la "U" se concentraron ayer después de haber presenciado el partido entre Cobresal y Flamengo.

Universidad de Chile quiere borrar aquel contraste —el más feo sufrido por los azules en los últimos años— y para ello Fernando Riera dispondrá de todos sus titulares.

Es así como se anticipa la reaparición de Achondo como zaguero central y de Esteban Aránguiz como volante de contención. El primero sustituirá a Mosquera y el segundo dejará en la banca a Liminha, ya que continúa Casco como centrodelantero.

El piloto internacional está muy optimista en que esta tarde volverá a hacer presente en el marcador:

"He trabajado bien en la semana y ya voy recuperando mi mejor condición física, ya que ante Palestino me sentí un poco falso de fútbol. Estoy optimista en que podremos obtener una importante victoria y le pondremos tarea a Colo Colo que tendrá muchas dificultades para superar a Magallanes".

En Torneo Ecuestre Internacional

Binomio Bobadilla-Soplito nuevamente triunfador

El binomio chileno integrado por Alfonso Bobadilla y "Soplito", con un tiempo de 81'52", ganó la prueba recorrido de caza a un metro 40, previa a la última etapa de la clasificación sudamericana de la "Copa del Mundo". La jornada de ayer correspondió a la primera fecha del "Concurso Hípico Internacional Ciudad de Santiago", en el cual participan binomios de Argentina y Perú.

Por otra parte, el binomio peruano formado por René Black y Califa B con un registro de 44'70" se adjudicó la prueba recorrido un metro 30 con cero falta, disputada también en esta competencia, que tuvo como escenario el Jardín de Saltos de la Escuela de Carabineros.

El torneo internacional continúa hoy, desde las 16 horas, finaliza mañana con la prueba válida para la "Copa del Mundo".

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE OCTUBRE DE 1981

* NOTA -

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE		PASIVO CIRCULANTE	
Fondos Disponibles		Depósitos, Capitaciones y otras Obligaciones	
Caja	1.031.830,73	Elegible hasta 1 año plazo	
Depositos en el Banco Central	5.531.765,78	Acredores en cuentas corrientes	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)		Depósitos y capitaciones a plazo	
Depositos en Bancos en el país	11.973.890,15	Otros saldos acreedores vista y plazo	
Depositos en el exterior		Cuentas y documentos por pagar	
Total Fondos Disponibles	20.537.486,66		
Colocaciones		Elegible a más de 1 año plazo	
Con Recursos Propios		Depósitos, Capitaciones	
Hasta 1 año plazo		Documentos por pagar	
Deudores en cuentas corrientes	4.301.154,458,13		
Primos y efectos de comercio adquiridos	2.758.971,67	Total Dep., Capitaciones y otras Oblig.	3.101.872.975,83
Varios deudores	845.500,751,02	Intermediación de Documentos	
A más de 1 año plazo	5.149.414,180,82	Elegible hasta 1 año plazo	
Total Colocaciones con recursos propios		Elegible a más de 1 año plazo	
Por cuenta, con Recuros o Gtia. del Banco Central		Depósitos y capitaciones	
Hasta 1 año plazo		Documentos por pagar	
Préstamos			
C.C. negociadas con garantía CEPAC			
A más de 1 año plazo			
Total Colocaciones contingentes			
Vencidas	105.649.302,26		
Total Colocaciones	5.255.063.483,08		
Inversiones Financieras	5.255.063.483,08		
Valores mobiliarios	397.756.157,58		
Depos. emitidos por Banco Central			
Pagares descubiertos del Banco Central			
Otras inversiones financieras			
Total Inversiones Financieras	397.756.157,58		
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	5.673.357.127,32	TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE	5.393.901.179,83
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	3.578.449,75	OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	
Depositos con Sucursales		Saldo con Sucursales en el país	
Operaciones de Cambio		Operaciones de Cambio	
Operaciones Hipotecarias	3.880.950,07	Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	485.700.465,00	Operaciones, Comercio, Operac., Pef., Ctas. diversas y otras	
Intereses por cobrar	263.015.979,59	Intereses por pagar	
Activo Transitorio		Revalorización Provisional del Capital Propio	
	756.175.844,41	Passivo Transitorio	
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	756.175.844,41	TOTAL DE LAS CUENTAS DEL PASIVO	432.980.841,72
ACTIVO FIJO	60.196.590,88	CAPITAL AUTORIZADO	
		300.000.000 acciones de \$ 1,00 c/u	
CUENTAS DE GASTOS	1.307.148.762,69	CAPITAL PAGADO	
Gastos de Operación	248.496.116,59	Reserva legal	
Gastos Fijo	474.195,24	Otras reservas	
Otros Egresos	24.555.933,33		
Corrección Monetaria			
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	1.580.675.007,85	TOTAL DE CAPITAL Y RESERVAS	432.980.841,72
PERDIDA DEL EJERCICIO	1.580.675.007,85	CAPITAL AUTORIZADO	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	8.070.404.570,46	300.000.000 acciones de \$ 1,00 c/u	
(*) NOTA		300.000.000,00	
El presente Estado de Situación está referido a una fecha anterior a aquella en que a esta Empresa se la designó Administrador Provisional y sus cifras están sujetas a revisión.		1.394.820,12	
ALEJANDRO PINCHART ALCALDE		270.825.588,62	
Contador		578.390.418,79	
Registro N° 20496		1.645.066.717,16	
Licencia N° 112498		20.065.412,96	
		1.665.132.130,12	
		1.665.132.130,12	
		TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	8.070.404.570,46



OSCAR HERRERA y la presencia tranquilizadora de su esposa María Angélica. El jugador de Naval se recupera de una difícil operación a la pierna.

Ganó a Vulco 99 a 82

Unión y Bata a la final

Unión Española es todo un caso.

Tiene cualquier cantidad de problemas en su rama de básquetbol. Incluso los rumores señalan que es problemática su apariación el próximo año. Y el equipo rojo rinde a la hora de la verdad. Con garra condimentada con mucha mística logró imponerse a Vulco en el segundo juego extra de clasificación.

Un juego que puede dar para todo en el caso de los comentarios.

Muy desordenado pero de variaciones interesantes y con vueltas en el juego y en el marcador que motivaron y entusiasmaron a los presentes en el gimnasio Nataniel.

Partido Vulco muy bien aplicado y con el mismo esquema que había destrozado a Bata. Cuatro hombres en zona y un "perro" sobre el conductor rival. Esta labor individual contra la guía de Unión, el Coco Araya en este caso, le fue encomendada a Meza. Podemos decir que lo hizo muy bien, pero lo imprevisible fue que Araya se lesionó de cierta consideración

y tuvo que abandonar el campo de juego. Duboy asumió el rol de piloto y lo lógico es pensar en que Unión bajase. Todo lo contrario. Después de perder el primer lapso por 53 a 41, aparece la Unión que recordó las glorias del pasado. Sacó fuerzas de flaqueza y un pundonor que hace tiempo no se veía. Ahí lució mucho Troncoso y el aguerrido Lourido. Se pasaron a llevar marca y rival y cuando los árbitros decrétaban el final de la brega, el marcador señalaba un sorprendente 99 a 82.

Con ello el cuadro de Arismendi pasa a las finales de la Santiago junto con Bata que en la misma jornada había dado cuenta de Universidad de Chile por 78 a 65.

UNION ESPAÑOLA 99. — Beovic 29, Toro 9, Araya 6, Troncoso 7, Duboy 14, Lourido 16 y Martínez 18.

VULCO DE SAN BERNARDO 82. — Meza 20, Iván Herrera 6, Saint Omer 10, Sartori 14, Somoza 14 y Maass 18.

prueba de "juniors" sobre 70 kilómetros con un tiempo de 1 hora 30m.02s. Seguido de Bicicletas Vargas, 1.32.24. 3º Español de Linares con 1.38.50. 4º Hilton de Santiago 1.39.20. 5º Osorno con 1.42.07.

En tanto que Bicicletas Vargas de La Cisterna confirmó que posee un plantel de excelentes "pasistas" llevándose el título nacional en la 4x100 kilómetros. Con una marca de dos horas, 21m.49s. Seguido de Hilton 2.23.07. Tercero, Chillán con 2.24.16. Cuarto fue Green Cross-Cic, 2.27.09. Más atrás se ubicaron en el siguiente orden, Curicó 2.30.36; Concepción 2.33.42; Rancagua con 2.36.25. La representación de la X Región abandonó.

La cuarteta campeona fue integrada por Juan y Delfor Navajas, Alfonso Rojas y Víctor Caro. El torneo continúa hoy con la disputa de los títulos de seniors (9,30 hrs) y juveniles. En la tarde infantiles, damas, juveniles e intermedia.



SIEMPRE ANIMADORES. — La categoría Monomarca Fiat 600, presenta siempre un buen contingente de máquinas para dar vida a las tardes automovilísticas en el "Valle del Vértigo".

Curso para pilotos de autos Fórmula 4

Con la autorización de la Federación Chilena de Automovilismo, la rama respectiva del Club Deportivo de la Universidad de Chile, se encuentra organizando un curso destinado a la formación de pilotos Fórmula Cuatro, el cual será dictado por Juan Carlos Ridolfi y Sergio Santander, Campeón de 1980 y líder de la competencia de 1981, respectivamente.

Las clases teóricas comenzarán el 23 del presente y concluirán el 30 de diciembre, desarrollándose entre las 20 y 21 horas, los lunes, miércoles y viernes. Las clases prácticas tendrán lugar en dos autos monopostos, exclusivos para los alumnos, en el Autódromo de Las Vizcachas, los días 21, 23, 26 y 27 de diciembre. El desarrollo de estas lecciones serán filmadas para corregir los posibles errores de los aspirantes a pilotos. Al término del curso, los 8 mejores puntajes tendrán un trofeo especial. El primero un premio adicional, un viaje a Buenos Aires, ida y vuelta.

Los dirigentes de la rama de Automovilismo de Velocidad de la "U" se encuentran gestionando la venida de Elio Salazar para realizar el acto de clausura del curso. Todos los antecedentes para los interesados pueden ser solicitados en la Sede de la "U", Marín 0525, desde las 19 hasta las 21.30.

Ciclismo regional en varias comunas de Quinta Región

VIÑA DEL MAR. — Una nueva fecha del Campeonato Regional de Ciclismo en Ruta se efectuará mañana en el interior de la Región, abarcando las comunas de Villa Alemana, Límache, Quillota, para retornar a Peñablanca.

La información proporcionada por el secretario de la Asociación Quinta Región, señala que de acuerdo al programa, la competencia es organizada por el club ciclista "Villa Alemana" y se iniciará a las 09.30 horas, en el centro de la ciudad del mismo nombre, con participación de todos los clubes que conforman la entidad regional.

El recorrido para las categorías superiores será desde la Avenida Límache, camino internacional hasta Quillota, para regresar por el mismo trayecto hasta llegar al límite entre Peñablanca y Villa Alemana.

MATADERO DE AVES
DISTRIBUIDOR HUEVOS

POLLOS \$ 73 KG.
MUSLOS \$ 120 KG.
PECHUGA \$ 110 KG.
CAZUELA \$ 38 KG.

HUEVOS \$ 29
LA DOCENA

HUEVOS-POLLOS
PAVOS Y GALLINAS

PRECIOS ESPECIALES
A COMERCIANTES
POR MAYOR

REPARTO
SIN RECARGO
EN SANTIAGO

SAZIE 3025

FONOS 92935-94596

Décima fecha del Campeonato Nacional:

Automovilismo en Vizcachas a beneficio de la "Teletón"

Con los pitnes de clasificación de esta tarde, se dará comienzo a la décima fecha del campeonato nacional de velocidad automovilística, que se correrá en el autódromo de Las Vizcachas, mañana domingo a partir de las 14.30 horas, bajo la organización de Universidad de Chile.

Las pruebas a realizarse se correrán en sentido de los punteros del reloj y la clasificación de esta tarde en el mismo circuito puentelino, será para Fórmula 4 y los coches de Standard de Fábrica. Las restantes series saldrán mañana según el ranking 1981.

Lo más importante de esta prueba automovilística, denominada "GRAN PREMIO SHELL", es que será a beneficio de la Teletón, uniendo el automovilismo a la gran campaña en beneficio de los niños lisos. En esta forma los hombres tuercas dirán este domingo: "Juntos todo es posible".

EL PROGRAMA

Horas	Categoría	Standard de Fca.	650	10	vueltas en Circuito 1
14.30	Turismo 48	10	vueltas en Circuito 1		
14.45	Codasur hasta 1.400	10	vueltas en Circuito 1		
15.05	Codasur hasta 850	10	vueltas en Circuito 1		
15.55	Damas hasta 850	8	vueltas en Circuito 1		
16.15	Monomarca	15	vueltas en Circuito 1		
16.30	Standard hasta 1.800	15	vueltas en Circuito 1		
16.50	Standard hasta 850	15	vueltas en Circuito 1		
17.10	Standard hasta 850	20	vueltas en Circuito 1		
17.30	Fórmula 4	10	vueltas en Circuito 2		
18.00	Turismo Carretera				

El control de seguridad se realizará hoy de 9.00 a 12.30 horas, en Autómotor San Isidro de San Isidro 681. Quien no lo hiciere o pida realizarlo mañana en el Circuito deberá cancelar \$ 1.000 a beneficio de la Teletón.

Solo habrá diplomas para los vencedores, ya que la suma destinada a los trofeos será entregada a la Teletón.

Las autoridades para la prueba serán: comisario de FADECH, Germán Mayo. Comisario de asesores Luis Castañeda. Director de la prueba Enrique Castro. Juez de pista, Jaime Ramírez. Juez de parque cerrado Kack Colodro. Juez de llegada, Antonio Hasbún. Cronometraje Longines esquimales. Revisión de Seguridad y Técnica FADECH.

El valor de inscripción por cada coche de \$ 1.000 será entregado como aporte de todos los participantes para la Teletón. La suma recaudada le será entregada a Don Francisco en el Autódromo en presencia del público que asista.



ESTA TARDE Y MAÑANA estarán los Fórmula 4 en el circuito de Las Vizcachas, en las pruebas tuercas a beneficio de la TELETÓN, y para obtener la victoria se prepara el actual campeón de la categoría Juan Carlos Ridolfi, de la Universidad de Chile, corriendo por el Team Viceroy.

Este fin de semana, en el S. Italiano Torneo interclubes de gimnasia artística

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

La programación del Tercer Torneo "Milled" será la siguiente:

Sábado a las 15.00 horas ceremonia inaugural y constará de la serie de ejercicios obligatorios (salto, viga, barra y suelo) y el domingo desde las 09.00 horas se desarrollará la etapa de ejercicios libres (salto, viga y suelo), más la ceremonia de clausura.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

La programación del Tercer Torneo "Milled" será la siguiente:

Sábado a las 15.00 horas ceremonia inaugural y constará de la serie de ejercicios obligatorios (salto, viga, barra y suelo) y el domingo desde las 09.00 horas se desarrollará la etapa de ejercicios libres (salto, viga y suelo), más la ceremonia de clausura.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que tiene gran atracción e interés en Juegos Panamericanos y Olímpicos.

Este torneo fue ganado en 1979 por el seleccionado de Arica y en 1980 por el cuadro del colegio santiaguino de la Alianza Francesa.

El trofeo en disputa se lo adjudica el equipo ganador del torneo en 3 años consecutivos o 5 alternados.

Este fin de semana se disputará en el gimnasio del Club Stadio Italiano, el Tercer Campeonato Interclubes de Gimnasia Artística para Damas "Milled".

La competencia está reservada a gimnastas de la categoría preparatoria (10 años de edad) y contará con la participación de 11 representativos de colegios, clubes y asociaciones, cinco de los cuales son de provincias.

La gimnasia artística o olímpica es la gimnasia de aparatos, disciplina que

Minuta deportiva amateur laboral

"CARLOS TELLO"

midieron por la ronda inicial del Torneo Nacional Amateur Adulto. Registrándose el siguiente resultado: Asociación Presidente Ríos venció por tres goles a cero a Paine, en un partido de trámite intenso.

Los goles, fueron anotados por Mario Bravo, en la primera etapa y por

Juárez

Bermúdez y por Luis Niñez,

ambos en el segundo periodo.

VIEJOS CRACKS JUEGAN LA CUARTA FECHA HOY

Se cumple la cuarta fecha de la se-

gunda rueda del torneo de Viejos

Cracks hoy con el siguiente progra-

ma: Cancha Malaquías Meza: 15.30

horas, Juventud Loyola, Britania:

16.40 horas, Prat Vicuña, Mario del

Campo; 18 horas, Tigres Flamengo;

Cancha Zambrano N° 15, 15.30 ho-

ras: Matadero Blanqueado, Efraín

Hurtado; 16.40 horas: Defensor

Cerro Navia, líder invicto del torneo,

defenderá su pabellón frente a Estrella

de Molina, 18.00 horas; Defensor Ar-

teaga, Población Lautaro: Cancha

Zambrano N° 16, 15.30 horas Santa

María República de Venezuela;

16.40 horas; Enrique Signé Los Leones y 18

horas: Independiente Cautín Na-

cional Fischer.

RAMA DE CADETES, FINALIZA PRIMERA RUEDA

Hoy finaliza la primera rueda del campeonato de Cadetes, de la Asociación de Fútbol "Zambrano", esta competencia es con las tres series infantiles y un equipo juvenil, programa: cancha Malaquías Meza, empezando con la tercera infantil, a las 9.30 horas Juventud Loyola Verdemar Cancha Zambrano N° 11, empezando con la tercera infantil a las 15 horas Independiente Cautín Santa María Cancha Zambrano N° 12, 15 horas Enrique Signé Unión Samit Cancha Zambrano N° 13 15 horas Britania Población Lautaro Cancha Zambrano N° 14 15 horas Prat Vicuña República de Venezuela y Cancha Venezuela a las 15 horas: Defensor Arteaga Efraín Hurtado.

ESCUOLA DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Continúan las inscripciones, de la Escuela de Fútbol de Quinta Normal, patrocinada por ANFA; y el apoyo del Consejo Local de Deportes, las inscripciones se realizarán todos los días sábados de 16 a 18 horas, en el Estadio Zambrano, para niños de siete a doce años, y está a cargo de los profesores: Gracián Mino, de la FIFA; Miguel Barra y Mario Olmos. La inauguración oficial será el día martes 8 de diciembre a las 11 horas, en el Estadio Zambrano con asistencia de autoridades nacionales y comunales.



VILLAS UNIDAS, equipo de primera división, perteneciente a la Liga Deportiva Diego Portales. (De pie); Salazar, Rojas, Yáñez, Frías, Ayala, Torres, J. Torres, R. Torres; (agachados); Verdugo, Castro, Muñoz, Callupi, Torres y Romero.



Asociación Presidente Ríos, equipo de primera adulta, quien en el Torneo del presente año ha acaparado todos los elogios por su rendimiento. (Daniel Huerta).

BANCO REAL

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE OCTUBRE DE 1981

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 35.)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 35.)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	9.339.449,86		Exigible hasta 1 año plazo	140.885.506,55	
Depositos en el Banco Central	9.846.343,57		Acredores en cuentas corrientes	31.913.799,53	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	67.326.825,55		Depósitos y captaciones a plazo	40.795.278,85	
Depositos en Bancos en el país	5.395.553,12		Otros saldos acreedores vista y plazo	1.399.637,15	
Depositos en el exterior	2.555.676,51		Cuentas y documentos por pagar		
Total Fondos Disponibles	94.443.850,81	94.443.850,81		214.994.222,08	
Colocaciones					
Con Recursos Propios					
Hasta 1 año plazo	1.095.110,22				
Depositos en cuentas corrientes	744.040.046,82				
Hasta 1 año plazo	405.623,73				
Depositos y efectos de comercio adquiridos	173.140.180,59				
Varios deudores	918.680.961,36				
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones con recursos propios					
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo	18.203.368,95				
Prestamos					
CC regadadas con garantía CEPAC					
A más de 1 año plazo	18.203.368,95				
Total Colocaciones con recursos propios					
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo	18.203.368,95				
Obligaciones					
Hasta 1 año plazo	70.873.044,69				
Obligaciones Contingentes					
Obligaciones hasta 1 año plazo	125.442.473,13				
Obligaciones a más de 1 año plazo					
Total Obligaciones Contingentes					
Préstamos obtenidos en el país					
Exigible hasta 1 año plazo	18.203.368,95				
Adeudado al Banco Central					
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras					
Exigible a más de 1 año plazo	18.203.368,95				
Adeudado al Banco Central					
Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras					
Total Préstamos obtenidos en el país					
Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.					
Exigible hasta 1 año plazo	34.976.480,55				
Exigible a más de 1 año plazo	450.688.330,95				
Total Ptos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.					
TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE					
Otras Cuentas del Activo					
Saldos con Suc. en el país	1.300.405,40				
Operaciones de Cambio	15.306.428,25				
Operaciones Hipotecarias	38.298.947,48				
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	17.920.089,24				
Intereses por cobrar					
Total Otras Cuentas del Activo					
OTROS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país	72.825.870,67	72.825.870,67			
Operaciones de Cambio	63.832.056,66	63.832.056,66			
Operaciones Hipotecarias					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras					
Intereses por cobrar					
Total Otras Cuentas del Activo					
CUENTAS DE GASTOS					
Gastos de Operación	81.348.863,30				
Gastos Fijo	130.099.123,20				
Otros Egresos	52.883,14				
Corrección Monetaria	27.282.823,01				
Total Cuentas de Gastos					
CUENTA DEL EJERCICIO					
Ingresos de Operación	238.789.693,51	238.789.693,51			
Otros Ingresos					
Corrección Monetaria					
Total Cuentas del Ejercicio					
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES					
1.645.118.139,11	1.645.118.139,11				

DANTE LLOYD TONINI REPORT

CONTADOR GENERAL

Registro N° 5.707 - Licencia N° 109.739

GUY AMADO MACHADO

Gerente General



JULIO CASTRO manifestó que las posibilidades de Declarado, junto a Claudio Leighton aumentan notoriamente y que hoy traerá de tomarse desquite ante Golden Fire.

Julio Castro Ruiz

"Ahora las cosas cambiarán"

Optimista y esperando un triunfo por parte de su pupilo DECLARADO está el avezado trainer del Hipódromo Chile, Julio Castro Ruiz, quien presentará para el pliego estelar de hoy en La Palma a dos de sus mejores pensionistas. Ellos, Declarado y Ufizi saldrán a la búsqueda de mantener el récord de la velocidad en la arena.

Castro Ruiz expresó toda su confianza en lo que pueda hacer, sobre todo Declarado, que viene de ganar en trayecto de 1.500 metros: "Ahora las cosas deben ser distintas porque la vez en que Golden Fire venció a mi pupilo yo me encontraba en Perú a lo igual que Claudio Leighton. Siempre la presencia del jinete oficial y del preparador constituyen puntos importantes en la performance que pueda desempeñar el animal. Por eso creo que hoy puede ser la ocasión de reivindicarnos con el primer lugar y quedar donde siempre nos hemos ubicado en carreras de mil metros".

Declarado viene de ganar con cierta facilidad los 1.500 metros y posiblemente el cambio de distancia podría desfavorecerlo. De todas formas hay que hacer el intento.

Claudio Leighton sabe correr perfectamente bien en punta y por eso es que estoy tranquilo. El tren de carrera determinará las posiciones finales y espero que ésta resulte favorable para uno de mis pupilos.

Acerca de la presencia de Ufizi, el trainer dijo que estaba en perfectas condiciones y que recuperado totalmente de sus lesiones recibidas en Perú, producto del viaje y de la carrera, reaparecería con mucha opción a carreras que son de su especialidad.

"Ufizi reaparecerá con las mismas posibilidades de antes y estoy consciente que se constituirá en un rival de seriedad para cualquiera de los que corran en la justa clásica".

CLAUDIO LEIGHTON

Para el jinete de Declarado las cosas son muy fáciles y sencillas: "Ganaré de todas formas, porque mi conductor siempre ha respondido en la pista de arena. No sé lo que ocurrió la vez en que perdió, ya que yo estaba corriendo a Dolphin en Monterrico. Espero llevar a cabo una actuación como siempre la he realizado junto a él. Este animal es excelente y no veo por dónde puedan vencerme, sobre todo ahora que estoy en una onda ganadora clásica. Golden Fire, es el que viene con bastante opción porque fue el que lo venció la vez pasada en mil metros. Ahora se definirá cuál de los dos es realmente el mejor en la distancia, pero en arena".

Nuevas importaciones para mejorar el elevage nacional



SALINIDAD: Potranca de Pedro Bagú destacó en los últimos cotejos por pista de arena del Club Hípico. La tres años movió los 1.000 metros en 1 minuto y 4/5. Mañana corre el clásico de hembras en el Club Hípico y puede alcanzar un lugar de privilegio.

Se recibieron en el Stud Book de Chile los certificados de importación de 3 yeguas de cría que trae desde Estados Unidos el haras Blackie, de Joseph Hamwee B., para su criadero en Pirque.

Se trata de RAISE A BIG PEACH, hija de Raise a Native y Polly Peacham por Olímpia. El padre de esta hembra —Raise a Native— fue campeón a los 2 años en Estados Unidos y en la reproducción ha entregado 55 ganadores clásicos, entre ellos Majestic Prince (Derby de Kentucky-Preakness Stakes y padre de ganadores clásicos), Exclusive Native, Mr. Prospector, etc.

CHOSE ONE, por Sensitivo y We Shall Over Came en Prince John. Sensitivo es un excelente ganador clásico en Argentina, que se ha reproducido muy bien en Estados Unidos. Es por Sideral y Ternura por Embrijo.

SENSITIVE-ELIZABETH, hija de Sensitivo y Elizabeth K en Third Martini (Hasty Road y Golden Girl por Hyperion).

MOINEAU

Igualmente, se recibió el certificado de importación del nuevo reproductor del haras Pailahueque, MOINEAU, hijo de Cipol y Passerina en Court Harwell. Ganador clásico en Argentina, Moineau fue llevado a Estados Unidos de donde procede a Chile.

PALM ISLAND

A la espera de su aceptación por la comisión respectiva se encuentran las

Estadística general

1 JULIO CASTRO R.	9	Fernando Olave	3
JUAN CAVIERES	9	Fernando Salas	3
MANUEL SEGURA	9	Jorge Seaman	3
4 ALVARO BREQUE	7	Ricardo Chellew	3
5 DELFIN BERNAL	6	Enrique Fuentes	2
OSCAR GONZALEZ	6	Cristián López	2
7 Juan Zúñiga	5	José Melero	2
8 Antonio Abarca	4	Raúl Serrano	2
Enrique Beuzenberg	4	Carlos Tapia	2
Juan B. Castro	4	Luis Urbina	2
Ernesto 2º Guajardo	4	Luis Alvarez	2
Hernán Miranda	4	Rafael Bernal B.	2
Fernando Olave	4	Olivér Martínez	2
14 Luis Bernal	3	Alejandro Padovani	2
Francisco Hernández	3	Gabriel Reyes	2
Jorge Inda M.	3	MUNECAS DE ACERO, J. González	2
Carlos Miranda	3	José Oyarce	2

Los mejores preparadores de octubre

- Triple empate entre Julio Castro Ruiz, Juan Cavieres y Manuel Segura, en el primer lugar
- Alvaro Breque los escoltó con 7 ganadores

Los preparadores Julio Castro Ruiz, Juan Cavieres y Manuel Segura, empataron el primer lugar con 9 carreras ganadas en el mes de octubre recién pasado, mientras que el jinete Gustavo Barrera logró 17 victorias y repite su anterior triunfo del mes de septiembre, resultando los mejores profesionales del mes de El Ensayo.

En las estadísticas de preparadores por hipódromos, Julio Castro y Manuel Segura empataron a 9 tantos en La Palma; Juan Cavieres logró 6 en el Club Hípico y Ernesto Segundo Guajardo en el Sporting.

Los ejemplares que presentó como ganadores el "Mariscal" fueron Mocito Fresco (2 veces), Juncada (2 veces), Niada, Declarado, Mac Laren, La Calmín y Renaico.

Manuel Segura anotó con Laya, Apaque, Trompelhuano, Timbada, Balidár, Cartí, Tresdoble, Calibaneiro y Hola.

Juan Cavieres lo hizo con Carrumba, Infanzón, Tucumán (todas en el Chile), Café, Torremar, Mocito Eti-co, High Master, Forki y Tucumán nuevamente.

El cuarto lugar entre los más ganadores de octubre, entre los preparadores, fue para Alvaro Breque V. que venció con Magui, Naicura, Dakar, Luna Fria, Calcu (todas en el Club) y Cahui con Gavino en La Palma, con los que totalizó 7 victorias.

Más atrás quedaron con 6 ganadores Delfín Bernal (Concordia, Taman, Waflera, Diferente, Estrictez y Gozadora, ésta última en el Chile) y Oscar González (Rapaz, Comendador, Jerónimo, Gourmet, Rapaz y Pardenciano, en el Chile).

Con 5 puntos Juan Zúñiga y Jotita (2 veces), Pirinco, Capitala y Queen Rose.



MANUEL SEGURA: El palmero uno de los más ganadores en el recuento de octubre. Durante ese mes sumó nueve ganancias.

ERNESTO SEGUNDO GUAJARDO: Se adueñó del Sporting con sus cuatro triunfos que lo destacaron por sobre sus semejantes de ese centro.



DELFIN BERNAL: En una muestra de sus condiciones en la preparación de F.S. materializó estas ganancias quedando entre los más vencedores del mes pasado.

JUAN ZUNIGA: El otrora gran jinete internacional, mantiene su vigencia y prueba de ello son sus cinco triunfos logrados en octubre.

Destello) y Fernando Olave (Heledy-Potestad-Fustazo-Rejoneo).

EN EL CLUB HIPICO

Juan Cavieres encabezó la lista de ganadores en el Club Hípico con 6 victorias. Le siguieron Delfín Bernal, Alvaro Breque, Oscar González y Juan Zúñiga con 5. Con tres puntos buenos se ubicaron Antonio Abarca, Antonio Balleza Melej, Aquiles Martínez y Juan Carlos Pichara.

EN EL HIPODROMO CHILE

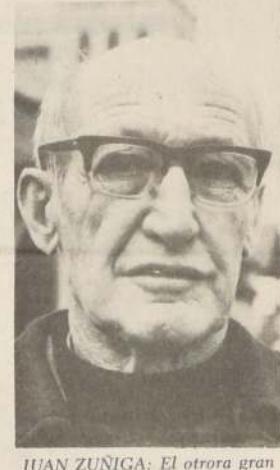
Conocido el empate entre el Mariscal Julio Castro Ruiz y Manuel Segura, agreguemos que Jorge Inda Guzmán se ubicó segundo con 5 ganadores (Maxbor, Mocito Momio, Capaete, Oro y Cielo y Che Repicado). Con 4 puntos Hernán Miranda, y con tripleta están Luis Bernal (Independencia-Publicano-Damasta), Juan Bta. Castro y Juan Cavieres.

EN EL SPORTING CLUB

Ernesto Segundo Guajardo fue escoltado por Francisco Hernández con tres (Huapanguero-Pullazo-Terso) al igual que Fernando Olave. Los restantes con dobleones fueron Luis Alvarado (Grand Leader-Gran Carta), Rafael Bernal B. (Melpilla, 2 veces), Olivero Martínez (Boniperti-Monsanto), José Oyarce (Entusiasmado-Chica Viva), Alejandro Padovani (Tempest-Arsenio), Gabriel Reyes (Destino-Colora) y Jorge Seaman con Silko y Sudeste.

CREADORES

Hecho el recuento de los haras más ganadores—que daremos a conocer en próximas ediciones—adelantamos que el haras Tarapacá de Alberto Solari logró 13 ganadores y fue el más destacado en la Estadística de octubre de 1981.



JUAN ZUNIGA: El otrora gran jinete internacional, mantiene su vigencia y prueba de ello son sus cinco triunfos logrados en octubre.



GOLDEN FIRE
en los mil metros
que ha dominado
Alfredo Ba...
"Todob...
Conde...
"El hecho de haber ganado los tres grandes exponentes en cada una de las tres distancias de ambos hipódromos, fijó fecha y realizó por primera vez el mil metro de Golden Fire. De acuerdo a lo que pueda obtener el animal será ganancia, porque hasta ahora ha sabido demostrar que las distancias que son los que valen en la competencia. La definición que dice que el mejor es el que gana por más de 1/2 de su distancia es la que ha establecido Alfredo Ba... que por el que atravesó Golden Fire, que hoy se...

Ganadores

CLUB HIPICO

1 Juan Cavieres
2 Delfín Bernal
3 Alvaro Breque
4 Oscar González
5 Juan Zúñiga
6 Antonio Abarca
7 Antonio Bernal
8 Aquiles Martínez
9 Juan C. Pichara
10 Pedro Bagú
11 Enrique Carreño
12 Carlos García
13 Jorge Inda Meyer

RODELLILLO R. Pérez 1.01
SANTORAL J. Berrios 1.02

1.000 metros

MARAT, L. Muñoz 1.44

ANIMADOR, L. Muñoz 1.47 3/5 al

carreón

2172 J. Nicoli

2173 C. Bagó

2174 H. Garroté

2175 M. Rodríguez

2176 A. Chinen

2177 D. Alvarez

2178 C. Santos

2179 A. Rivas

2180 J. Rodríguez

2181 P. Bagú

2182 J. Vélez

2183 C. Tafur

2184 A. Donati

2185 O. Manzo

2186 H. Yáñez

2187 J. Castro R.

2188 A. Bagú

2189 J. Cavieres

2190 J. Castro R.

2191 C. Tafur

2192 J. C. Tafur

2193 J. C. Tafur

2194 J. C. Tafur

2195 J. C. Tafur

2196 J. C. Tafur

2197 J. C. Tafur

2198 J. C. Tafur

2199 J. C. Tafur

2200 J. C. Tafur

2201 J. C. Tafur

2202 J. C. Tafur

2203 J. C. Tafur

2204 J. C. Tafur

2205 J. C. Tafur

2206 J. C. Tafur

2207 J. C. Tafur

2208 J. C. Tafur

2209 J. C. Tafur

2210 J. C. Tafur

2211 J. C. Tafur

2212 J. C. Tafur

2213 J. C. Tafur

2214 J. C. Tafur

2215 J. C. Tafur

2216 J. C. Tafur

2217 J. C. Tafur

2218 J. C. Tafur

2219 J. C. Tafur

2220 J. C. Tafur

2221 J. C. Tafur

2222 J. C. Tafur

2223 J. C. Tafur

2224 J. C. Tafur

2225 J. C. Tafur

2226 J. C. Tafur

2227 J. C. Tafur

2228 J. C. Tafur

2229 J. C. Tafur

2230 J. C. Tafur

2231 J. C. Tafur



Jockey Alfredo Bagú para asegurar un nuevo triunfo en la Clásica Selección de Velocistas. El trainer cree en su pupilo por todo lo que sea.

Todobtenga en adelante que será ganancia..."

puede suceder, no se entregará fácilmente.

Golden Fire es un caballo con un tremendo corazón y junto a Juan Pérez, que es un especialista para traer medido a los caballos, pienso que podremos repetir el triunfo que la otra vez obtuvimos en la arena palmeña.

PESO DE REGLAMENTO

Para mí, corriendo a mi pensionista a pesos iguales, es muy difícil que lo venzan ya que por coraje, costaría bastante que eso sucediera. En esta nueva prueba clásica de hoy estoy muy despierto dado a que perderé el que primero pestañe. La pista no será problema para el caballo porque ya venció al mismo grupo y de gran forma. No le temo a ningún rival por separado, pero sí a lo que pueda hacerse en pareja, vale decir a dos caballos de un solo preparador. Esos planes son los que pueden hacer disminuir la atropellada final y regalarlo un segundo lugar. De todas maneras confío en lo que pueda hacer Juan Pérez y aunque las cosas nos resulten adversas en esta ocasión, creo que he cumplido de sobre con Golden Fire y como bien le señale al comienzo, después de sus dos triunfos en ambas pistas de la capital, lo que venga en adelante será sólo ganancia material, finalizó diciendo el preparador del hasta ahora, mejor velocista de Chile.

Hipódromos

Carlos Miranda 2
Pedro Molina 2
Fernando Salas 2
Luis E. Toledo 2

V. SPORTING CLUB

1 Ernesto 2º Guajardo 4
2 Francisco Hernández 3
3 Fernando Olave 3
4 Luis Alvarez 2
Rafael Bernal B. 2
Oliverio Martínez 2
José Ovare 2
Alejandro Padovali 2
Gabriel Reyes 2
Jorge Seaman 2

Comunero ganó medicamentado

El Servicio de Control Doping del Club Hipico de Santiago detectó en los análisis de las muestras orgánicas de la reunión del domingo pasado que el tres años "COMUNERO", ganador de la segunda competencia lo había hecho medicamentado. La sustancia que accusaron los exámenes es OXIFENBUTAZONA. El hijo de Fuego Real en Combate está bajo la tutela del adiestrador Jorge Inda Meyer.

La segunda contramuestra (que es un mero trámite reglamentario) dada que éste da positivo en el cincuenta ciento de los casos, se hará hoy a las 10 horas y estará a cargo del Dr. Hernán Báez.

El procedimiento posterior en estos casos es el distanciamiento al último puesto del ganador. En consecuencia debe pasar al primer lugar "RUCIO FEO". Además el caballo es suspendido por un lapso de treinta días y su preparador queda al margen de sus actividades en un plazo de tres a seis meses.

En el caso que nos oponemos anticiparnos a la pena que se haría acreedor JORGE INDÁ MEYER. Esta no podría ser superior a los tres meses. Para ello nos basamos en otros hechos similares, cuyos afectados han sido sancionados con el tiempo mínimo por tratarse de una primera infracción.



UFIZI, cinco años por Irish Sweeper y Snow Star por Snow Crown, reaparecerá tras larga ausencia en el kilómetro reglamentario, premio "Selección de Velocistas" que se disputará esta tarde en la arena palmeña.

La tabla mágica

La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las U. Noticias	El Ensayo	M. Hipico	La Tercera	La Nipica	R. Yunque
1 ^a	M. Atractiva Estaba	Kurka M. Atractiva	Kurka M. Buena	Kurka P. Linda	M. Atractiva Kurka	M. Buena Humanista	Epiram Kurka	Kurka M. Atractiva
2 ^a	Insurgente Monacal	Insurgente Monacal	Insurgente Ambicuoso	Insurgente Monacal	Insurgente Toki	Insurgente Monacal	Insurgente Monacal	Insurgente Chiringue
3 ^a	Ufizi G. Fire	Declarado G. Fire	Declarado G. Fire	Ufizi Declarado	G. Fire G. Fire	G. Fire Ufizi	Ufizi Declarado	G. Fire Declarado
4 ^a	O. Cielo Verano	O. Cielo Verano	O. Cielo M. Slade	O. Cielo S. Boy	S. Boy O. Cielo	S. Boy O. Cielo	O. Cielo M. Slade	Jambo Carvena
5 ^a	Guayabo Fusionada	Guayabo Celer	Guayabo Celer	Borbón Guayabo	Celer Guayabo	Borbón Vicar	Guayabo Vitto	Gabita Borbón
6 ^a	Pazzo Felino	Pazzo Felino	Pazzo Rimsky	Pazzo Felino	Pazzo Zani	Pazzo Zani	Felino Rimsky	Felino Pazzo
7 ^a	Balidar Bolívar	Balidar Boltvar	Balidar Entebbe	Balidar M. Polo	Balidar Balívar	Balidar Briso	Balidar M. Polo	Entebbe Balívar
8 ^a	Quelindo Marius	Stradivar. Quelindo	Quelindo Paesaggio	Quelindo Delito	Dramaturgo Marius	Quelindo Capulí	Quelindo Marius	Delito Quelindo
9 ^a	M. Mio Visitadora	M. Mio Villano	M. Mio Carna	M. Mio Villano	M. Mio S. Radiante	M. Mio Carna	Niada M. Mio	M. Mio Hikaru
10 ^a	Alfil Descalabro	Alfil Vibrante	Alfil Vibrante	Alfil Descalabro	Alfil Descalabro	Alfil Pardiez	Desdabro Vibrante	Pardiez Dexter
11 ^a	Gozadora Quintanil	Foscarito Novispur	Caligula Novispur	Gozadora Foscarito	Silabario Novispur	Caligula Pistilo	Pistilo Caligula	Novispur Caligula
12 ^a	Cacácrí Fotógrafo	Chamelo Fotógrafo	Chamelo Chamelo	Endemonia Chamelo	Chamelo Fotógrafo	Vilucano Fanti	Endemonia Vilucano	Cacácrí Alerón
13 ^a	Togliabue Pergamino	R. Richard Togliabue	Togliabue Hola	K. Edward Rumano	K. Edward Togliabue	Togliabue Culatazo	Entinto Rumano	Togliabue Rumano

Clásico "Selección de Velocistas"

"Ufizi" reaparece con óptimos cotejos

Un programa de trece carreras se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 16 horas. La del cierre a las 21.40.

El evento central es el premio "Selección de Velocistas", un reglamento sobre distancia de 1.000 metros con recompensa de 210 mil pesos al vencedor. En él serán presentados cuatro de los más afamados rápidos. En los pronósticos de la prensa "Ufizi" y "GOLDEN FIRE", se reparten por iguales partes las preferencias. Enseguida está "DECLARADO". Sin embargo el ganador puede ser cualquiera de los anotados.

Otro atractivo de la reunión lo constituye el pésco adicional para la sexta etapa de la apuesta "5* y 6*". Esta réune a la fecha la suma de 3 millones 574 mil 834 pesos.

Enseguida entregamos las últimas presentaciones de los animadores del evento central:

Declarado, 61 kilos, Claudio Leighton. Viene de ganar por un largo a Maxbor en los 1.500 metros del clásico reglamentario, premio Valparaiso Sporting Club". Tiempo: 1.31.

Golden Fire, 51 kilos, Juan Pérez. El hijo de Golden Thor pasa por su mejor período. Ha ganado en forma sucesiva sus dos últimos compromisos. En el más cercano, venció por cabeza a Strogonoff en los mil metros, (GRUPO II). Tiempo: 0.58. Club Hipico.

Infanzón, 61 kilos, Sergio Vásquez. Escóltalo a Golden Fire, a un largo en clásico reglamentario de 1.000 metros. Tiempo: 0.59 1/5.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de esta tarde en el Hipódromo Chile:

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (2) Curriculum. Tercero con 54 kilos de Machikoe 56, a 8 1/2 cuerpos. Condicionado de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 2/5 (6) Draciano. Octavo con 55 kilos, a 11 1/2 cuerpos. En la misma competencia del anterior.

Décima Carrera: (1) Alfil. Séptimo con 56 kilos de Machikoe, igual peso a once cuerpos. Condicionado de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 2/5. En acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (3) Descalabro. Sexto con 56 kilos de Maleado, igual peso a 13 1/4 cuerpos. Condicionado de 1.200 metros. Tiempo: 1.13 4/5. Tuvo contratiempos: "fue cargado en la partida". (11) Pelotón. Cuarto de Machikoe con 56, a 9 1/4 cuerpos. Condicionado de 1.200 metros. Tiempo: 1.14 2/5. (10) Torillo. Décimo-cuarto —penúltimo— con 56 kilos de Maleado 56, a 22 3/4 cuerpos. Condicionado de 1.200 metros. Tiempo: 1.13 4/5.

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (1) Calladita de 55 a 62. Ganó con 56 kilos a Jessie James 53, por 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5. (3) Natania de 54 a 53. Séptima con 49 kilos de Mocito Rangoso 51, a 6 1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 26 al 17. Tiempo: 1.13. (4) Buen Silex de 53 a 52. Duodécimo —penúltimo— con 48 kilos, a 18 3/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior. "Partió desmejorado". (10) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo: "partió desmejorado". (11) Jessie James de 52 a 55. Segundo con 53 kilos de Calladita 56, a 2 3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 19 al 14. Tiempo: 1.13 4/5.

Quinta Carrera: (2) Apurado de 54 a 53 kilos. Décimo (entre trece) con 55 kilos de Caucasian Girl 51, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Índice: 8 al 2. Tiempo: 1.13 1/5. En el acta consta el siguiente trofeo:

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

QUIEBRA: Walter Lenz Spelsberg, Décimo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución 13 noviembre de 1981. Fijó audiencia 10 de diciembre de 1981, 16 horas, para rematar inmueble del fallecido L. Lo que se remata es la propiedad de Avda. México N° 1034 de esta ciudad, de acuerdo con el plazo que corre agregado al final del Registro del mes de diciembre de 1972. El título de dominio corrió inscrito a fs. 2740 N° 3425 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1973. 2. Mínimo para concretar las posturas 2.450.21 Unidades de Fomento calculadas al momento del remate. 3. Precio del remate 60% al contado saldo dos cuotas iguales y sucesivas a 3 y 6 meses, plazo desde fecha subasta, más reajuste I.P.C. e intereses. 4. Para participar en la subasta acompaña boleta de consignación en cuenta corriente del Tribunal del Banco del Estado de Chile, o vaya a la orden del Juzgado por una suma no inferior al 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes, cuaderno administración, Quiebra, mismo Tribunal. Secretaría.

19-20-21

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Vicente Arias Bodosky, hijos Víctor, María, Pedro, Francisca, Eliana y Luis Arias Alvarez; sin perjuicio cónyuge María Alvarez Moreno.

19-20-21

VIGESIMO Segundo Juzgado concedió posesión efectiva Waldo González López, a Héctor González Huber, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Huber Chávez.

19-20-21

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Agustín Diaz Varas a Fidelis Diaz Soto sin perjuicio derechos María Clemencia Soto González.

19-20-21

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Humberto Contreras a Myriam y Juan Carlos Contreras Salgado, sin perjuicio derechos Amelia Salgado Lagos.

19-20-21

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada Olga Heikema. Heikema a hijos legítimos: Carlos y Mario Jorquera Huber.

19-20-21

OCTAVO Civil concedió beneficio inventario, posesión efectiva Juan Islas González Mena a hijas legítimas: Patricia del Carmen, Felisa del Carmen, Juana María, Silvia Ester, Ofelia del Consuelo y Eliana de las Mercedes González Alarcón e hija natural: Ana María González Alborno, sin perjuicio derechos cónyuge Ofelia del Carmen Alarcón Vásquez. Inventario solamente: 23 noviembre, 17 horas.

19-20-21

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada y intestada Estel Oviles Escobedo a hijos legítimos: María, Isabel y Custodio Rojas Olivos.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, concedió la posesión efectiva de don Ramón Alberto Covarrubias Brito, a su cónyuge sobrevenida, Flor María Marchant Gaete, y a sus hijos, Carlos, Erika, Jacqueline y Flor Covarrubias Marchant. Secretaría.

19-20-21

QUIEBRA: Compañía de Seguros del Comercio y de la Industria La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil Mayor Cantidad Santiago. Resolución 8 noviembre 1981, fijo por presentada ampliación inventario concedido por el Sindicato de la quiebra, que será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Rivera Valencia a Margarita, Luis, Juan, Sergio, Carlos, María y Yolanda Rivera Diaz, sin perjuicio cónyuge Juana Diaz Ruiz.

19-20-21

PRIMER Jdo. L. San Bdo., concedió p. efectiva bienes fallecimiento José María Parra Fernández a su única heredera María Gisela Parra Castillo. Rol. 60.083. La Secretaria.

19-20-21

NULO extravió de depósito a plazo renovable N° 2505013 Banco Osorno y la Unión a nombre Elsa Herrera Diaz.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva José Alejandro Bustamante Avendaño, a Carmen Dolores Gallardo Giménez, cónyuge sobrevenida, única heredera. Secretaría.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Virginia del Carmen Benavides Cabello, hijos: Dora, Susana Julia Sonia del C. Raquel, Alberto y Ester Najum Benavides, sin perjuicio cónyuge Moisés Nahum Levi. Secretaría.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María García Arenas a hijo Leopoldo Riveros García, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Enrique Riveros Cáceres. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

QUIEBRA: Empresa Pesquera Bariloche Ltda. 7º Juzgado Civil de Santiago. Resolución noviembre 6 de 1981, declaró cerrado procedimiento ordinario de verificación, con siguientes créditos: Valistas: Banco Unido de Fomento US\$ 133.500, Rodrigo Retamal Rodríguez \$ 28.803,16, María Pía Fuentelba Olivarez \$ 46.739,80, Pedro Traverano Nogara \$ 1.027.607,64, Fábrica de Envases S.A. \$ 1.628.890,00, Fábrica de Papel "Carrasco" \$ 114.987,72, Soc. Vicuña Hnos. \$ 143.322,12 más intereses: Preferentes: Banco Sudameris \$ 14.369.808,04 3º Clase Hipoteca art. 2.477 y 2º Clase Prenda Industrial art. 2.474 N° 3 del C. Civil, Banco del Estado de Chile US\$ 1.054.536,73 3º Clase Hipoteca art. 2.477 C. Civil: Peregrinos Refrigeracion Internacional US\$ 179.242,64 2º Clase, Prenda Industrial art. 2.474 N° 3 del C. Civil: Alfonso Medina Vázquez \$ 217.488,00 más reajustes 1º Clase art. 2472 N° 7 del Código Civil. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Sigmarund Bauch Ranner a Magdalena y Felicia Rauch Fesser y Rosa Fesser Weiss.

19-20-21

POR robo orden no pago cheques serie 81AA N° 7173023 al 7173048 Banco Chile Central.

19-20-21

SEPTIMO Civil concedió beneficio inventario posesión efectiva María Julieta Palomera Flores a Carmen Luisa Palomera Flores. Secretaría.

19-20-21

SEPTIMO Civil concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Agustín Diaz Varas a Fidelis Diaz Soto sin perjuicio derechos María Clemencia Soto González.

19-20-21

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Humberto Contreras a Myriam y Juan Carlos Contreras Salgado, sin perjuicio derechos Amelia Salgado Lagos.

19-20-21

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada Olga Heikema. Heikema a hijos legítimos: Carlos y Mario Jorquera Huber.

19-20-21

OCTAVO Civil concedió beneficio inventario, posesión efectiva Juan Islas González Mena a hijas legítimas: Patricia del Carmen, Juana María, Silvia Ester, Ofelia del Consuelo y Eliana de las Mercedes González Alarcón e hija natural: Ana María González Alborno, sin perjuicio derechos cónyuge Ofelia del Carmen Alarcón Vásquez. Inventario solamente: 23 noviembre, 17 horas.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primer: de Gerty Lampert Molina para Fredy Schuler Lampert; Segundo: de Máximo Lampert Cárcamo y Gerty Molina Ehrenfeld, para Myriam Lampert Molina y Fredy Schuler Lampert.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Edmundo Vicuña Cuellar para José, Atilio, Magdalena, Dalila, Ivanna, Iván, Wladimir y Claudio Vicuña Olivares, Ana Vicuña Oportus, Rubén Olivares Lemus, sin perjuicio derechos última como cónyuge.

19-20-21

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primer: de Luis Jaramillo Leyton para Javier y Luis Jaramillo Muñoz, sin perjuicio derechos Rosa Araya Gutiérrez; Segundo: de Luis Jaramillo Fuentes, sin perjuicio derechos Raquel Fuentes Sandoval; Tercero: de Jaime Jaramillo Araya para Elvira Araya Gutiérrez; Cuarto: de Rosa Araya Gutiérrez para Luis Jaramillo Fuentes.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, concedió la posesión efectiva de don Ramón Alberto Covarrubias Brito, a su cónyuge sobrevenida, Flor María Marchant Gaete, y a sus hijos, Carlos, Erika, Jacqueline y Flor Covarrubias Marchant. Secretaría.

19-20-21

QUIEBRA: Compañía de Seguros del Comercio y de la Industria La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil Mayor Cantidad Santiago. Resolución 8 noviembre 1981, fijo por presentada ampliación inventario concedido por el Sindicato de la quiebra, que será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Humberto Serrano a Margarita, Luis, Juan, Sergio, Carlos, María y Yolanda Rivera Diaz, sin perjuicio cónyuge Juana Diaz Ruiz.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Eduardo Rivera Valencia a Margarita, Luis, Juan, Sergio, Carlos, María y Yolanda Rivera Diaz, sin perjuicio cónyuge Juana Diaz Ruiz.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Urrutia San Martín a: Manuel, María, Ana, Jorge, Teresa y José Urrutia Benavente, sin perjuicio cónyuge Carmen Benavente San Martín.

19-20-21

DECIMOQUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva don Ramón Luis Cid Ramírez a hijo Felipe Eduardo Cid Thielmann. Practicar inventario solemne mi oficina, 24 noviembre en curso, once horas. Secretaría.

19-20-21

NULO extravió de depósito a plazo renovable N° 2505013 Banco Osorno y la Unión a nombre Elsa Herrera Diaz.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva José Alejandro Bustamante Avendaño, a Carmen Dolores Gallardo Giménez, cónyuge sobrevenida, única heredera. Secretaría.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva don Ramón Luis Cid Ramírez a hijo Felipe Eduardo Cid Thielmann. Practicar inventario solemne mi oficina, 24 noviembre en curso, once horas. Secretaría.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María García Arenas a hijo Leopoldo Riveros García, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Enrique Riveros Cáceres. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Leonor Sandoval Garcés y Victor Vidal Garcés a Luisa, María, Nelly y Raúl Vilas Sandoyal.

19-20-21

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva María Ojeda Arancibia a Teodolinda Nelson y Jorge Ojeda Arancibia y Tomás y Alejandro Ojeda Iribarra. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

DECIMOCUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva don Ramón Luis Cid Ramírez a hijo Felipe Eduardo Cid Thielmann. Practicar inventario solemne mi oficina, 24 noviembre en curso, once horas. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

SEGUNDO Juzgado Civil, San Miguel, concedió posesión efectiva intestada Higinio Carrasco Riveros, a hijos legítimos: Mario, Uberlinda, Héctor y Teresa, todos Carrasco Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevenida Teresa Hernández Puiglar. Secretaría.

19-20-21

10B

Santiago de Chile
Sábado 21 de Noviembre de 1981

Seleccionados finalistas en Festival del Cantar Laboral

En el Teatro Cariola fueron seleccionados los finalistas de la Región Metropolitana y de la Quinta Región que participarán en el Quinto Festival del Cantar Laboral de la Caja de Compensación Javiera Carrera.



Jorge Rodríguez, director del conjunto folklórico "Cocesa", a la izquierda, es felicitado por el director Roberto Levin de la Caja de Compensación "Javiera Carrera".

Vetan en Colombia a los artistas de Venezuela

BOGOTÁ. Nov. 20 (ANSA).— La Sociedad de artistas y compositores de Colombia, apoyada por las principales confederaciones sindicales y algunas cadenas de radio, impusieron un veto indefinido a los artistas, música y cualquier expresión cultural venezolana hasta cuando el gobierno de ese país de una explicación sobre los supuestos maltratos a varios músicos de aquí.

Alfredo Gutiérrez, compositor e intérprete de la música vallenata del norte de Colombia, mostró a la prensa y la televisión las huellas dejadas en los gláteos y la pierna derecha por los golpes recibidos supuestamente de policías venezolanos cuando estuvo detenido en Maracaibo por haber interpretado el himno nacional "Gloria al bravo pueblo", en acordeón.

Otro músico del conjunto de Gutiérrez llegó con una fractura en un brazo y varios otros con señales de haber recibido golpes que dijeron les fueron propinados por policías venezolanos.

La Asociación de Compositores y Artistas colombianos bajo la presidencia del médico Jorge Villamil, manifestó

que no levantará el veto a los venezolanos hasta cuando el gobierno de ese país no dé una explicación sobre los incidentes ocurridos en Maracaibo y que fueron motivos de protestas por parte del Senado y la Cámara del Congreso Nacional colombiano.

"Temíamos no volver a pisar nuestro país", declaró Gutiérrez al llegar ayer a Barranquilla desde donde la cadena radial colombiana (Caracol) hizo una transmisión de más de dos horas sobre los incidentes. "Creímos que nos iban a matar. Nunca se ha cometido un atropello tan fuerte contra la música y la cultura", manifestó Gutiérrez a los periodistas luego de ser sometido a un reconocimiento por parte de los médicos legistas del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS).

"No temíamos por la libertad sino por nuestras vidas", dijo Gutiérrez, a quien Caracol le organizó un homenaje popular para el próximo jueves en la plaza de Bolívar de Bogotá, al cual aspiran llevar más de las 50.000 personas que recientemente escucharon al cantante español Julio Iglesias.

A FINAL DE "SABOR LATINO".— Las vedettes Susana Jiménez y María José Nieto serán las encargadas de poner punto final al programa en "Sabor Latino", que según informó su director Sergio Riesenberg, se efectuará el lunes 30 de noviembre. Repuesto de la afición renal que lo obligó a recluirse por algunos días en una clínica de la capital, el profesional supone que no tendrá problemas para dirigir la penúltima emisión de su espacio, donde actuarán la artista frícola argentina Peggy Sol, el cómico trastornado Pinty y la cantante brasiliense Clara Nuñez,

RESTAURANT La Cañada de Vespucio

Chanchito Lechón Relleno para servirse o llevar a la hora que indique en su domicilio
Platos típicos Chilenos Vinos de las mejores marcas Estacionamiento propio

PLATO CAÑADA
Para 4 personas \$ 800

Ameniza:
Pepe y su órgano
Marchant y sus guitarras
música ambiental
órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMÉRICO
VESPUCCIO SUR 0872
Paradero 25 G. Avenida hacia Ochagavía
Reservas Fono: 585890



JORGE EDUARDO A USA.

El joven valor chileno de la música popular, Jorge Eduardo, viaja en los próximos días a Miami, Estados Unidos, para cumplir actuaciones en el Canal 23 y locales nocturnos. Hoy estará en "Sábados Gigantes", espacio que le servirá para su despedida. Jorge Eduardo estará 10 días en el país del norte. Su tema más conocido en nuestro país es "Piénsalo bien", canción que ocupó un destacado lugar en los rankings de popularidad.

El guionista Néstor Castagno se trasladó a Televisión Nacional pero no podrá montar la telenovela "Torre 10", porque ya le canceló Canal 13 los 12 primeros capítulos. Así lo informó el productor Ricardo Miranda, quien comentó que todavía no conversó con el guionista después de su renuncia a la estación católica.

Castagno tenía contrato con la Corporación de Televisión de la Universidad Católica para escribir la mencionada telenovela que comenzaría a grabarse en diciembre o principio de enero. Sin embargo, la súbita renuncia alteró los planes de producción de TV 13, ya que "Torre 10" no alcanzó a terminarse de escribir.

Según lo informara hace algún tiempo Néstor Castagno, él debía entregar los primeros 40 capítulos en enero, pero tal acuerdo no podrá cumplirse, si el guionista se ve impedido de hacerlo, ya sea porque Televisión Nacional le exige exclusividad o porque TV 13 no quiera montar una telenovela con una persona que se trasladó a la competencia.

Y necesito conversar con Néstor Castagno. Cambiarle su decisión no es mi interés porque es una persona libre que puede trabajar con quien dese. Pero requiero de una mínima explicación, pues somos dos profesionales dedicados a las telenovelas, que necesitamos dejar en claro nuestros compromisos", explicó Ricardo Miranda, productor general del proyecto teleseries de Canal 13.

HOY EN ESPECTACULOS TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 Hrs. "Otelo", de William Shakespeare. Direc. Hernán Letelier. Populares.

CAMILO HENRIQUEZ. Anumátegui 31 (61412) 19.30 hrs. "Tejido de vidrio" de David Benavente \$ 350. Estud. \$ 100. Con Cristián Campos, Claudia Di Girolamo, Mauricio Pesutic, Cristián García-Huidobro, Rodolfo Bravo, Aldo Bernales y Tito Villegas. Direc. Jaime Vadell.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.15 hrs. "La remolinda" de Alejandro Sieveking \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Alberto Vega, Anita González, Víctor Mix, Jorge Gajardo, Oscar Hernández y Teresa Reyes. Direc. Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El cartero chifa dos veces" \$ 200. Ballet Pigalle, Lilly Olmedo, Gloria del Sol.

IGLESIAS SAN JOSE. Agustinas 2774. 10 de diciembre: "Concierto en Organo".

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) 19.30 hrs. "Conoce Ud. La Vía Lactea?" de Karl Wittlinger \$ 100 Estud. y socios \$ 40. Con: Adolfo Assor, y Sandro Larenas. Direct. O. Stuardo.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "La mar estable serena" de Ictus \$ 350. Con: Delfina Guzmán, Malucha Pinto y Maite Fernández. Nissim Sharim, Roberto Poblete y Carlos Genovese.

LA CIGARRA. Semirario 141 (2226793) 21.30 y 23.30 hrs. "Ríase sin vergüenza" \$ 400. Con: Los Mueros.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) 19 hrs. "El Buen Doctor" de Neil Simon \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Mario López, Jorge Alvarez, Nelson Brodt, Ana María Palma y Paz Irrazaval. Direc. Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LOS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020) 19 y 22 hrs. "Amada mía", de Teresa Batigan \$ 300. Estud. \$ 100. Con: Kanda Jaqué, Reinaldo Vallejos, Rubén Darío Guevara, Aida Flores, Barbara Mundt y Eliana Simpson. Direct. Tobías Barros.

UNIVERSIDAD CATÓLICA. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo" de Pedro Calderón de la Barca. \$ 300 Estud. \$ 70. Convención 50 %. Con: Alejandro Castillo, Carlos A. Muñoz, Héctor Noguera. Direc. Raul Osorio.

SECTOR IRARRAZAVAL. PROVIDENCIA:

CALIFORNIA. Irarrázaval (2230976) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2230974) 16.00 19.00 y 22.00 hrs. "Páca po que vuelva" (Christophe) (14) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16.15, 19.15 y 21.45 hrs. "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dau (43116) 16.30 (\$ 120), 19.30 y 21.30 hrs. (\$ 150). "Pareja de amantes Coburn" (18).

NORMANDIE. Alameda 129 (2230975) Desde las 14 hrs.: "Loco de amor" (Gene Wilder) y "Ahorra me muero" (Michael Douglas) (18) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 699 (2208814) 16.00, 19.15 y 21.45 hrs. "Juventud revuelto" (Robert Blake) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. May. 60 \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 150 y \$ 120.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "La isla del volcán perdido" (14) \$ 120 y 150.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pei. 11.30, 13.25, 15.20, 17.15, 19.10 y 21.05 hrs. "Los juniors" (21) \$ 80. M. y \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (398488). Hor. Pel. 11.15, 13.15, 15.15, 15, 17.15, 19.15, 19.15 y 21.15 hrs. "Las hijas de la violencia" (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 12.00 hrs. "Préstame tu mujer" (Lando Buzzanca) y "Vestida para matar" (Angie Dickinson) (21) \$ 80. M. y \$ 50.

CAPRI. Monjas 879 (392414). Desde las 10 hrs. "De profesión ladrón" y "Charlie Chang, contra el dragón" (18) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 120. M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 13.00 hrs.: "Juntos pero no revueltos" (Dyan Cannon) (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puentecilla 540 (67532). Desde las 13.15 hrs. "El exterminador" y "Mad Max" (21) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "Las profundidades de las Bermudas" y "La cinta final" (Kirk Douglas) (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "El tambor" y "La guerra conyugal" (21) \$ 80. M. y \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel. 11.45, 14.10, 16.35, 19.00 y 21.15 hrs. "La banquera" (21) (Romy Schneider) \$ 120. M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs.: "Retrato de familia" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs. "Los embotellados" (18) \$ 100.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "La isla del volcán perdido" (Barbara Bach) (14) \$ 100. M. y M. \$ 80. L. a V. May. 60 \$ 40.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 2867 (42867). 16, 19 y 21.45 hrs. "El resplandor" (18) \$ 40.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA. Irarrázaval (2230976) 16.30 y 19.30 hrs. "Los valientes del amor" y "La chicharra" (21) \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. \$ 40.

CHILE. Recolleta 2104 (77817). Desde las 14 hrs.: "Las reinas del sol" y "Retratos para matar" y "Fiebre amarilla" (21) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.: "El hombre del río profundo" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Zombie, el despierto de los muertos", "Operación dragón" y "Gran pelea" (21) \$ 50.

CINES COMUNALES.

ALESSANDRI. Alameda 2279 (60732). Desde las 11.30 hrs.: "Las valientes del amor" y "La chicharra" (21) \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. \$ 40.

CINES DE BARRIO.

HUERFANOS.

Huérfanos 100 (60732). Desde las 11.30 hrs.: "Florinda, el hombre desparecido" (Micheal Douglas) (21) \$ 120. M. y M. \$ 80. L. y V. \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (38790). Desde las 11.00 hrs.: "Pareja de amantes" (Shirley MacLaine) (18) \$ 100. M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (22338). Desde las 10 hrs.: "El artista enmascarado" (21) \$ 90. M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 189 (30797). Desde las 11.15, 13.15, 15.20, 17.25, 19.10 y 21.30 hrs.: "Juegos nocturnos" \$ 120. M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Artes marciales de látigo" y "Los héroes vienen de regreso" \$ 70.

NILO. Monjas 879 (391201). Desde las 11.00 hrs.: "La perverna" y "Mundi salvaje" (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs.: "Las picardías de la dama y el caballero" (21) (Edwige Fenech) \$ 100.

PLAZA. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Tahú, mundo prohibido" (1068) \$ 14716. Desde las 10 hrs.: "Una mujer de segundo sexo" y "Momentos de perturbación" \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "El gran jefe" (Bruce Lee) \$ 100. M. y M. \$ 80.

RIO. Monjas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "Confesiones de una siesta" y "Toda desnuda" (21) \$ 60. M. y M. \$ 40.

SANTA LUCIA. Alameda 36 (36666). Desde las 15.30 y 21.45 hrs.: "El mundo está loco, loco, loco" (Tracy Menz) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (30800). Desde las 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 y 19.30 hrs.: "Scanners" (18) \$ 100. M. y M. \$ 80.

YORK. Huérfanos 1055 (30800). Desde las 11 hrs.: "Arriendo a mi marido" (21) \$ 100. M. y M. \$ 80.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA.

CALIFORNIA. Irarrázaval (2230976) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2230974) 16.00 19.00 y 22.00 hrs. "Páca po que vuelva" (Christophe) (14) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16.15, 19.15 y 21.45 hrs. "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dau (43116) 16.30 (\$ 120), 19.30 y 21.30 hrs. "La isla del volcán perdido" (18) \$ 120 y \$ 150.

MONDARIE. Alameda 129 (2230975) Desde las 14 hrs.: "Loco de amor" (Gene Wilder) y "Ahorra me muero" (Michael Douglas) (18) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 699 (2208814) 16.00, 19.15 y 21.45 hrs. "Juventud revuelta" (Robert Blake) \$ 120 y \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. May. 60 \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 150 y \$ 120.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 2867 (42867) 16, 19 y 21.45 hrs. "Resplandor" (18) \$ 100. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (16.30, 19.30, 22.30 hrs. "Resplandor" (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "La recluta" (18) \$ 120 y \$ 150.

CINES DE BARRIO.

ALESSANDRI. Alameda 2279 (60732). Desde las 11.30 hrs.: "Las valientes del amor" y "La chicharra" (21) \$ 150. Miér. \$ 100. L. y V. \$ 40.

CHILE. Recolleta 2104 (77817). Desde las 14 hrs.: "Las reinas del sol" y "Retratos para matar" y "Fiebre amarilla" (21) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.: "El hombre del río profundo" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Zombie, el despierto de los muertos", "Operación dragón" y "Gran pelea" (21) \$ 50.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA.

"La Palabra" con Santiago del Nuevo Extremo y "Heroica de Araucanía", en las voces de Santiago Cuarto, fueron los últimos temas preseleccionados en la sección "Una Canción para Chile" del programa "Chilenazo", de Teleonce, que a partir de la próxima emisión entra en sus etapas finales.

Pierra quedaron "Caminando la noche", interpretada por Jorge Cavada, "A United", defendida por Paola Solá. La artista señaló que estaba conforme con la decisión del jurado, porque "perdí con dos excelentes grupos y no con ninguna", refiriéndose a la calidad demostrada por los ganadores.

Por su parte, Luis Pérez, integrante de Santiago del Nuevo Extremo, defendió una canción de Luis Le Bert, componente del grupo, dijeron estar satisfechos con el resultado y que esta competencia al igual que la de Viña del Mar les permitió tener acceso a un medio de comunicación tan importante como es la televisión y por consiguiente llegar a un público masivo y mostrar su creación.

PAPA DE MELLIZOS

Luego de su actuación, de la cual no quedó del todo conforme, el payaso Lalo Vilches señaló sin disimular su orgullo que "para abrir o para matar" como decía una canción, será padre por primera vez y por partida doble tendrá mellizos.

Respecto de su presentación, deslizada para muchos dijo: "tenía una rutina más picarona, pero los realizadores determinaron que esta no era la mejor para la presencia del Rector de la Universidad de Santiago y otras autoridades y debí guardar muchas bocas". Sin embargo, "yo digo lo mismo...", el decir campesino donde se comentan sanaamente otras situaciones", agregó el artista que recibió una invitación de Roddy Yates para viajar a Australia y actuar en el local que este chileno posee.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

CARTA DE AJUSTE.

"VIDA DE ANIMALES".

HOY. Los grandes antílopes.

"ESPECIAL MUSICAL". Revista del mundo de la canción popular.

"TELEMATCH". Competencias entre ciudades alemanas.

"CINE TRIPLE ACCIÓN".

"CINE 1": "CUATRO HOMBRES". Comedia del oeste. Historia detallando los intentos de un capitán del "Texas Rangers" para limpiar un pueblo corrupto, utilizando viejas y caducas estrategias personales, representadas en cuatro ex subalternos de su época de juventud. Actúan: Edgar Buchanan, Andy Devine, Jac Elam, Kris Nelson, Dick Nelson, Pat O'Brien.

"CINE 2": "LA GUERRA SECRETA DEL MAYOR BENSON". Historia del Mayor Benson del Ejército de los EE.UU., que por su rudeza con los soldados y para no darse de baja, los trasladan a una academia militar, para el entrenamiento de los futuros oficiales, los cuales también solicitan la destitución de este Mayor por el mal trato que reciben de parte de él. Actúan: Jerry Hopper, Chalton Heston, Julie Adams, Sal Mineo, David Jansen.

"CINE 3": "ESE JUEGO QUE LLAMA AMOR".

"TELECRÓNICA". Noticias.

"FESTIVAL INFANTIL". Una hora de entretenimiento familiar con dibujos animados.

"COMBATE". Serie bélica de la II Guerra Mundial.

"EL SECUESTRO".

"CONVERSANDO...". Con el Padre René Pienovi.

"CINE 4": "EL CABALLO DE HIERRO". La vuelta al mundo en 80 días. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

"KIMBA". Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

"ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE".

"GASPARIN". Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

"SPORT BILLY".

"CLUB CLUB". Dibujos animados.

"TOM Y JERRY". Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

"LA MOLE". Dibujos animados.

"UN MINUTO EN LA MODA". Presentando las novedades de la temporada.

"EL HOMBRE NUCLEAR".

"EL CASTILLO DE COLON".

"COLUMBO". Un nuevo caso que toma a su cargo el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

"MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR". El Conejo Teletón invita a los niños a dormir.

"SESENTA MINUTOS". Noticias.

"TV TIEMPO".

"SUPER PREMERE UNIVERSAL". "MARCHA DE VALLIENTES". Western con William Holden y John Wayne.

"LOS GRANDES MAESTROS".

"300 MILLONES". Música reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

"CINE DE TRASNOCHE: 'MURALLA DE CRISTAL'". Drama con Vittorio Gassman y Celia Graham.

"CIERRE DE LAS TRANSMISIones".

CANAL 7

CARTA MUSICAL.

EL MINISTERIO DE JIMMY SWAGGART. Programa religioso.

CLUB P.T.L. Programa religioso.

EL RINCÓN DEL CONEJO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.

EL CABALLO DE HIERRO.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

KIMBA. Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

GASPARIN. Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

SPORT BILLY.

CLUB CLUB. Dibujos animados.

TOM Y JERRY. Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

LA MOLE. Dibujos animados.

UN MINUTO EN LA MODA.

Presentando las novedades de la temporada.

EL HOMBRE NUCLEAR.

EL CASTILLO DE COLON.

COLUMBO. Un nuevo caso que toma a su cargo el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teletón invita a los niños a dormir.

SESENTA MINUTOS. Noticias.

TV TIEMPO.

SUPER PREMERE UNIVERSAL.

"MARCHA DE VALLIENTES". Western con William Holden y John Wayne.

LOS GRANDES MAESTROS.

"300 MILLONES". Música reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

CINE DE TRASNOCHE: "MURALLA DE CRISTAL". Drama con Vittorio Gassman y Celia Graham.

CIERRE DE LAS TRANSMISIones".

EL RINCÓN DEL CONEJO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.

EL CABALLO DE HIERRO.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

KIMBA. Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

GASPARIN. Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

SPORT BILLY.

CLUB CLUB. Dibujos animados.

TOM Y JERRY. Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

LA MOLE. Dibujos animados.

UN MINUTO EN LA MODA.

Presentando las novedades de la temporada.

EL HOMBRE NUCLEAR.

EL CASTILLO DE COLON.

COLUMBO. Un nuevo caso que toma a su cargo el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teletón invita a los niños a dormir.

SESENTA MINUTOS. Noticias.

TV TIEMPO.

SUPER PREMERE UNIVERSAL.

"MARCHA DE VALLIENTES". Western con William Holden y John Wayne.

LOS GRANDES MAESTROS.

"300 MILLONES". Música reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

CINE DE TRASNOCHE: "MURALLA DE CRISTAL". Drama con Vittorio Gassman y Celia Graham.

CIERRE DE LAS TRANSMISIones".

EL RINCÓN DEL CONEJO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.

EL CABALLO DE HIERRO.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

KIMBA. Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

GASPARIN. Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

SPORT BILLY.

CLUB CLUB. Dibujos animados.

TOM Y JERRY. Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

LA MOLE. Dibujos animados.

UN MINUTO EN LA MODA.

Presentando las novedades de la temporada.

EL HOMBRE NUCLEAR.

EL CASTILLO DE COLON.

COLUMBO. Un nuevo caso que toma a su cargo el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teletón invita a los niños a dormir.

SESENTA MINUTOS. Noticias.

TV TIEMPO.

SUPER PREMERE UNIVERSAL.

"MARCHA DE VALLIENTES". Western con William Holden y John Wayne.

LOS GRANDES MAESTROS.

"300 MILLONES". Música reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

CINE DE TRASNOCHE: "MURALLA DE CRISTAL". Drama con Vittorio Gassman y Celia Graham.

CIERRE DE LAS TRANSMISIones".

EL RINCÓN DEL CONEJO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.

EL CABALLO DE HIERRO.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

KIMBA. Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

GASPARIN. Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

SPORT BILLY.

CLUB CLUB. Dibujos animados.

TOM Y JERRY. Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

LA MOLE. Dibujos animados.

UN MINUTO EN LA MODA.

Presentando las novedades de la temporada.

EL HOMBRE NUCLEAR.

EL CASTILLO DE COLON.

COLUMBO. Un nuevo caso que toma a su cargo el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teletón invita a los niños a dormir.

SESENTA MINUTOS. Noticias.

TV TIEMPO.

SUPER PREMERE UNIVERSAL.

"MARCHA DE VALLIENTES". Western con William Holden y John Wayne.

LOS GRANDES MAESTROS.

"300 MILLONES". Música reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

CINE DE TRASNOCHE: "MURALLA DE CRISTAL". Drama con Vittorio Gassman y Celia Graham.

CIERRE DE LAS TRANSMISIones".

EL RINCÓN DEL CONEJO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.

EL CABALLO DE HIERRO.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

KIMBA. Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

GASPARIN. Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

SPORT BILLY.

CLUB CLUB. Dibujos animados.

TOM Y JERRY. Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

LA MOLE. Dibujos animados.

UN MINUTO EN LA MODA.

Presentando las novedades de la temporada.

EL HOMBRE NUCLEAR.

EL CASTILLO DE COLON.

COLUMBO. Un nuevo caso que toma a su cargo el implacable teniente Columbo, protagonizado por Peter Falk.

MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teletón invita a los niños a dormir.

SESENTA MINUTOS. Noticias.

TV TIEMPO.

SUPER PREMERE UNIVERSAL.

"MARCHA DE VALLIENTES". Western con William Holden y John Wayne.

LOS GRANDES MAESTROS.

"300 MILLONES". Música reportajes y deportes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.

CINE DE TRASNOCHE: "MURALLA DE CRISTAL". Drama con Vittorio Gassman y Celia Graham.

CIERRE DE LAS TRANSMISIones".

EL RINCÓN DEL CONEJO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.

EL CABALLO DE HIERRO.

LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra de Julio Verne, en dibujos animados.

KIMBA. Las tiernas historias de Kimba, el leoncito blanco.

ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

GASPARIN. Las aventuras de Gasparin, el pequeño y amistoso fantasma.

SPORT BILLY.

CLUB CLUB. Dibujos animados.

TOM Y JERRY. Las aventuras del gato Tom, siempre tras su querido "enemigo", el ratón Jerry.

LA MOLE. Dib

VII Concurso de Ejecución Musical

Las mejores escuelas de cello del mundo se citaron en Viña

- Janos Starker, Leonard Rose, Pierre Fournier, André Navarra, Harvey Shapiro y Bernard Michelin son algunos de los grandes maestros, que a través de sus discípulos, están presentes.
- Jurado, concursantes y creador del certamen afirman que "es un evento al más alto nivel internacional"

Por Lily Peralta Fotos: Helmut Rozas

Talento juvenil, un jurado compuesto por grandes personalidades de la música, 17 intérpretes de 15 países, entre los cuales se encuentran alumnos de los más grandes violoncellistas del mundo, y un público amante de la música seria, se dieron cita en el hermoso marco de la Ciudad Jardín en el Octavo Concurso Internacional de Ejecución Musical, mención Violoncello, torneo que mañana ya contará con un ganador en su versión 1981.

Dada la transcendencia que hoy ha alcanzado el torneo a nivel nacional e internacional, LA NACION conversó con su creador Izidor Handler y con algunos de sus protagonistas, quienes opinaron acerca de la relevancia de dicho concurso y el papel que le compete en cuanto a incentivar nuestros valores musicales.

La importancia que ha logrado este concurso es proyectarse hacia el exterior. En este momento Chile es conocido en el ámbito cultural en toda Europa y los Estados Unidos. Y desde este año el evento está afiliado a la Federación de Concursos Internacionales que le da otra categoría", dice Izidor Handler, director artístico de la Comisión Organizadora del certamen y director de la Orquesta Sinfónica Regional de Viña del Mar. En cuanto al valor que tiene dicho certamen en nuestro país, asegura que contribuye a "despertar la inquietud en los jóvenes valores de nuestro ámbito nacional".

Señala que, en este sentido, estamos a la vanguardia en América del Sur. "No hay otro país sudamericano que cuente con un torneo musical de esta naturaleza y esto asombra al jurado, pues no se explican cómo un país pequeño como el nuestro cuente con un concurso de tal nivel", afirma Handler.

Explica que esto se consigue porque la etapa de selección del certamen, a diferencia de otros concursos europeos, es un torneo selectivo. "Elegimos a un instrumentista por país que representa a una prestigiosa escuela y a un gran profesor, no es un concurso abierto. Se escoge en base a contactos con entidades tan importantes como la Juilliard School de Estados Unidos, la Escuela de Viena y el Conservatorio de París", dice.

Hace hincapié en que los ganadores del Concurso de Ejecución Musical, de Viña por lo general, no se presentan a nuevos concursos, sino que salen dando conciertos en todo el mundo. "El año pasado ocurrió con el violinista canadiense Peter Oundjian, quien de inmediato fue contratado en Santiago y luego ha dado conciertos en varios países". Y hace alusión a Carlos Román Dourthe, chileno, que sacó el tercer lugar en el torneo de 1977 y hizo carrera en París y hasta hoy es muy cotizado en Europa. "Este año ocurrirá otro tanto, pues se solicitará a los tres mejores que acudan a nuestra temporada de conciertos del mes de junio", dice.

A su juicio, lo que se ha cosechado en Chile a raíz de este concurso, ha sobrepasado con creces los presupuestados. "Desde que partí con este certamen siempre me propuse que mi meta sería incentivar a nuestra juventud, y hoy veo que se ha logrado, este año he tenido la satisfacción de ver cómo un joven valor chileno, de sólo 16 años, Emanuel López, quedó clasificado entre los ocho mejores", dice emocionado.

Señala que otra fuente de orgullo en cuanto al certamen es que desde su inicio siempre ha contado con un jurado de selección. "Yo lo atribuyo al hecho de que estas personalidades de la música saben el nivel con que se encontrarán aquí. Reconocen que hoy Chile es un foco donde se puede desarrollar un ambiente cultural y por ello acuden", dice.

Consultado con respecto al público que acude a presenciar estos concursos, Izidor Handler, con la experiencia que lo avala, tanto en los espectáculos populares como en su actividad junto a la Orquesta Sinfónica, asegura que la masa tiende, estos últimos años, a inclinarse hacia lo culto. "En cuanto a inquietud artística hoy Chile está a la altura de cualquier país europeo, ha apreciado un cambio en estos últimos ocho años. Existe un movimiento cultural muy grande".

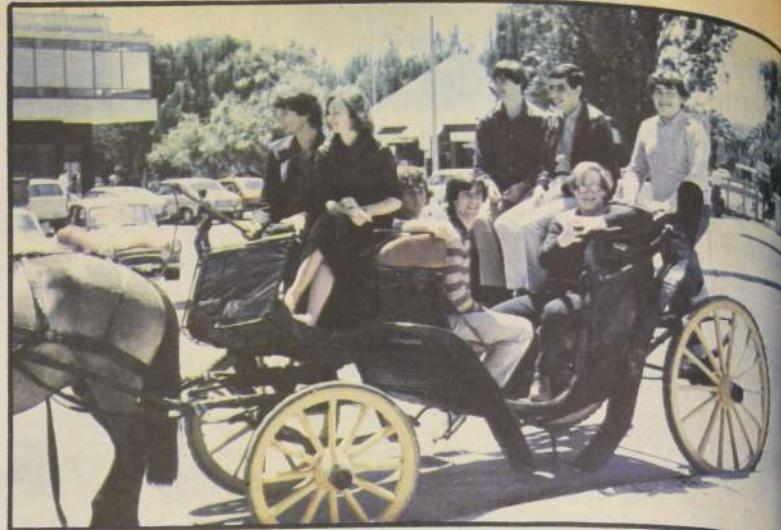
Señala que, por ello, su máxima aspiración es traer durante el año a grandes profesores que dicten clases magistrales en nuestras universidades. "Fruto de este octavo concurso ha surgido la posibilidad, la que ojalá pueda concretarse pronto, que profesores de fama internacional sean contratados por un cierto período para dar clases a nuestros jóvenes talentos", cuenta, en tono confidencial.



"La importancia que tiene hoy este concurso reside en que se proyecta hacia el exterior", dice su creador Izidor Handler.



El Jurado del Concurso de Ejecución Musical: Harvey Shapiro, profesor de la Cátedra de Violoncello de la Juilliard School de Nueva York; Sir Anthony Lewis, Director de la Royal Academy of Londres; Aldo Parisot, profesor de la Universidad de Yale, Estados Unidos; Bernard Michelin, profesor del Conservatorio de Música de París; Adolfo Odnoposoff, Christine Walecka y Edgard Fischer, profesor del Instituto de Música de la UC.



Gladiadores del espectáculo

Ocho jóvenes virtuosos del violoncello, semifinalistas del evento, dando prueba de humor y espíritu juvenil, posan en una tradicional "victoria" de Viña del Mar. Ellos son David Shamban, representante de Israel; Johanne Perron, de Canadá; Charles Curtis, de Estados Unidos; Claudio Jaffé, representante de Brasil; Walter Godde, de Alemania. De pie, atrás, Jean Marie Trottereau, de Francia; Kamel Salah El Din, de Egipto, y Emanuel López, representante de Chile.

Charles Curtis, 21 años, representante de Estados Unidos, con estudios en la Juilliard School of Music de Nueva York, alumno del maestro Harvey Shapiro, inquieto y locuaz, tiene opiniones muy tajantes acerca de lo que significa ser un artista. Cuenta que tenía referencias en cuanto a este concurso chileno y que acudió pues sabía que el nivel era muy alto.

En su carrera ya se encuentra en la etapa de ofrecer conciertos luego de abandonar nuestro país lo espera una actuación con la Baltimore Symphony, dos conciertos en California, luego otro en Londres y un apretado programa de actividades para el próximo año. Pero a él le interesa decir lo que a su juicio debería ser un artista y se expresa hablando sobre este punto:

"El artista es hoy un trabajador; nos miran como sirvientes de la ciudad. El público observa con expectación nuestro rendimiento y nadie nos maneja como 'gladiadores del espectáculo'. Esas han sido mis experiencias y me entristece decirlo, pues me apasiona mi trabajo, pero desearía que el público comprendiera que somos seres humanos, personas proclives a fallar". Y agrega que reconoce y lamenta el hecho de que estos artistas que capitalizan con su arte y transforman sus actuaciones en "números circenses".

Consultado acerca de si es feliz con lo que hace y hacia dónde se proyecta como ser humano, responde: "Todavía soy un estudiante, no sé qué significa estar consagrado pero si tuviera la posibilidad de planificar mi vida dejaría algunos meses del año para cultivarme como ser humano. Tocar el cello no es lo único en la vida. El artista es una figura pública, no debe ser culto, tener personalidad y respuestas sabias en todo momento". Y cuenta que se da tiempo para estudiar historia, ciencias, lenguaje, pues su máxima aspiración es convertirse en un ser humano integral.

"En cuanto al cello, me apasiona. Lo más hermoso para mí es estar en el escenario. En cuanto al momento que vivo en mi carrera, me siento siempre listo, preparado y dispuesto. Me digo a mí mismo 'vamos' y soy intentándolo una vez más..."



Claudio Jaffé, representante de Brasil, en un ensayo previo a su presentación ante el Jurado Internacional.

Una experiencia diferente

Walter Godde, 22 años, representante de Alemania, alumno de los destacados maestros Paul Tortelier y Janos Starker, describe su experiencia en este concurso como "insusual". "Me he enfrentado a artistas de diferentes culturas, con un 'background' musical distinto y todos de muy alto nivel. He participado en varios torneos de esta naturaleza en Hungría, Budapest, e Inglaterra, pero nunca viví algo igual", dice.

Cuenta que su maestro, Janos Starker, lo instó a venir y no se arrepiente, pues este concurso le significará un nuevo paso en su trayectoria. "Mientras no termine la competencia no sé hasta qué grado me beneficiaría, pero considero una suerte el haber tenido la oportunidad de participar". Revela que en los últimos 6 años ha asistido a 3 concursos similares y es

muy posible que éste sea el último al que asista.

"Para ganar en esta oportunidad en Chile creo que se requiere de mucha suerte, pues todos los participantes son muy buenos, lo que no siempre se da en estos torneos", asegura. Y sobre la marcha confiesa que la única crítica que le gustaría hacer es que, a su juicio, el certamen debería ser de menor duración, pues tantos días de tensión merman el rendimiento. "Para el programa fijado, dos días más allívarían nuestra labor sin restarle calidad al torneo", afirma.

Con modestia revela que no se considera mejor que los demás participantes, pero que sí se preocupa superarlos para tener la posibilidad, algún día, de pertenecer a alguna de las grandes orquestas de Estados Unidos o Europa. "Sé que para cumplir mi aspiración tengo que trabajar y aprender mucho aún. Quizás jamás logre estar conforme con mi rendimiento, pero no debo cesar en mi esfuerzo por cumplir esta meta que me he fijado", dice.

Charles Curtis, representante de Estados Unidos, se vislumbra como el favorito en la etapa final de mañana.



Alemania, Francia y USA finalistas del concurso

VIÑA DEL MAR. — Tres jóvenes intérpretes musicales en violoncello de Alemania, Francia y Estados Unidos serán los finalistas en la tercera etapa del Octavo Concurso Internacional de Ejecución Musical, que finaliza mañana en el Teatro Municipal de esta ciudad.

Culminará así una nueva versión del concurso organizado por la Municipalidad de Viña del Mar con el auspicio de Philips Chilena, el Banco Nacional, la empresa hotelera Panamericana y Compañía Sudamericana de Vapores. El torneo comenzó el domingo pasado con la interpretación en violoncello de Alemania, Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, China, Egipto, Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, Nueva Zelanda, Polonia, Rumania y Venezuela.

En la última etapa por estricta selección del jurado

internacional deben participar los intérpretes Walter Godde, de Alemania; Jean Marie Trottereau, de Francia y Charles Curtis, de USA.

Los dos últimos interpretarán el concierto de Haydn en Río Mayor y el de Francia el concierto de Schumann. Esta vez actuarán con el acompañamiento de la Orquesta Sinfónica Regional de Viña del Mar que dirige el maestro Izidor Handler.

Cabe señalar que los músicos seleccionados son venidos. El mayor de ellos es el alemán Walter Godde, que cuenta con 22 años de edad, tanto el de Francia como el norteamericano tienen 21 años.

En el concierto de preselección el joven intérprete de los Estados Unidos, Charles Curtis, fue ovacionado por el numeroso público que ha seguido con interés, en cada una de sus etapas, este certamen musical que ya ha alcanzado renombre internacional.